

Wydanie Weekendowe

Aziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 136 Rok (Vol.) LXIX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 15-16 Lipca (July 15-16), 1977

Telephone BRunswick 8-8700 30c

PŁN. KOREA NIE CHCE SPOTKANIA

W. Brytanii Grozi Bezrobocie

PLO: Tylko Wojna Może Rozstrzygnąć

Bejrut (UPI) — "Phalastin al Thawra," organ prasowy Palestyńskiej Organizacji Wyzwolenczej PLO, stwierdza, że wobec ostatnich deklaracji politycznych Stanów Zjednoczonych, Izraela i przywódców arabskich — tylko wojna może rozstrzygnąć obecny kryzys arabsko-izraelski.

Palestyńczycy widzą trzy czynniki, które doprowadzić mogą do wybuchu piątej wojny na Bliskim Wschodzie:

— sprzeciw Izraela jeśli idzie o dopuszczenie przedstawiciela PLO do konferencji pokojowej w Genewie,

— ostatnie propozycje prezydenta Cartera i egipskiego prezydenta Sadata, dotyczące utworzenia państwa palestyńskiego na zachodnim brzegu rzeki Jordan i związanego rodzajem federacji z Jordanią, czemu PLO kategorycznie się sprzeciwia,

— trwające w Libanie południowym walki pomiędzy siłami lewicy palestyńskiej i popieraną przez Izrael libańską prawicą chrześcijańską.

Ta posępna przepowiednia została ogłoszona w przeddzień odlotu izraelskiego premiera Menachema Begin'a do Washingtonu i zaraz po śródownym, nieudanym i bezowocnym, spotkaniu w Kairze egipskiego prezydenta Sadata z Yasserem Arafatem, przywódcą PLO.

Według prywatnych opinii Palestyńczyków to kairskie spotkanie okazało się całkowitym fiaskiem.

Sztabowcy Zalecają Powściągliwość

Washington. (UPI) — Członkowie sztabu połączonych sił zbrojnych USA sugerują wycofanie amerykańskich oddziałów lądowych z Korei Południowej w znacznie wolniejszym tempie niż to proponował prezydent Carter. Bernard Rogers, szef sztabu Armii — składając oświadczenia przed senackim komitetem d/s wojskowych stwierdził, iż połączony sztab nie otrzymał żadnych wyjaśnień, poprzedzających oficjalne wystąpienie prezydenta Cartera o zamiarze wycofania amerykańskich wojsk w przeciągu następnych 5-ciu lat.

Wypowiedź Rogersa jest pierwszym oficjalnym komunikatem ze strony sztabowców odnośnie kontrowersyjnego planu. W marcu br. przedstawili oni natomiast plan wycofania tylko jednego batalionu rakiet oraz oddziały pomocnicze. Poza tymi, członkowie połączonych sztabu nie polecają czynienia jakichkolwiek redukcji w amerykańskich siłach lądowych na Półwyspie Koreańskim.

Pekin Nie Wyrzeka Się Użycia Siły

Hongkong. (UPI) — W czasie spotkania z emerytowanym admirałem amerykańskim Elmo Zumwalt'em, chiński wiceminister Li Hsien-nien powiedział, że Chiny nie wyrzekają się użycia siły dla rozwiązania "problemu Formozy" i że rozwiązanie tego problemu nie powinno budzić zainteresowania innych państw.

Wiceminister Li jest drugim pod względem rangi dygnitarzem rządowym i trzecim w chińskiej hierarchii dygnitarzem partyjnym.

Jego wypowiedź uważana jest przez sinologów za odpowiedź na deklarację prezydenta Cartera i sekretarza stanu Vance'a w sprawie polityki chińskiej.

Wskutek Nowych Żądań Zw. Zawodowych

Rząd Odwołuje Się Do Zdrowego Rozsądku Świata Pracy

Londyn (UPI) — Brytyjski kanclerz skarbu Denis Healey ostrzegł, że Wielkiej Brytanii grozi dalsze bezrobocie, jeżeli Związki Zawodowe wystąpią z nowymi żądaniami podwyżki zarobków.

W tej chwili jest w W. Brytanii 1 milion 450 tysięcy bezrobotnych. Nowe żądania podwyżek podniosą tę liczbę o dodatkowy milion. Ponadto może ulec ograniczeniu budżet w znacjonalizowanych gałęziach przemysłu, co odczuje około 7 milionów pracowników, a więc jedna trzecia brytyjskiej siły roboczej.

Wczoraj rząd brytyjski, w odpowiedzi na potęgujące się naciski Związków Zawodowych, domagających się zniesienia anty-inflacyjnej kontroli zarobków, anulował t. zw. "umowę społeczną," obowiązującą przez ostatnie dwa lata.

Ta właśnie "umowa społeczna" — uzgodniona przez rząd i przywództwo zorganizowanej pracy — sprawiła, że wskaźnik inflacyjny, który w zeszłym roku wynosił 30 procent, został obniżony do 11 procent.

Demonstracja Pielęgniarek z Filipin

Detroit (UPI) — Setki filipińskich pielęgniarek wzięło udział tutaj w protestach przed Gmachem Federalnym, po werdykcie ławy przysięgłych w procesie dwóch pielęgniarek — Filipiny Narciso, lat 31, oraz Leonory Perez, lat 33. Ławnicy uznali oskarżone winne 6 stawianych im zarzutów podawania trującego środka pacjentom oraz konspiracji.

Adwokaci pielęgniarek złożyli w sądzie federalnym petycję, domagając się w imieniu klientek zmiany werdyktu na niewinności lub też unieważnienia rozprawy.

W Manili, stolicy Filipin, młodszy brat prezydenta Ferdinanda Marcosa, dr Pacifacio Marcos wyraził rozczarowanie z powodu werdyktu amerykańskiej ławy.

Zapytany później przez reporterów każdy z ławników oświadczył, iż nie ma wątpliwości, że wspólnie podjęto właściwą decyzję.

W lipcu i sierpniu 1975 roku, w weterańskim szpitalu w Ann Arbor odnotowano 52 wypadki podania pacjentom silnego środka zniewalającego działającego na układ oddechowy. 12 osób zmarło. Prokuratura oparła swoje argumenty na okolicznościowych dowodach, bez ostatecznego ustalenia motywów działania oskarżonych. W każdym z przypadków, w pobliżu niedomagającego pacjenta stwierdzono obecność F. Narciso i L. Perez. Pielęgniarki nie potrafiły wytłumaczyć swojej obecności bez polecenia czy zezwolenia lekarza.

Żelazną Pięścią

Kair (UPI) — Premier rządu egipskiego powiedział, że władze z "Żelazną Pięcią" wystąpią przeciwko muzułmańskim fanatykom, którzy uprowadzili i zamordowali byłego ministra, a następnie dokonali dwóch zamachów bombowych.

"Zobaczmy kto pierwszy zostanie rzucony na kolana" — odpowiedzieli telefonicznie anonimowi członkowie sekty "Pokuty i samotności."

Latający Sekretarz Stanu



Masowe Grabieże Podczas Zaciemnienia

Nowy York (CST) — Rozgniewany mayor miasta Abraham Beame domaga się surowego ukarania przeszło 3,300 osób, które zostały aresztowane w czasie grabieży sklepów podczas wczorajszego zaciemnienia całej nowojorskiej metropolii. Stare więzienie federalne, zwane Tombs, ponownie otworzono aby pomieścić aresztowanych; więzienie było zamknięte z powodu sądu 3 lata temu z powodu nieodpowiednich warunków panujących w zakładzie.

Policja twierdzi, iż w czasie zaciemnienia liczba włamań wzrosła sześciokrotnie w porównaniu z normalną, przeciętną dla jednej nocy. Zdecydowana większość zatrzymanych to mieszkańcy ubogich dzielnic jak: Harlem, Bronx i Bedford-Stuyvesant. W dzielnicach tych, na przestrzeni mil, ulice są zaśmiecone strzaskanym szkłem z rozbitych okien wystawowych. Wczorajsza noc była nieustannie zakłócana ogłoszonymi syren alarmowych sklepów, syren radiowozów policyjnych, karetka pogotowia oraz straży pożarnej. Aczkolwiek odnotowano wiele przypadków doznanych obrażeń w beświelym tłumie, tylko jeden był wypadek śmierci. Dwumiesięczne niemowlę zginęło w pożarze domu.

Spokój zapanował na ulicach z nastaniem świtu. Światło dzienne ułatwiło interwencję policji w rejonach, które często przypominały wyglądem pobożewiska.

Gigantyczny Korek Kolejowy

Warszawa. (ZW) — Kilkanaście godzin trwały poważne zakłócenia w ruchu pociągów dalekobieżnych przejeżdżających przez warszawski węzeł kolejowy. Spowodowała te zakłócenia awaria samoczynnej blokady, która wydarzyła się w środę, w rejonie Żyrardowa. Właśnie tam utworzył się gigantyczny korek.

Na terenie warszawskiego dworca m.in. na peronach Dworca Centralnego przez wiele godzin nocnych koczowały setki podróżnych (w tym liczne wycieczki), oczekując na opóźnione pociągi. A opóźnienia sięgały — w przypadku np. ekspresu z Gliwic do Warszawy 5 godzin!

Awaria pod Żyrardowem została usunięta już w nocy ze środy na czwartek, ale jeszcze w czwartek z Dworca Centralnego odjeżdżali podróżni, posiadający rezerwację w pociągach międzynarodowych, które miały odjechać w środę.

80 Ofiar Wybuchu w Kopalni

Medellin, Kolumbia (UPI) — Tragiczna eksplozja w szybie kopalnianym zagłębia Antioquia — w centralnej części Kolumbii — spowodowała śmierć przynajmniej 80 górników oraz niezliczoną liczbę rannych. Wybuch, którego przyczyną był ułatniający się z głębokiego szybu gaz ziemny, jest najgorszy w historii tego zagłębia węglowego. Ironicznym zbiegiem okoliczności, tragedia miała miejsca w godzinach rannych, tj. w czasie zmiany na stanowiskach pracy, przez co zaskoczyła maksymalną liczbę osób pod ziemią.

Wskutek potężnej eksplozji zasypane zostały kompletnie wyjścia z szybu. Rezerwy tlenu szybko się wyczerpały wskutek pożaru jaki wybuchł wówczas wewnątrz szybu.

Ekipy ratownicze wydobyły dotychczas zwłoki 64 ofiar.

Katastrofa Kolejowa We Wrocławiu

Warszawa. (NYT) — W pobliżu dworca kolejowego Psie Pole we Wrocławiu wydarzyła się katastrofa kolejowa, gdy pociąg międzynarodowy Praga-Warszawa-Moskwa zderzył się z manewrującą lokomotywą dieslowską.

Według doniesień polskiej agencji prasowej w katastrofie tej zginęło 11 osób, a około 40 odniosło rany. Wszystkich rannych umieszczono w szpitalach wrocławskich.

Na miejsce katastrofy przybył minister komunikacji Tadeusz Bejma wraz z zespołem ekspertów, którzy prowadzą śledztwo, starając się ustalić przyczyny tego zderzenia.

Terrorysta w Moskwie

Moskwa (UPI) — Z rzadko w warunkach sowieckich spotykaną rewelacją wystąpiła agencja Tass, która podała wiadomość, że agenci KGB aresztowali terrorystę, który w dniu 11 czerwca dokonał zamachu bombowego w taksówce przed moskiewskim hotelem Sowieckim.

"W czasie śledztwa aresztowany wyznał, że kierowały nim niskie pobudki. Śledztwo trwa" — oznajmia Tass.

Na uwagę zasługuje fakt, że Tass ani słowem nie wspomniał o czerwcowym zamachu.

Oferta Amnestii

Praga. (NYT) — Rząd praski ogłosił zbiorową amnestię dla 75,000 uciekinierów politycznych, którzy opuścili Czechosłowację po sowiecko-satelickiej inwazji na ten kraj w 1968 roku.

Objęci amnestią mogą prosić o formalną zgodę na emigrację lub akceptację zrzeczenia się przez nich obywatelstwa czechosłowackiego, albo też o zezwolenie na powrót do kraju.

Czechosłowacka agencja prasowa Ceteka informuje, że uchodźcy, którzy wygłaszali nieprzychylnie dla Czechosłowacji przemówienia lub w inny sposób działali na szkodę kraju, będą pozbawieni obywatelstwa czechosłowackiego.

Kanclerz NRF Kończy Wizytę Rządową

Washington (UPI) — Zachodni-niemiecki kanclerz Helmut Schmidt zakończył wczoraj dwudniowe rozmowy z Prezydentem Carterem i dziś uda się do Islandii z jednodniową wizytą w drodze powrotnej do Europy.

Oficjalny komunikat ogłoszony przez Biały Dom podkreśla bliską współpracę obu rządów oraz częste wyolbrzymianie przez środki masowego przekazu minimalnych różnic, jakie istnieją w poglądach amerykańskiego Prezydenta i niemieckiego kanclerza. Różnice te dotyczą głównie zagadnienia pokojowego wykorzystania energii nuklearnej. Podczas gdy pod pojęciem nierozprzestrzeniania tej energii, Carter rozumie ogólnie całą technologię atomową, Schmidt nie widzi konfliktu w zamiarze sprzedania przez NRF rządowi Brazylii reaktorów atomowych dla siłowni elektrycznych.

Schmidt — zgodnie z tradycją gości zagranicznych — wygłosił przemówienie w Klubie Prasowym. Wystąpienie to miało jednak dwa nieprzyjemne dla kanclerza aspekty. Starając się ograniczyć wystąpienie do określonego czasu, Schmidt zdjął złoty zegarek ręczny i położył na stoliku. W tajemniczych okolicznościach, zegarek zniknął.

Również podczas przemówienia grupa demonstrantów na balkonie rozwinęła transparent, protestujący przeciwko nuklearnej transakcji NRF z Brazylią.

Schmidt oznajmił na zakończenie, że Prezydent Carter przyjął jego zaproszenie do odwiedzenia Niemiec Zachodnich, aczkolwiek nie ustalono jeszcze daty tej wizyty.

Rozczarowany i Niezadowolony

Salisbury. (UPI) — Rzecznik rządu rodezyjskiego powiedział, że premier Ian Smith "jest rozczarowany i niezadowolony" po zapoznaniu się z przedłożonym mu przez anglo-amerykański zespół dyplomatyczny planem i dotyczącym przekazania władzy czarnej większości w Rodezji.

Smith jest zdania, że plan ten różni się całkowicie od ustaleń poprzednich, dokonanych w czasie pobytu w Rodezji brytyjskiego ministra spraw zagranicznych Davida Owen.

Zamach w Syrii

Damaszek. (UPI) — Syria zataiła wiadomość, że od kul zamachowca zginął bryg. Abdel Hamid Razouk, dowódca syryjskiego korpusu broni rakietowych. Zamach ten wywołał w Syrii globalne zaniepokojenie. Zabity był członkiem mniejszościowej sekty Alawitów, do której należy także prezydent Hafez Assad, i zamach ten może świadczyć o rosnącym niezadowoleniu wśród muzułmańskiej większości Sunnitów.

Z Delegacją Amerykańską

W Sprawie Incydentu Naruszenia Granicy Przez Helikopter USA

Washington. (UPI-CST) — Prezydent Carter na śniadaniu z członkami Senatu oświadczył, iż rząd amerykański przekazał Korei Północnej notę, w której stwierdza się błąd w nawigacji załogi helikoptera transportowego jako przyczynę ostatniego incydentu. Pierwszoplanowym zadaniem administracji jest wyjaśnienie incydentu oraz troska o los żołnierzy USA.

Na pokładzie helikoptera, zestrzelonego po północnej stronie strefy zdemilitaryzowanej, znajdowała się 4-osobowa załoga. Dwóch żołnierzy zginęło w wyniku rozbicia się helikoptera, jeden został zastrzelony oraz jeden ranny i wzięty do niewoli. Dowództwo amerykańskie w Seulu, stolicy Południowej Korei, podało na-

Samolot

Zestrzelony w Angoli

Johannesburg (UPI) — W pobliżu angolańskiego miasta Cuangar nad rzeką Kavango anty-rządowi i anty-komunistyczni partyzanci "na oczach kilkunastu mieszkańców Afryki Południowo Zachodniej" stracili sowieckiej konstrukcji samolot rządowy, powodując śmierć wszystkich 30 osób znajdujących się na pokładzie.

Świadkowie twierdzą, że był to samolot typu Antonow-24, dwusilnikowy o napędzie śmigłowo-turbinowym, mogący zabierać 44 pasażerów i przystosowany do krótkiego startu.

Wychodzący z Johannesburgu dziennik "Beeld" twierdzi, że wśród zabitych jest pilot samolotu, Kubańczyk, oraz kilkunastu żołnierzy rządowych.

Samolot spadł "o rzut kamieniem" od wioski Kuring Kuru, znajdującej się już w Namibii, czyli w Afryce Południowo Zachodniej.

Rejon Angoli południowej uważany jest za twierdzę anty-komunistycznej organizacji Unia Narodowa Pełnej Niepodległości Angoli, której przewodzi dr Jonas Savimbi.

Organizacja ta — znana od skrótu jako UNITA — w czasie angolańskiej wojny domowej została pokonana przez Ruch Ludowy AMPLA obecnego prezydenta Agostinho Neto, ale nie zrezygnowała z walki, utrzymując istnienie obecnego rządu możliwe jest tylko dzięki sowieckiej pomocy zbrojeniowej.

Wspomniany dziennik "Beeld" informuje, że partyzanci UNITA ostrzelali stracony samolot tuż po starcie z lotniska w Cuangar. Samolot został trafiony, poczym runął na ziemię i eksplodował.

Senat Zatwierdza Produkcję Broni Neutronowej

Washington. (UPI) — Po trwającej 11 godzin debacie, Senat odrzucił stosunkiem głosów 58 do 38 wniosek Marka Hatfielda, R-Ore., aby Kongres wstrzymał fundusze na produkcję supernowoczesnej broni atomowej o promieniowaniu neutronowym. Fundusze w wysokości \$32 milionów mają być przeznaczone na realizację programu do 1980 roku włącznie.

Jednocześnie Senat postanowił — głosując 74 do 19 — zastrzec sobie prawo odwołania tej decyzji i założeńa ostatecznego weta w terminie 45 dni od oficjalnej decyzji w tej sprawie jaką podejmie Biały Dom.

KALENDARZYK

Dziś — piątek, dnia 15 lipca — Henryka, Wita.

Jutro — sobota, dnia 16 lipca — NMP Szkaplerznej, Andrzeja.

Pojutrze — niedziela, dnia 17 lipca — Aleksiego W.

Z Tabletką Zakonnika — Chorób Sie Unika



WARTOŚĆ leków naturalnych potwierdziły badania naukowe. **ZIOŁA ZAKONNIKA** pomagają i nigdy nie szkodzą. Mamy tysiące zadowolonych. Każdemu wysyłamy bezpłatnie broszurę pt. „JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?” Mamy świeże Herbaty Ziołowe, luzem i w torebkach. **POLECAMY** również wygodne w użyciu **TABLETKI ZIOŁOWE ZAKONNIKA**: Nr. 16 „FI-GOL” — 100 tabletek ułatwiających oddychanie \$3.50; Nr. 25 — 80 kapsułek ziołowych na artretyzm, watość, woreczek żółciowy \$3.25. Nr. 27 „NERVOL” na nerwy, bezsenność 50 Kapsułek \$2.25; Nr. 51 „CONSTIP” 80 kapsułek ziołowych na przeczyszczenie \$1.75; Nr. 20 — Kropelki Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.30; Nr. 57 — „REUMOLIN” 80 kapsułek ziołowych na reumatyzm \$3.25; Nr. 59 — „UROLIN” 80 kapsułek ziołowych na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 „MULTIVIT” — wszystkie witaminy naturalne razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 „GERIATRIC VIT” — komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; Nr. 39 — słynny GINSENG, chiński korzeń życia, 80 kapsułek odmładzających \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka, but. \$3.90; Nr. 47 ŻYWKOST nalewka, but. \$3.90; Nr. 48 Mydło RUMIAKOWE wydelikatniające, duże, sztuka 95c; Nr. 37B — Witamina „E” na serce, 100 kaps. 200 un., \$5.50. Katalog wysyłany darmo.

Dbać o zdrowie. Wysyłacie teraz Numery wybranych leków naturalnych, załączając M.O. lub czek. Prosimy doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty ani na C.O.D. nie wysyłamy. Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

BLACK STEER

FINER FOODS

3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

INFLACJI NIE ODCZUJE

KTO W BLACK STEER KUPIJE

CENY WAŻNE DO WTORKU 19 LIPCA WŁĄCZNIE

WŁASNEGO WYROBU

Wędzona Polska Kielbasa Reg. \$1.79 Ft. \$1.39

WŁASNEGO WYROBU

KISZKA PASZTETOWA . . . REG. \$1.29 FUNT. 89c

WŁASNEGO WYROBU

KISZKA KASZANA . . . REG. \$1.89 FUNT. \$1.19

U.S.D.A. CHOICE WOŁOWINA NA PIECZNI

Bez Kości/Rump Roast Reg. \$1.69 Ft. \$1.39

U.S.D.A. CHOICE

ROUND STEAK REG. \$1.69 FUNT. \$1.29

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;

Środy, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedziele — 9-1.

Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. MOWIMY PO POLSKU.

Używajcie Ziół Ks. Franciszka

Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach:

No. 1 (\$3) — na żołądek i kiszki — delikatnie i skutecznie rozwalniają; No. 2 (\$4) — na wątrobę i żółć, pomagają trawie i polepszają Przemianę Materii; No. 3 (\$4) — pomocne przy cukrzycy; No. 4 (\$3) — świetne na nerki i pęcherz, działają moczopędnie i pomocne są przy prostatie; No. 5 (\$4) — na zaziębienie, kaszel, zapalenie oskrzeli, astmę; No. 6 (\$3) — na dolegliwości reumatyczne-artretyczne, podagrę; No. 7 (\$4) — na uspokojenie i wzmocnienie systemu nerwowego i na dobry sen; No. 8 (\$4) — znakomity środek przeciw otyłości i na schudnienie; No. 9 (\$3) — zioła kapielowe aromatyczne-wzmocniające; No. 10 (\$3) — nadzwyczajne przeciw arterio-sklerozie, wysokiemu ciśnieniu i przepuszczalności krwi poprzez włoskowate naczynia krwionośne. Prosimy zawsze dodać 15c do każdego dolara na przesyłkę.

• Drodzy Odbiorcy naszych Ziół! W ostatnich kilku latach Ziola podrożały od 400 do 500% zmuszeni więc jesteśmy podnieść cenę niektórych Mieszanek do \$4.00, bo inaczej nie wytrzymalibyśmy kalkulacji. Zwracamy jednak uwagę, iż te Mieszanki z podwyższoną ceną ważą od 7 do 8 oz., a więc mimo wszystko nie wypadną drogo w porównaniu z cenami i wagą innych Firm Zielarskich.

UWAGA: Ziola nasze można nabywać na północnej stronie Chicago: VANDY'S DELICATESSEN STORE, 5038 W. FULLERTON AVE. TYLKO DUŻE PACZKI Z TEKSTEM POLSKIM I ANGIELSKIM

Pamiętajcie Drodzy Czytelnicy, że nie ma lepszego dla zdrowia, jak świeże ZIOŁA KS. FRANCISZKA, zaparzone gotującą wodą. NA C.O.D. Nie Wysyłamy — Na Odpowiedź Prosimy Zawsze Zalażyć Znaczek — Po wszelkie Informacje Dzwonicie: HEmlock 4-2766

FATHER FRANCIS HERBS

6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO, ILL. 60629

Upamiętnijcie Stulecie ZNP

Przez Zapisanie Nowych Członków Do Organizacji.

TEN KUPON JEST WART

\$2.00

PRZY

REPERACJI

ZEGARKA

ALBO BRANSOLETKI

NA SUME \$10.00 lub więcej

WSZELKIEGO RODZAJU FACHOWE

REPERACJE ZEGARKÓW I BIŻUTERII

WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE

OMEGA—SPRZEDAŻ—NAPRAWY—2 LATA GWARANCJI na NOWE.

LUSTIG CLOTHING & JEWELERS, INC.

1256 MILWAUKEE AVE. — BE 5-1041

Ryszard Pietrzak

Białowieski Park Narodowy

Białowieski Park Narodowy — najstarszy z polskich parków narodowych — jako jedyny w Kraju utrzymany jest w całości na prawach rezerwatu ścisłego.

Rezerwat pełni taką samą rolę, jak dla historyków archiwum. W rezerwatach zachowane są bowiem dowody pierwotnej struktury przyrody, takiej, jaka istniała zanim człowiek zaczął na nią oddziaływać, kształtować ją. Tutaj mają szansę przetrwać niektóre rzadkie i cenne dla nauki gatunki, które zaświadczać o kolejnych etapach procesu ewolucyjnego. Nikt nie jest w stanie odtworzyć zaginionego gatunku i jest mało prawdopodobne, czy kiedykolwiek w przyszłości będzie to możliwe. Poza tym nie zawsze można przewidzieć, które z gatunków będą miały w przyszłości znaczenie np. dla gospodarki lub medycyny.

Obecnie coraz częściej dochodzi się do wniosku, że skuteczna ochrona roślin nie może odbywać się tylko i wyłącznie przy pomocy środków chemicznych, że bezpieczniejsze dla samego człowieka jest wykorzystywanie innych organizmów, czyli tzw. walka biologiczna. To, że nie można tego jeszcze dokonać, nie znaczy, że nie będzie to możliwe w przyszłości.

Inches Slimmer

Printed Pattern



4785

SIZES 34-50

by Anne Adams

Printed Pattern 4785: Women's Sizes are 34 (38-inch bust with 40-inch hip); 36 (40 bust, 42 hip); 38 (42 bust, 44 hip); 40 (44 bust, 46 hip); 42 (46 bust, 48 hip); 44 (48 bust, 50 hip); 46 (50 bust, 52 hip); 48 (52 bust, 54 hip); 50 (54 bust, 56 hip).

\$1.25 for each pattern. Add 35c for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anna Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N. Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

ANSWER to inflation — sew and save dramatic dollars! Send for NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. Clip coupon for free pattern! Separates, jump-suits, day-evening dresses. Send 75c.

Instant Sewing Book\$1.00

Sew + Knit Book\$1.25

Instant Money Crafts\$1.00

Instant Fashion Book\$1.00

Rezerwat zaczyna też coraz częściej pełnić funkcję wskaźników określających stopień skażenia czy zniekształcenia środowiska. Po prostu dlatego, że rośliny reagują czulej niż instrumenty pomiarowe. Przykładem mogą być porosty, które bardzo dokładnie i szybko reagują na zanieczyszczenie powietrza. Chcąc więc optymalnie wykorzystywać dla ludzkich potrzeb siły przyrody, modelować procesy przyrodnicze, należy wiedzieć, jak te modele działają.

W puszczy mamy i zabytki. Nie są to stare pałace, zamki i kościoły, lecz drzewa uznane za pomniki przyrody. Zatwierdzonych już zostało około sto takich drzew w zagospodarowanej części Puszczy Białowieskiej. W sumie drzew odpowiadających kryterium pomników przyrody będzie około dwa tysiące.

Obok listy zabytków kulturalnych sporządzanej pod auspicjami UNESCO powstaje również ważna druga lista — światowa lista rezerwatów biosfery. Białowieski Park Narodowy wpisany został na nią jako jeden z pierwszych.

W parku narodowym nie ma rzadkich gatunków drzew, ale są okazy imponujące rozmiarami. Świerk — najwyższy na nizinach polskich — osiąga 52 m wysokości, lipa — 43 m, wierzba iwa — 26 m, dzika jabłoń — 24 m.

Są jednak i w puszczy rzadkie gatunki roślinności. Znajduje się tu 26 gatunków storczyków — na 48 znanych w Polsce, w tym taki gatunek, jak kukuczka pospolita, która — wbrew nazwie — wcale nie jest pospolita. Znaleźć można niezwykle gatunki grzybów, jak murawka białowieska, znana tylko w tej puszczy, jak purchawica olbrzymia, największy grzyb w Polsce i w Europie — o obwodzie 60 cm.

Z płaćwa występuje orzeł karlik — najmniejszy z polskich orłów, który gnieździ się jedynie w Białowieży, podobnie jak sowa puszczyk mszarny. Ze ssaków — wilk, ryś, bóbr, wydra i oczywiście żubr, które żyją na wolności w stadach. Największe stada złożone są z młodzi i starych doświadczonych żubrów, która im przewodzi. Dorosłe samce chodzą albo w podgrypiach, małych stadach albo w pojedynkę. Żubrzyca jest dobrą matką, do porodu po urodzeniu broni swego cielaka, atakuje, gdy podejdziesz zbyt blisko.

Tak więc jest Białowieski Park Narodowy jak gdyby żywym laboratorium przyrody.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, „Dz. Związkowy” jest jego wolnym głosem.

Marian's Beauty Shop

Marian T. Kiolbasa właścicielka

5619 N. Milwaukee Ave.,

Tel. 775-7226

Pytać o mówiąca po polsku Kathy

światowej Sławy

BREVETTATA

Pistolet na Gaz Łzawiący

sprzedawany bezpośrednio

przez pocztę



NIE TRZEBA POZWOLENIA

Solidna metalowa konstrukcja z

twardą rękojeścią, wygląda jak

prawdziwy rewolwer. Zatrzymuje

nabójki bez zranienia go. Daje

potrzebną ochronę dla ludzi, którzy

pracują samotnie, w ciemnych pomieszczeniach. Idealne narzędzie zabezpieczenia dla żon i córek. Mimo tego

nie potrzebny jest federalny permit

czy licencja. Lecz nie sprzedaje się

go mailetem. Oddaje siedem strzałów

bez ładowania. W cenie każdego

rewolweru wchodzi jeden rewolwer,

dziesięć magazynów z nabojami i

gazem łzawiącym i wszystkie koszty

przeprawy. Pistolet jest natychmiastowa, ubezpieczona. Sprzedaje

my ekwipunek z gazem łzawiącym

przez ostatnie czterdzieści lat. Mamy

tysiące zadowolonych klientów.

1 komplet rewolweru\$17.00

2 komplety rewolwerów po \$15 każdy (razem \$30)

3 komplety rewolwerów po \$15 każdy (razem \$45)

4 komplety rewolwerów po \$14 każdy (razem \$56)

6 komplety rewolwerów po \$13 każdy (razem \$78)

specjalne naboje z gazem łzawiącym\$3 za 10

naboje ślepe do\$2.50 za 100

czwiczka\$2.50 każdy

środek przeciwko gazowi łzawiącemu, butelka\$2.88

Nazwisko Miasto

Adres Stan Zip

W załączeniu jest

☐ czek na ☐ Money Order na \$.....

lub proszę obciążyć mój

☐ Master Charge ☐ BankAmericard

Card Number

Exp. Date

Podpis

© 1975 Brevettata

ZAMÓWIENIA PRZEZ POCZTĘ

Z BREVETTATA

Dept. Jaf, 310 W. 9th Street

Kansas City, Mo. 64103

Henryk Sienkiewicz

OGNIEM I MIECZEM

POWIEŚĆ

258

(Ciąg dalszy)

Ale najgorzej to już nam było, mój jegomość, w tych lasach za Płoskirowem, gdy nas orda wsparła. Pan Michał z panem Zagłobą zostali, by ich na siebie ściągnąć i pogoić wstrzymać, ja zaś rzuciłem się w bok ku Konstancy nowu, Zbaraż omijając, bo już takiem myślał, że za biwszy pana małego i pana Zagłobę, będą właśnie ku Zbarażowi za nami gnali. Jakoż nie wiem, jakim tam sposobem Bóg w miłosierdziu swoim wyratował pana małego i pana Zagłobę... Myślałem, że ich usieką. My tymczasem umykali z panną między Chmielnickim, który od Konstancy nowa ciągnął, a Zbarażem, pod który Tatarzy poszli.

— Nie poszli oni tam zaraz, bo ich pan Kuszel wyparł. Ale mów przedziej!

— Żeby ja to był wiedział, alem nie wiedział, więcemy przeciskali się z panną między Tatory i Kozaki jak wąwóz. Szczęściem znalazł go dobrze, bo mnie przy Bohunie widywał. Pokłoniłem mu się od siostry, pokazałem pierzacz Bohunów i opowiedziałem wszystko: jako mnie Bohun po pannę posłał i jako mnie czeka za Włodawą. A on, że to był Bohunowi przyjacielem i wiedział o tym, że siostra panny strzeże, więc uwierzył. Myślałem, że puści i jeszcze opatrzy na drogę; ale on powiedział tak: „Tam (powiada) pospolite ruszenie się zbiera, jeszcze wpadnie w ręce Lachom; zostań, powiada, że mna, pojedziemy do Chmielnickiego; w obozie będzie dziewczynie najbezpieczniej, bo jej tam sam Chmielnicki będzie dla Bohuna strzegł.” Jak mi to powiedział, aże zmartwiało, bo co tu na to odrzec? Mówię tedy, że Bohun na nią czeka i że szyja moja w tym, żebym ją zaraz odwiózł. A on na to: „To damy znać Bohunowi — a ty nie jedź, bo tam Lachy.” Zacząłem się spierać, on też się spierał ze mną, aż wreszcie rzecze: „Dziwno mi to, że się tak boisz między Kozaków iść — ej! czyż nie zdradca!” Dopiero zobaczyłem, że nie ma innej rady, jak nocą umykać, bo już zaczął mnie podejrzewać. Siódme poty na mnie biły, mój jegomość. Jużem tedy wszystko gotował do drogi, gdy pan Pełka od wojsk królewskich w nocy nadszedł.

— Pan Pełka? — rzekł wstrzymując dech Skrzetuski.

— A jakże, mój jegomość. Sławny to był zagończyk pan Pełka, którego niedawno poległ — Panie, świeć nad jego duszą! — Nie wiem, czyby kto lepiej potrafił od niego podjazd prowadzić i pod potęgą nieprzyjacielską się uwijać — chyba jeden pan Wołodyjowski. Owóż przyszedł pan Pełka, podjazd Dońcowy stał, że i noga nie uszła, a samego Dońca wziął do niewoli. Parę niedzieli temu, jak go na pal wołami nawlekli — dobrze mu tak! Ale i z panem Pełką miałem biedy niemało, bo to był człek okrutnie na cnotę zawzięty... Panie, świeć nad jego duszą! Jużem się bał, aby panna, uszedszy krzywdy od Kozaków, nie doznała gorzej od swoich... Dopiero powiedział panu Pełce, że to księcia naszego pana krewna. A on, trzeba jegomości wiedzieć, że jak naszego księcia, bywało, wspomnił, to czapkę zdejmował i na służbę się do niego zawsze wybierał... Więc zaraz zaczął pannę szanować i aż het, do Zamostcia, do króla nas odprowadził, a tam ksiądz Cieciszowski (bardzo to święty ksiądz, mój jegomość) w opiekę nas wziął i pani kasztelanowej Witowskiej pannę oddał.

Skrzetuski odetchnął głęboko, po czym rzucił się na szyję Rzędziana.

— Przyjacielem mi będziesz, bratem, nie służą — rzekł — ale teraz już jedźmy. Kiedy pani kasztelanowa miała tu stanąć?

— W tydzień po mnie — a już dziesięć dni jest... a ośm jegomości bez przytomności leżał.

— Jedźmy! jedźmy! — powtórzył Skrzetuski — bo mnie radość rozewrwie.

Lecz nim skończył, dał się słyszeć tętent na podwórzu i okna zaczęły się nagle kołami i ludźmi. Przez szyby dojrzał pan Skrzetuski naprzód starego księcia Cieciszowskiego, a przy nim wychudzone twarze pana Zagłoby, Wołodyjowskiego, Kusza i innych znajomych wśród czerwonych dragonów książęcych. Rozległ się wesoły okrzyk, a po chwili hurma rycerzy z księdzem na czele wpadła do izby.

— Pokój zawarty pod Zborowem, obłężenie zdjęte! — wołał ksiądz.

Lecz Skrzetuski domyślił się zaraz tego na sam widok towarzyszy zbaraskich, a teraz był już w objęciach Zagłoby i Wołodyjowskiego, którzy odbierali go sobie wzajemnie.

— Powiedzieli nam, żeś żyw — krzyczał Zagłoba — ale tym większa radość, że ci tak rychło i w zdrowiu oglądamy! Umyślnieśmy tu po ciebie przyjechali... Janie! ani wiesz, jakąś się sławą okrył i jaka cię nagroda czeka!

— Król nagrodził — rzekł ksiądz — ale król królów więcej obmyślił.

— Wiem już — odparł Skrzetuski. — Niech was Bóg nagrodzi! Rzędzian wszystko mi wyznał.

— I radość cię nie zadusiła? to i lepiej! Vivat Skrzetuski! vivat kniaziówna! — krzyczał Zagłoba.

— A co, Janie! nie pisałeś mi o niej ani słowa, bośmy nie wiedzieli, czy żywa. Ale pachołek gracko z nią umykał. O vultus astuta! książę czeka na was oboje... Ha! aż pod Jahorlik jeździliście po nią. Zabilem monstrum piekielne, które jej strzegło. Uciekało przed wami tych dwunastu chłopczyków, ale teraz ich dogonię i przegonię. Będę miał wnuki, mości panowie! Rzędzian, mów, zali wielkich przeskód nie doznałeś? Imaginuj sobie, że całą ordę wstrzymaliśmy we dwóch z panem Michałem! Pierwszym się rzucił na cały czambuł! W wykroty się przed nami chował — nic nie pomógł! Pan Michał też dobrze stawał... Gdzie moja córuchna? Dajcie mi moją córuchnę!

— Niech ci Bóg szczęści, Janie! niech ci Bóg szczęści! — mówił mały rycerz biorąc ponownie w ramiona Skrzetuskiego.

— Niech wam Bóg zapłaci za wszystko, coście dla mnie uczynili. Słów mi nie staje. Życiem, krwią wam nie nagrodzę! — odpowiedział Skrzetuski.

(Ciąg dalszy nastąpi)



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

- PACZKI LOTNICZE — opłaty o połowę mniejsze niż na pocztę, pakowanie darmo.
- PACZKI MORSKIE — opłaty 35% niższe niż na pocztę, ubezpieczone, pokwitowane.
- WYJEZDZAJĄCYM na stałe pakujemy, wysyłamy wszelki rodzaj bagażu, dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
- Wszelkie paczki na telefoniczne żądanie zabieramy z domu.
- Wysyłamy SAMOCHODY AMERYKAŃSKIE — dostawa do Gdyni w ciągu 3 tygodni.
- Pasażerom BATOREGO dostarczamy bagaż na Kedzie.
- Wysyłamy DOLARY, SAMOCHODY, MASZyny ROLNICZE, paczki żywnościowe przez PKO.
- CHUSTKI ze złotą nitką i inne mamy na składzie po cenach hurtowych.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago — telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 12—8 wiecz.; wtorki i piątki 12—6 wiecz.; soboty 10-4 ppl. i niedziele 10—2 ppl.

Tel.: 342-9870

1113 N. Ashland

Tel.: 342-9851

Z Konferencji Biskupów Polskich

Dnia 16 czerwca 1977 r. obradowała w Warszawie 159 Konferencja Biskupów Diecezjalnych i Administratorów Apostolskich w Polsce.

Obradom Rady Głównej i Konferencji Plenarnej Ordynariuszów przewodniczył Stefan kard. Wyszyński Prymas Polski.

W oficjalnym komunikacie m.in. czytamy:

Prymas Polski i Sekretarz Episkopatu zapoznali Księży Biskupów z przebiegiem wizyty w Polsce abpa Luigi Poggi, kierownika zespołu Stolicy Apostolskiej do stałych kontaktów roboczych z Rządem PRL, która miała miejsce w dniach od 20 maja do 10 czerwca 1977 r. oraz z przebiegiem rozmów między delegacją Stolicy Apostolskiej a przedstawicielami Rządu. Trzeba podkreślić, że abp L. Poggi, wspierany przez Episkopat Polski, podejmuje wiele wysiłku, aby nieco posunąć naprzód rozmowy w sprawach istotnych dla Kościoła i ułożenia stosunków między Kościołem a państwem. Zgodnie z poleceniem Ojca św. Pawła VI, abp L. Poggi w prowadzeniu rozmów z Rządem współdziała ściśle z Episkopatem

Zabita w Zderzeniu Dwóch Aut

Florence Niziolek, lat 61, zam. 4823 S. Keeler, zginęła w katastrofie samochodowej, gdy dwa auta zderzyły się we wtorek wieczorem przy Ogden i Kedvale, na zakręcie. 3 osoby odniosły obrażenia: Anna Niziolek, lat 66, siostra ofiary oraz Manska Nehta, lat 51, z Forest Park i jej pasażer Lim Co.

Polski.

Sekretarz Episkopatu nadto złożył sprawozdanie z rozmów prowadzonych z przedstawicielami administracji państwowej. Rozmowy te dotyczyły konkretnych problemów ważnych dla codziennego życia Kościoła.

Księża Biskupi wymienili poglądy na temat trudności, na jakie napotykała w pracy duszpasterskiej na terenie swoich diecezji. Nadal zauważa się rozbieżność między zapewnieniami władz centralnych o woli unormowania z Kościołem w niektórych dziedzinach życia dla dobra Kraju a posunięciami władz administracyjnych w terenie.

W dalszym ciągu wzmaga się nacisk ideologiczny na młodzież i dzieci. Aktywizują się wszystkie siły laickie, aby społeczeństwo polskie, a zwłaszcza młode pokolenie, wychować poza Kościołem i bez Boga...

Konferencja poświęciła wiele uwagi problemowi kultury narodowej i chrześcijańskiej w Polsce. Obserwuje się bowiem odchodzenie, a nawet w wielu wypadkach tendencje do zataczania spuścizny kultury narodowej oraz do eliminowania kultury chrześcijańskiej z życia Narodu. Naród nasz od tysiąca lat zawsze był związany z kulturą chrześcijańską, która była równocześnie kulturą narodową. Tych dwóch wartości nie można sztucznie rozdzielać i narzucać katolickiemu narodowi t.zw. "kultury bez Boga". M.in. wyrazem tej dążności jest ograniczanie twórczości i działalności wydawniczej środowisk katolickich.

Wielka Rocznicą Polonii

Odezwa Prezesa Kongresu Polonii Amerykańskiej, Alojzego A. Mazewskiego w Sprawie Uczczenia Dwusetnej Rocznicę Przybycia Kazimierza Pułaskiego Do Ameryki.

Rodacy i Rodaczki:

Dnia 23-go lipca przypadnie dwusetna rocznica przybycia Kazimierza Pułaskiego do Ameryki.

Wylądował on tego dnia w Marblehead, Mass. i następnego dnia zgłosił się do Kongresu Kontynentalnego podanie o przydział do Armii Rewolucyjnej, wyszczególniając, że pragnie być pod bezpośrednią komendą albo Generała Washingtona, albo Generała Lafayette'a.

W miesiąc później, 29-go sierpnia, Pułaskiego przedstawił Washingtonowi i sztabowemu oficerom jego bliżsi przyjaciele Lafayette.

Od tego momentu rozpoczęła się znakomita służba Pułaskiego uświetniona czynami bojowymi pod Brandywine, Warren's Tavern i Germantown, poprzez reorganizację Korpusu Kawalerii w Trenton, poprzez obronę pograniczy w Egg Harbor i Minising, poprzez uratowanie miasta Charleston od okupacji brytyjskiej i poprzez bohaterską śmierć podczas oblężenia Savannah.

Mianowany przez Kongres Generałem Brygady w dniu 15-go września 1777 roku, Pułaski objął komendę nad czterema pułkami kawalerii.

Dnia 28-go marca 1778 r. Kongres polecił mu sformowanie niezależnego korpusu złożonego z konnicy i pie-

choty. Korpus ten, znany później jako Legion Pułaskiego wstąpił się w wielu działaniach bojowych.

Tak, w jednym rzucie oka przedstawia się wielka służba Kazimierza Pułaskiego w Rewolucji Amerykańskiej — służba którą ten znakomity syn Polski zaskarbił sobie niegasnącą wdzięczność i pamięć narodu Amerykańskiego.

Kazimierz Pułaski, pierwszy generał amerykański polskiego pochodzenia, jest świetlaną i po wszystkie czasy czcigodną postacią w dziejach naszej Polonii.

Symbolizuje on ten wkład Polaków do zakładania, obrony i rozwoju Stanów Zjednoczonych, jaki rozpoczął się w Jamestown w pierwszych latach siedemnastego stulecia i złotą nitią bohaterskich czynów i niezłomnej wierności ideałom Deklaracji Niepodległości, snuje się poprzez całe dzieje Stanów Zjednoczonych aż do naszych czasów.

Dwustulecie przybycia Kazimierza Pułaskiego do Ameryki stawia w perspektywie naszych czasów ten fakt, że jako Amerykanie polskiego pochodzenia, zawsze byliśmy i jesteśmy integralną częścią wielkiej pluralistycznej społeczności Stanów Zjednoczonych i ich rozkrzewiającej się kultury pluralizmu.

Cierpieliśmy i cierpimy jeszcze zniewagi od współobywateli innego pochodzenia, którzy działają albo w złej woli, albo z nieświadomości o naszym udziale w głównych prądach życia amerykańskiego i historii Stanów Zjednoczonych.

Naszą najskuteczniejszą odpowiedzią na te zniewagi i uprzedzenia niech będzie przypomnienie społeczności amerykańskiej wielkiej służby Kazimierza Pułaskiego.

Dlatego też głęboko uzasadnioną i wskazaną jest rzeczą, aby nasza społeczność polsko amerykańska była jak najliczniej reprezentowana na uroczystościach ku czci Pułaskiego w Marblehead i w Savannah, oraz aby we wszystkich ośrodkach Polonii odbyły się odpowiednie uroczystości i programy ku czci tego Wielkiego Syna Polski, który życie swe oddał za wolność i niepodległość Stanów Zjednoczonych.

ALOJZY A. MAZEWSKI,

prezes

Kongresu Polonii Amerykańskiej

Chicagowski Sędzia Dyrektorem FBI?

Washington. (UPI) — Sędzia Harlington A. Wood Jr. z Sądu Obwodowego w Chicago jest jednym z 5 ostatecznych kandydatów branych pod uwagę na stanowisko dyrektora FBI. Lista została przedstawiona prezydentowi Carterowi, który wkrótce ma dokonać wyboru.

Polonijne Forum Gospodarcze

(N.D.) — W Poznaniu, podczas Międzynarodowych Targów Poznańskich odbyło się kolejne Polonijne Forum Gospodarcze.

Wzięło w nim udział w tym roku blisko 200 reprezentantów polonijnych firm handlowych i przemysłowych z 24 krajów kilku kontynentów.

Niektórzy goście polonijni podpisali konkretne porozumienia i umowy z polskimi przedsiębiorstwami i organizacjami handlowymi i gospodarczymi. Wymianie gospodarczej firm polonijnych z Polską sprzyjają nowe przepisy. Dotyczy to m. in. spraw związanych z finansowaniem i funkcjonowaniem inwestycji, które zamierzają zrealizować w starej ojczyźnie

przedstawiciele Polonii.

Zawarto już konkretne porozumienie w sprawie budowy hoteli przez firmy polonijne. Tak np. firma polonijna Mitchela Kobelińskiego podejmuje jeszcze w br. budowę nowego hotelu w Częstochowie oraz osiedla domków jednorodzinnych.

Uczestnicy "Forum 77" udali się następnie do Nowego Sącza na spotkanie z gospodarzami sześciu województw Polski południowej. Przedstawiono tam możliwości gospodarczej aktywizacji tych województw, przy wykorzystaniu Polonii.

Znaleziono Zwłoki W Bagażniku Auta

Zwłoki 34-letniego Earla Abercromble, zam. w Chicago Ridge, znaleziono we wtorek w bagażniku jego auta, zaparkowanego w porcie lotniczym O'Hare. Zwłoki były owinięte w blankiet i, jak przypuszcza policja, znajdowały się w bagażniku od kilku dni.

Władze zarządziły autopsję by ustalić przyczynę śmierci.

KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO DLA POCZĄTKUJĄCYCH

Nie musisz być niemową!
W CIĄGU TRZECH MIESIĘCY NAUCZYSZ SIĘ MOWIC PO ANGIELSKU!!!

Nowoczesna metoda szybkiego opanowania i używania języka angielskiego w potocznej codziennej konwersacji.

LEKCJA POKAZOWA (BEZPŁATNA) ODBĘDZIE SIĘ W SOBOTĘ, 23 LIPCA, O GODZ. 10:00 RANO.

4766 N. MILWAUKEE AVE.

ZAINTERESOWANI PROSZĘ DZWONIC: 685-4326

Nowy Polski Resort-Motel Shady Nook

Zaprasza Do Wisconsin Dells

Możecie przyjemnie i spokojnie spędzić wakacje i weekendy w naszych kabinach, położonych między pięknymi sosnami w oddaleniu od siebie, nie przeszkadzając swoim sąsiadom. Specjalnie polecamy dla rodzin z dziećmi. Mamy ogródek do zabaw i basen dla dzieci. Resort jest położony przy drodze Nr. 12, 1½ mili na północ od Fort Dells.

Wszystkie kabiny mają klimatyzację, dywany od ściany do ściany, telewizory, łazienki z prysznicami i wannami. Możliwe również z kuchniami. Rano kawa za darmo. Blisko do wszystkich atrakcji. (Indian Ceremonial Water Show, itd.).

Zainteresowani Prosimy Dzwonić po Rezerwację (608)—254-8443

Lub Pisać: IRENA I BOGUSŁAW WINKOWSKI P.O. Box 446, Wisconsin Dells, Wis. 53965

NAJTANIEJ AJLATWIEJ AJSZYBCIEJ PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego



JÓZEF OLSZEWSKI

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 9-ej do 7-ej wieczorem; w soboty do godz. 1-ej po południu.

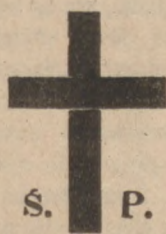
889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

POLONIA ZŁOŻY HOŁD PAMIĘCI MĘCZENNIKA TYRANII KOMUNISTYCZNEJ BIORĄC TŁUMNIE UDZIAŁ W NABOŻEŃSTWIE ZA SPOKÓJ DUSZY



Ś. P.

STANISŁAWA

PYJAS

studenta 5 roku Filologii na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, odważnego i pełnego poświęcenia działacza Komitetu Obrony Robotników, prześladowanych przez reżym za ich opór przeciwko wyzyskowi ekonomicznemu.

Sp. Stanisław Pyjas, zamordowany skrytobójczo przez Bezpiekę w dniu 7 maja 1977, stał się dla nas wszystkich symbolem niezłomnej walki społeczeństwa polskiego z opresją komunistyczną, walki o ludzkie prawa do prawdy i wolności nieustannie gwałcone przez sługusów Rosji Sowieckiej.

Polonia całym sercem solidaryzuje się z tą walką.

Dajmy wyraz naszym uczuciom łączności duchowej ze społeczeństwem w kraju, składając hołd pamięci zamordowanego bohatera masowym uczestnictwem w nabożeństwie za spójność duszy

Sp. STANISŁAWA PYJAS

które zostanie odprawione pojutrze, w niedzielę 17 lipca 1977 r. o godz. 12-tej w południe w kościele Sw. Trójcy. Wszystkie organizacje proszone są o poczty sztandarowe.

Wydział Stanowy Kongresu Polonii Amer. na stan Illinois
Związek Przyjaciół Wsi Polskiej
Stow. Weteranów A.P. — Okręg 1-szy
Koło SPK Nr. 15.
Koło SPK Nr. 31 im. 2-go Korpusu.
Koło SPK "Wierność Żołnierska" Niezależne SPK.
Koło SPK Nr. 52 Nar. Siły Zbrojne.
Stow. B. Żołn. 1-ej Dyw. Pancerniej.
Koło Karpatczyków.
Koło B. Żołn. 5 Kres. Dyw. Piechoty.
Koło B. Żołn. 2 Dyw. Strzelców Piesz.

Komitet Obywatelski
Skarb Narodowy
Polsko Amer. Rada Pracy
Koło Armii Kraj. — Oddz. Chicago.
Stow. Lotników Polskich-Skrzydło Chicago.
Zw. Polskich Spadoch-Koło Chicago.
Stow. Polskich Saperów na Stan. Zjed.
Stow. B. Więźniów Polit. Sow. i Niem. Obozów Konc.
Bryg. Koło Młodych "Pogoń".
Organizacja Starszego Harcerstwa w Ameryce
Program Niepodległościowy Dr. Włodzimierza Sikory.

UWAGA!—WYPRZEDAŻ LETNIA

Odzieży Męskiej i Damskiej

CENY ZNIŻONE 20 do 25%

CRAGIN-HANSON

MEN'S AND LADIES' WEAR

5317 W. FULLERTON AVE.

OTWARTE: Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 8:30;

środy od 9 do 2 i soboty od 9 do 6.



JAN OLANDER

TEL. BE 7-4231

5 1/4%

NO MINIMUMS
Add to or withdraw
from any account
Any time
Interest compounded
quarterly
paid quarterly

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000
1 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.
Chicago, Ill. 60638
Tel. 586-6900



1359 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Tel. 927-6701-02

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	
Miesięcz. (1 mo.) 5.00		

Wioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00	
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50	
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00	

Wioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c

Upiór "Realpolitik"

Zdumienie wywołuje lektura "uczonych" wywodów zwolenników "Realpolitik", krytykujących prezydenta Cartera za umieszczenie praw człowieka wśród głównych zasad amerykańskiej polityki zagranicznej. Według apologetów tajnych matactw Roosevelta, Nixona, Kissingera i innych poprzednich sterników polityki zagranicznej, wysunięcie praw ludzkich świadczy o naiwności, bo zwiększa niepotrzebnie napięcia międzynarodowe, co w erze nuklearnej jest igraniem ze zniszczeniem życia na Ziemi.

Nie wszyscy sięgają do apokaliptycznych przepowiedni. Niektórzy wdziewają maskę zatroskanych o los dysydentów w Rosji Sowieckiej i innych krajach pod dyktando, wyrażając obawę, że amerykańska krucjata o prawa ludzkie może im zaszkodzić. Autokratyczne rządy, rozniewane na prezydenta Cartera, wobec ochłodzenia stosunków ze Stanami Zjednoczonymi, mogą dobrać się do przeciwników w swoich krajach i zmusić ich do milczenia. Tolerowano ich w czasie "detente", by nie stawiać w kłopotliwej sytuacji wobec własnego narodu sterników polityki amerykańskiej. Obecnie, gdy stosunki ze Stanami Zjednoczonymi pogorszyły się, mogą sięgnąć po drastyczne środki i zlikwidować ruch dysydentów.

Dla zwolenników tajnych krętałów Kissingera i Sonnenfeldta "wojna ideologiczna" z Rosją Sowiecką pachnie średniowieczem, gdy w czasie wojen religijnych wyrzynano ludność miast i wsi, a nawet krajów.

Wbrew pozorom jest to całkowicie błędne rozumowanie. Komuniści do zdobycia władzy w Rosji ani na chwilę nie przerwali "wojny ideologicznej". Większe sukcesy odnosili w okresie "detente" niż "zimnej wojny". Dlatego przyjęcie dysydenty sowieckiego Bukowskiego przez prezydenta Cartera było "zimnowojenną złościwością", szkodzącą "detente".

W czasie "detente" Breżniew przyjmował na Kremlu sekretarza Komunistycznej Partii USA, Halla, oraz przywódców komunistycznych Francji, Włoch i innych krajów i nie słyszeliśmy krzyku naszych "realistów", że szkodzi "detente" i wskrzesza widmo "zimnej wojny". Czy tak zdziażdżiliśmy i znikczemnieli,

że boimy się palcem w bucie kiwnąć, jeżeli nie życzy sobie tego Breżniew?

Na obawy, że nowa polityka prez. Cartera i protesty wolnych społeczeństw przeciw gwałceniu praw ludzkich, wywołają gniew i zemstę dyktatorów na opozycji, odpowiedzieli socjowiecy dysydenci.

Mieszkający w Moskwie A. Sacharow oświadczył, że "zdecydowany i stale rosnący nacisk oficjalnych czynników i społeczeństw na Zachodzie, obrona zasad i ludzi, przyniesie tylko pozytywne rezultaty; przywódcy krajów winnych muszą wiedzieć, że każde pogwałcenie praw ludzkich będzie dla nich zagadnieniem międzynarodowym".

Bukowski stwierdził: "Gdyby prez. Carter postanowił zrezygnować z walki o prawa ludzkie i obywatelskie w ZSRR i w Europie Wschodniej, byłaby to dla nas klęska większa niż gdyby nigdy nie podejmował tej sprawy".

Dysydenci w Rosji, na Ukrainie, na Litwie, w Polsce, Czechosłowacji i innych krajach rządzonych terrorem przez komunistów, wyzwolili się z pęt strachu. Odrzucając walkę zbrojną, która byłaby wodą na młyn ich oprawców, wierzą, jak powiedział Adam Michnik, że "każdy akt oporu ocala jakąś sumę wolności, godności i prawdy. Ocala wartości, bez których żaden naród nie może egzystować".

Komu mamy podać dłoń? Kupeczyki wśród nas robią nikczemne interesy z aparatczykami. Ludzie jeszcze nie wyprani z człowieczeństwa podają dłoń odwagom, którzy narażają się na szkany, więzienie lub na śmierć, by "ocalić wartości, bez których żaden naród nie może egzystować".

Zgadamy się z historykiem z Uniw. Harvard, prof. Walterem Laquer, że po uczynieniu praw człowieka kamieniem węgielnym amerykańskiej polityki zagranicznej, "prez. Carter upadnie lub ostoi się zależnie od osiągnięcia na tym polu". Zadanie nie jest łatwe, ponieważ Prezydent ma przeciw sobie potężne siły, cyniczne i gotowe do każdej zbrodni, na zewnątrz, a wewnątrz ciagle podnosi głowę i straszy bojaźliwych upiór "Realpolitik" Kissingera, Sonnenfeldta i ich poprzedników.

Płacimy Za Błędy

Prez. Carter z powodów politycznych podjął błędną ekonomicznie decyzję przewożenia ropy naftowej z Alaski do wschodnich wybrzeży Stanów Zjednoczonych przez Kanał Panamski. Jest to decyzja błędna, ponieważ uchwały Kongresu zmuszają do przewożenia towarów w obrocie wewnętrznym statkami amerykańskimi, co znacznie zwiększa koszt transportu.

Dodajmy, że Stany Zjednoczone nie miały by w ogóle marynarki handlowej, gdyby nie ustawy wymagające przewożenia towarów w handlu wewnętrznym statkami amerykańskimi, oraz umowy handlowe wymuszające na kupujących od nas produkty do angażowania statków amerykańskich. Wysokie place załóg, wymuszone strajkami przez związki zawodowe sprawiają, że przewóz towarów na statkach amerykańskich jest bardzo kosztowny i większość amerykańskich obrotów z krajami zamorskimi odbywa się na statkach obcych.

Alternatywą był transport ropy z Alaski do Japonii, do której jest bliżej niż do wybrzeży nad Atlantykiem przez Kanał Panamski, a w zamian otrzymywalibyśmy taką samą ilość ropy arabskiej przeznaczonej dla Japonii. Przewóz ropy z Alaski przez Kanał Panamski do portów wschodnich w statkach amerykańskich kosztuje \$3 za baryłkę, z portów nad Zatoką Perską do wschodnich wybrzeży Stanów Zjednoczonych w statkach nie-amerykańskich kosztuje \$1.84. Różnica wynosi \$1.16 na baryłkę. Pokryjemy ją, płacąc wyższe ceny za benzynę, elektryczność i wszystkie produkty wyrabiane z ropy naftowej lub przewożone ciężarówkami.

Transport ropy z Alaski do Japonii byłby tańszy niż transport ropy z Bliskiego Wschodu. Zamiana byłaby więc korzystna zarówno dla Stanów Zjednoczonych jak dla Japonii, ale prez. Carter odrzucił ją, obawiając się posądzenia o sprzyjanie jakimś diabolicznym matactwom firm naftowych.

Decyzja prez. Cartera jest ostatnią z serii błędów popełnionych w związku z eksploatacją ropy naftowej na Alasce. Dziś widzimy, że rurociąg naftowy z północnej Alaski należało budować, nie do portu Valdez w południowej Alasce, lecz przez Kanadę do stanów środkowych lub wschodnich.

Musiano zrezygnować z przerabiania ropy

z Alaski w rafineriach nad Pacyfikiem dostawianych do przeróbki ropy kalifornijskiej o innym składzie chemicznym niż ropa z Alaski.

Istnieje możliwość budowy rurociągów do Seattle lub Kalifornii w głąb kraju, ale na to jest już za późno. Wówczas transport baryłki ropy kosztował by \$2.40, o 60 centów mniej niż w statkach amerykańskich przez Kanał Panamski.

Zamiana ropy z Alaski z Japonią na ropę z Bliskiego Wschodu jest w obecnej sytuacji, gdy zbudowano już kosztowny rurociąg do Valdeza, jedynym ekonomicznie rozsądnym rozwiązaniem. Szkoda, że prezydent Carter nie zdobył się na przeciwstawienie się demagogom wietrzącym w tym jakieś matactwa firm naftowych. Mógł przecież stanąć przed społeczeństwem i wyjaśnić sprawę. Większość społeczeństwa nie jest uprzedzona do nikogo i zachowała dużo zdrowego rozsądku, czego nie można powiedzieć o naszych "liberałach" i uwieryła by swemu Prezydentowi.

Prez. Carter nie jest odpowiedzialny za błędne decyzje poprzedników, które sprawiły, że zamiana z Japonią stała się najlepszym wyjściem z sytuacji. Ale do błędów poprzednich nie musiał dodawać nowego. Z powodu tych błędów ropa z Alaski nie będzie tak wielkim dobrodziejstwem jak kiedyś myślało.

To i Owo

Mieszkańcy Blaneau w Pn. Walii zebrali się tłumnie by powitać królową Elżbietę i księcia Filipa, przejeżdżających ulicami miasta w kawalkadzie samochodów pełnych bardzo ważnych osobistości (VIP). Ku wielkiej uciechy tłum, tuż przed wozem policyjnym, jadącym za królową ukazał się wózek handlarza z starym żelastwem. Zaplał się biedak w królewski korowód wśród wąskich uliczek miasta i nie mogąc nigdzie skrócić jechał tak przez 3 mile!

Stefania Mozabad z Burnham, Buckinghamshire, wyjeżdżając na kilka dni z domu, w obawie przed włamywaczami, włożyła swoją biżuterię do woreczka plastikowego i ukryła za koszmami za śmieciem koło domu. Śmiecie jednak wywieziono podczas jej nieobecności a wraz z nimi biżuterię. Szansa odnalezienia cennego woreczka jest minimalna.

NNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Czy Starczy Nam Sznura,
Aby Się Powiesić?

U.S. NEWS & WORLD REPORT — Tempo, w jakim nowa administracja nawiązuje stosunki z Kubą i Wietnamem Północnym, pozwala przypuszczać, że łąda dzień zacznie im sprzedawać o cokolwiek nas poproszą: czy będzie to ropa naftowa z Alaski, czy węgiel z kopalń Wirginii, nawozy azotowe z Florydy, czy, może skomplikowana aparatura z Minnesoty?

Bo czemuż by nie? Inne kraje komunistyczne dostają przecież wszystko, o co poproszą. Cena, jaką za to w końcu zapłacimy, nie ma, zdaje się, większego znaczenia. Zaskakującym jest tylko fakt, że tak mało Amerykanów pyta, dlaczego to robimy i po co. Niektórzy wciąż jeszcze złorzeczą, że sprzedaliśmy zboże do ZSRR, a już przygotowujemy cały asortyment nowych transakcji.

Ktoś powinien w końcu obronić nas przed nami samymi. Problem polega na tym, że skala ocen zupełnie się poplątała. Z takim wachlarzem agencji, partycypujących w zawieraniu umów handlowych — Departament Handlu, Departament Stanu, Departament Obrony Narodowej, Wydział d/s Badań Energetycznych i Rozwoju, Kongres, Biały Dom — nie dziw, że pewne sprawy mogą umknąć uwadze.

Niektórzy uważają, że nadmierna ostrożność może być szkodliwa. Długodystansowym celem obecnej administracji jest zwiększenie wymiany handlowej z Europą wschodnią, co ma w rezultacie rozluźnić monolit bloku komunistycznego. Teoretycznie nie można takiemu rozumowaniu nie zarzucić. Jednak nie powinno to oznaczać, że możemy oddawać cenną aparaturę techniczną, która w przyszłości może być użyta przeciwko nam samym.

Wspomnieliśmy poprzednio o nawozach azotowych. Zgodnie z zawartą trzy lata temu umową, mamy wkrótce rozpocząć dostarczanie azotów z Florydy do Rosji. Dla nas oznacza to spowodowanie dalszego uszczerbku, na dość już nadwierzonym krajoobrazie oraz wyższe ceny za fosfory.

Sprzedż skomplikowanej aparatury jest czymś o wiele poważniejszym. Zrozumieli to niektórzy ludzie w Pentagonie, gdy trzeba było dać pozwolenie na sprzedaż supernowoczesnego komputera Cyber-76. Cybernetyka jest jedną dziedziną, w której militarnie gorzej nad ZSRR i powinniśmy może dwa razy się zastanowić, zanim damy im tę kartę do rąk.

Nikt nie mówi, że powinniśmy zaprzestać wszelkiej wymiany handlowej z krajami komunistycznymi. Powinniśmy tylko pamiętać mądre słowa Lenina: *Przeżyjcie dzień, kiedy Zachód sam sobie ukręci stryczek. Czy nikt tego już nie pamięta?*

Amerykański
Syndykalizm

GWIAZDA POLARNA — Związki zawodowe w USA, są dziś, jako całość czymś więcej niż grupą nacisku: są główną siłą polityczną kraju. Siłą składająca się z 150 tysięcy działaczy etatowych i milionów członków, zdolna do zmobilizowania milionów dolarów, a jeszcze więcej — zapłać dla poparcia wybranego przez siebie kandydata. Są siłą nieodpartą, kiedy nie paraliżują jej rozłamy i absurdalne uprzedzenia. Punktem zwrotnym była pod tym względem kampania Humphreya w roku 1969. Humphrey, wyznaczony na kandydata w najniepomyślniejszych okolicznościach, po wycofaniu się prez. Johnson, rewolcie George'a Wallace'a i rozczarowaniu liberałów skupionych wokół Gene McCarthy'ego, nie miał żadnych szans. Mając za przeciwnika dobrze dotartą maszynę republikańską z Richardem Nixonem w najlepszej formie, kandydat demokratyczny bronił straconej sprawy. Ale kto tak sądził, ten nie liczył się z możliwościami mobilizacyjnymi związków zawodowych. W kilka miesięcy AFL-CIO uruchamia groźny aparat wyborczy, zabezpiecza zapisy na listy wyborcze i rozpoczyna kampanię agitacyjną bezprecedensowych rozmiarów. Nixon wygrywa, ale o pierś: Humphrey omal nie dokonał cudu.

Rzecz w tym, że nie ma mowy o głębokim przekształceniu społeczeństwa amerykańskiego bez udziału klasy robotniczej. Powtarza to stale Tony Mazzacchi, radykalny ekspert Związku Zawodowego Pracowników Energetyki. Potwierdza to socjalista Carl

Modlitwa o Pokój
i Ład Społeczny

W czasie centralnej procesji Bożego Ciała w Warszawie przy czwartym ołtarzu zbudowanym na tle kościoła seminaryjnego kazanie wygłosił Prymas Polski Stefan kard. Wyszyński. Podajemy wyjątki z tego kazania.

W uroczystość Bożego Ciała cała nasza Ojczyzna wyprowadza ze świątyni Boga-Człowieka i szczyści się Nim, słusznie uważając, że on jest dla nas wszystkich życiem i zmartwychwstaniem. Podobnie i dzisiaj wyprowadziliśmy Eucharystycznego Boga-Człowieka w serce Miasta w codzienne życie, które tętni w naszej Ojczyźnie, wszczepiając się w przeszłość idąc ku przyszłości.

Przeszłość, na której budujemy teraźniejszość, wyraża się w głębokim poszanowaniu dla całego okresu dziejów Kościoła w Polsce, Narodu i Państwa. Jak bardzo szanujemy naszą przeszłość, widać i w tym, że nawet zmieniliśmy tradycyjną trasę tegorocznej procesji, aby archeologicznie bez przeszkód mogli dokonać pracy, którą rozpoczęli przy Kolumnie Zygmunta na Placu Zamkowym, trując się nad zachowaniem tego, co minęło, a co kryje się pod brukami Miasta. Uwydatniamy przez to jeszcze ściślej nasz związek z przeszłością, którą szanujemy, w nadziei, że i z niej czerpać będziemy owoc dla teraźniejszości — jak rolnik zbiera kłosa polne z wrzuconych w ziemię ziaren.

Weszliśmy w życie codzienne, bo chcemy naszej codziennej doczesności pójść z pomocą Chrystusa Ewangelicznego i Eucharystycznego. Gdy więc dzisiaj Bratu naszemu i Zbawcy pokazujemy Miasto i rozpozgodzone serca, mówimy: Jezu Chryste, przesyłaj przez ogień i przez wodę i wyprowadź nas na miejsce ochłody. Mamy jednakże do Ciebie nieustannie wiele prośb, bo pragniemy, abyś był nie tylko w naszych świątyniach, ale i w naszym życiu codziennym.

Naród musi mieć głowę i ducha, a głowę i duchem Narodu jest właśnie Ewangelia Chrystusowa. Dlatego tak gorąco pragniemy przez Ewangelię uratować ducha każdego obywatela, każdej rodziny i tych, którzy nami kierują. Ratowanie człowieka w Polsce mocami Ewangelii jest dzisiaj najdonioślejszym zadaniem.

Ale gdy prosimy Cię, Chryste, abyś dał nam łaskę wierności Tobie i Twemu Ojcu, prosimy Cię też: Daj nam zdrowy łąd moralny, łąd serca. Doświadczenie dziejów powszechnych poucza, że narody giną wtedy, gdy rozkłada się ich moralność osobista, rodzinna i społeczna. Stąd też wielka wrażliwość każdego z nas — rodziców, całego społeczeństwa, Narodu, Kościoła i wszystkich, którzy nam służą — na zachowanie zdrowego łądu moralnego, zwłaszcza w wychowaniu młodego pokolenia, dzieci i młodzieży, którym my wszyscy musimy dać przykład.

Boimy się ludzi, którzy mając zdemoralizowaną duszę chcieliby być nauczycielami dzieci Narodu — jak się to nieraz wyczuwa w różnych programach wychowania, zwłaszcza w tak zwanym programie wychowania seksualnego. Jakże trzeba czuwać nad tym, aby wychowanie nasze było narodowe, religijne i czyste! Od tego zależy moc i energia życia naszego Narodu oraz jego przyszłość i siła wytrwania.

Tak często podkreślaliśmy, że pokój społeczny zależy od uszanowania podstawowych praw człowieka i obywatela. Lękamy się wszystkiego, co dzisiaj mogłoby być pogwałceniem tych praw, a co jutro mogłoby zrodzić nowe niepokoje. Pokój społeczny, tak niezbędny dla naszego bytu narodowego, musimy więc bronić.

Schier, który ma za sobą inne walki. Przyznaje to Len Rodberg, intelektualista z Institute for Policy Studies. Trzeba pracować wśród klasy robotniczej i za pomocą akcji związkowej, by posunąć sprawy naprzód w samym sercu potęgi światowej. Podczas gdy amerykańskie partie polityczne ledwo są w stanie wysunąć propozycje (jak np. bardzo mętne platformy), ruch związkowy proponuje zorganizowany i spójny zespół akcji, czyli jakąś politykę. Podczas gdy partie odradzają się z popiołów co cztery lata z okazji kampanii prezydenckiej, by zniknąć w miesiącach następujących po wyborach, ruch związkowy zachowuje stałą strukturę polityczną. Poprzez swe komitety akcji politycznej, kampanie praw obywatelskich, wysiłki na rzecz zapisywania się na listy wyborcze, utrzymuje on przez cały rok bojowe nastroje polityczne w stanie gotowości.

wego, gwarantujemy sobie już dzisiaj przez poszanowanie podstawowych praw osoby ludzkiej. Jeżeli kiedy się to dokonuje, to właśnie w uroczystość Bożego Ciała, gdy Chrystus łączy nas wszystkich, a wchodząc do każdego serca sprawia, że jesteśmy sobie braćmi. Zjemy złączeni bardziej poczuciem braterstwa i wspólnoty, aniżeli jakiegokolwiek innej więzi, choćby tak doniosłej jak więź języka, dziejów, czy kultury narodowej — więzi tak przecież cennych i tak przez nas chronionych.

Pokój społeczny jest zadaniem niezwykle dla nas wszystkich doniosłym i pilnym, ale zachowanie go w dużym stopniu jest uzależnione od uszanowania podstawowych praw każdego człowieka żyjącego w naszej Ojczyźnie.

Jeszcze jedną prośbę mamy do Ciebie, Chryste, krążący dzisiaj po ulicach Stolicy teraz i w procesjach wieczornych, w tyłu parafii naszego rozległego Miasta. . . Do Ciebie wołamy w każdej Mszy świętej: "Użyj pokój". Ty powiedziałeś do uczniów swoich: "Pokój mój daję wam, nie jako świat daje. . ."

O, jakże świat jest nieudolny, by przynieść pokój wszystkim ludom i narodom! Z lękiem śledzimy poczynania wielkich ludzi, którzy targują się o magazyny pocisków, o ten czy inny rodzaj broni, którym mogliby się posłużyć, a którego nie należałoby uru-; chomić. Wydaje nam się, że są to bardzo doniosłe, ale bardzo nieskuteczne rozmowy. I chociaż ożywiają się w nas nadzieje, gdy mówią polityczni zbierający na różne kongresy i zjazdy, lękamy się jednak, by sami się nie łudzić i innych w błąd nie wprowadzali.

Do zachowania pokoju światowego potrzeba niezwyklej odwagi i szczerości, ofiary i poświęcenia. Ale te ofiary i poświęcenia muszą składać po trosze, w odpowiednim wymiarze, wszystkie narody. A im są zasobniejsze, im większe mają ambicje przewodzenia światu, tym bardziej muszą zamieniać broń na serca. Jeżeli chcą zyskać nasze zaufanie, jeśli chcą, abyśmy ich kochali, jak my sami byśmy tego pragnęli, to musimy wyczuć, że zbrojne defilady, przechwalanie się bronią i nowymi pociskami należy już do przeszłości. A tymczasem i dzisiaj pisze się o nowych wynalazkach o charakterze biochemicznym, które mają neutralizować psychikę ludzką i rozkładać wolę wodzów i żołnierzy, zanim jeszcze dotkną ich pociski. Gdy do wszystko dochodzi do naszej świadomości, lękamy się, że jeszcze dotąd nie mamy rzetelnych wodzów zdolnych do prowadzenia narodów do pokoju. I czekamy na nich. Zaufamy im, gdy będą prawdziwie pragnęli światowego pokoju i bezpieczeństwa nie tylko dla wielkich i produjących narodów, ale dla wszystkich narodów, choćby najmniejszych — jak pięknie to wykladał w Encyklice "Pacem in terris" papież Jan XXIII.

Oto nasze modlitwy o zachowanie wiary, o łąd moralny serca, o pokój społeczny i o pokój światowy. . .

Wyprowadziliśmy Cię, Chryste Eucharystyczny, ze świątyni w życie codzienne. Bodaj nigdzie nie oglądamy tak wielkiego kontrastu — spotkania łądu przyrodzonego z nadprzyrodzonym, jak właśnie dzisiaj. Pragniemy jednak, aby nie było to kontrastem, lecz harmonią, aby życie przyrodzone wzmacniało się mocami nadprzyrodzonymi, Bożymi. O to Cię błagamy, Jezu Chryste, przez przyczynę Twej Matki, która jest patronką naszego miasta.

Wyruszyliśmy w procesji od Matki Bożej Wiedeńskiej, zwanej Passawską, która łąda ocalała w tym Mieście na swoim kamiennym tronie. I posłaliśmy przed ołtarz drogi nam rzemieślników, którzy nigdy nie zawadzili, zawsze byli wierni Kościołowi i tradycji narodowej. Stąd posłaliśmy do Siostr Wyzitek, które trwają tutaj wieki całe osadzone jeszcze przez królów i modlą się za wszystkich. Wróciliśmy przed kościół seminaryjny, gdzie wychowujemy młodych kapłanów na wasze służę. Stąd, Dzieci Boże, otrzymawszy błogosławieństwo nasze, pójdziecie do waszych domostw. Nieście w sercach waszych modlitwę o wierność Bogu, o łąd moralny serc, o pokój społeczny w Ojczyźnie i o pokój światowy na całym globie ziemskim.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

Dochody Brytanii z Turystyki

(D.P.) — Znosi się na to, że rok bieżący zakończy się rekordowym saldem brytyjskiego ruchu turystycznego. Już I kwartał dał, po raz pierwszy od 1971 roku, duże, — dodatnie

Kontrakt z Sowietami

Coraz więcej umów handlowych i kontraktów kooperacyjnych z firmami z całego świata podpisują polskie centrale i przedsiębiorstwa handlu zagranicznego. Wielki kontrakt eksportowy z sowiecką centralą "Technosimport" podpisał "Polimex-Cekop."

Kontrakt wartości 186 mln zł dew. przewiduje dostawy do 1980 r. do Związku Sowieckiego dwóch fabryk kwasu siarkowego o wydajności 300 tys. ton kwasu rocznie każda. Będą one pracować w oparciu o piryty. Tak więc 50 proc. produkcji kwasu siarkowego w ZSRR wytwarzać się będzie na instalacjach zakupionych w Polsce.

saldo; II kwartał powinien (ze względu na atrakcyjne uroczystości jubileuszowe królowej) dać jeszcze korzystniejszy rezultat.

W I kwartale zagraniczni turyści zostawili w W. Brytanii 515 milionów funtów Szwajcarskich; brytyjscy turyści wydali za granicą "tylko" 291 milionów f. szt. wobec czego nadwyżka wyniosła 224 miliony f. szt.

Już w 1976 roku, w którym odwiedziło brytyjskie wyspy około 10 milionów zagranicznych turystów, zostawiających 2.1 mld. f. szt. pozytywny bilans turystycznego ruchu wzrósł do 620 mln. f. szt. Jeśli w roku bieżącym ilość przyjezdnych wzrośnie do 12 mln, nadwyżka ta może wzrosnąć do 1 mld. Razem z nadwyżkami "niewidocznego" kontaktu z zagranicą (wpływy ze świadczeń banków, ubezpieczeń i transportu) może to wy równać deficyt zagranicznego handlu towarowego. (Kage)

Zmiany w Systemie "Social Security"

Raleigh, N.C. (UPI) — Sen. Frank Church, D-Idaho, przedstawił w Kongresie wniosek wyłączenia systemu "Social Security" spod administracji Departamentu Zdrowia, Edukacji i Opieki Społecznej. Sen. Church twierdzi, iż w ten sposób fundusz emerytalny nie będzie przedmiotem rozgrywek politycznych, które niejednokrotnie ujawniają się odbijając na emerytach. Wniosek cieszy się poparciem ustawodawców obu partii i niewątpliwie ma kolosalne szanse na zatwierdzenie.

Church proponuje również regulowanie wysokości emerytur, przez dodanie sum wynikających ze wskaźnika wzrostu kosztów utrzymania, dwa razy do roku, a nie jak obecnie raz na rok.

Klauzula o wyrównaniu tytułem wzrostu kosztów utrzymania została wprowadzona do systemu "Social Security" dopiero w 1972 roku.

Doznali Obrażeń w Pożarach

15 osób doznało obrażeń późnym wieczorem we wtorek i nad ranem w śróde w dwóch pożarach w południowej części miasta.

Czworo przewieziono do szpitala Michael Reese. Uratowanie matki i trojga dzieci zawiadziła się zarządcy budynku, który wyprowadził lokatorów na ulicę.

11 osób doznało obrażeń we wtorek, podczas pożaru w sklepie łańcuchowym, na przedmieściu Dolton. Pożar ugaszono dopiero po 10 godzinach. Większość spośród tych 11 osób opatrzone w szpitalu i zwolniono.

LEN'S
PROSZEK DO PRANIA
100 funtów \$23
Dostarczamy
Telefon 581-3366

Zabiegi Chiropraktyczne Na Zapalenie Nerwów i Newralgię



Dr. Chester A. Wilk

"Neuritis" jest stanem zapalnym korzonków nerwowych, podczas gdy newralgia sprawia ból bez zapalenia. Problemy te mogą powstać na skutek skaleczenia, złamania kości, zwichnięcia, ciężkiej pracy fizycznej, słabego krążenia krwi, toksynów, zimnych

temperatur, zawiania i zakażenia. Objawami zwykle są: ból, kłucie, palenie, zdrtwienie, osłabienie lub paraliż mięśni oraz zanik mięśni w zaawansowanych wypadkach.

Wiedza chiropraktyczna bezpiecznie i racjonalnie podchodzi do tych spraw przez manipulację w okolicy kręgosłupa. Zabiegi te pomagają w tego rodzaju problemach, przywracając krążenie krwi i czynność unerwienia.

Jeśli cierpiecie na tego rodzaju dolegliwości, to udajcie się do swego chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najpopularniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biura pod następującymi adresami: — 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. — Celem umówienia proszę telefonować: 725-4878. (Ogł.)



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD In Formal, Pant-Suits Dresses And Coats... Selected For Discriminating Women

We feature half sizes. We Speak Polish

Verlene's Fashions "MILADY'S"

UWAGA PANIE —

Którę chcą być tak pięknie i elegancko ubrane jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami! Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions.

Przyjdźcie i rozglądnijcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście.

Prosimy wyciąć to ogłoszenie i przynieść je, aby otrzymać specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

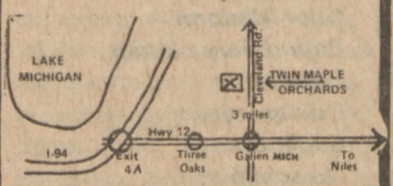
5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4464

Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

DOJRZAŁE NA DRZEWIE BRZOSKWINIE — jabłka, Słodka Kukurydza — Ogórki.

TWIN MAPLE ORCHARDS blisko Galien, Mich.



RANDIA ZNANA CYGANSKA PIOSENKARKA



z popularnego zespołu cygańskiego TERNÓ, która występowała w Turcji, Austrii, Jugosławii, Niemczech, Czechosłowacji, Rumunii, Bułgarii jest obecnie w Chicago i występuje z mężem i córką w

IRENA'S RESTAURANT

W PIĄTKI, SOBÓTY I NIEDZIELE WIECZORAMI WE WSPANIAŁYM I ORYGINALNYM REPERTUARZE UROCZYCH PIOSENEK CYGANSKICH KTÓRE WSZYSCY TAK LUBIMY.

Do Tańca Gra Znana

Orkiestra

"AMBERS"

Zapraszamy serdecznie na dobrą zabawę i rozrywkę artystyczną.

Po rezerwacji stolików prosimy dzwonić

278-8848

IRENA'S Restaurant 1643 Milwaukee Ave.



ORLANDO SUN & FUNSHINE PACKAGE \$256 7 DAYS—6 NITES—

Includes Air Fare, Hotel, admission to Sea World, 2 days admission to Disney World, Rental car.

MATAA TRAVEL SERVICE

6058 West 95th Street, Oak Lawn

Nowo otwarty zakład samochodowy wykonuje naprawy aut europejskich jak: Volvo, Volkswagen, Mercedes i inne. W zakres wykonywanych robót wchodzi malowanie i prostowanie nadwozia, oraz naprawa silników. Wymienione roboty wykonują polscy specjaliści szybko, solidnie i po umiarkowanych cenach.

Posiadacze wyżej wymienionych pojazdów zgłaszajcie się do nas na adres:

VANGUARD AUTO

2827 W. Belden ul. (przy Milwaukee) Tel. 235-4060 Mówimy po polsku Zakład czynny od godz. 8-jej rano do 6-jej wiecz.

WESTMONT

SCHOOL OF BEAUTY CULTURE

4033 W. 63rd St. 585-7498

Is Now Offering A Complete Beauty Culture Course (Reg. \$885.00)

For Only: \$685.00

LIMITED TIME OFFER

Call: 585-7498

Mention This Ad for a FREE GIFT



NIEODEBRANE Z PRZECHOWALNI FUTRA — PELERYNKI — ŻAKIETY W DUŻYM ASORTYMENCIE I W Dobrym Stanie

od \$45 i wyżej

FEUER FUR CO.

7 W. Madison St., 3-cie Piętro—Tel. 236-8957, p. D. Stroz MÓWIMY PO POLSKU

NAJWIĘKSZY W CHICAGO ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI ALLIANCE TOURS, INC.

POZOSTAŁO JUŻ TYLKO KILKA LOTÓW CZARTEROWYCH CHICAGO—WARSZAWA—CHICAGO

LUKSUSOWYMI ODRZUTOWCAMI PAN-AMERICAN I "LOTU"

W ROKU 1977 — DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU

Nr. Czarteru	Data Odlotu	Data Powrotu	Ilość Dni Pobytu w Polsce	Cena
16.	Sierpień 1, Poniedz.	Sierpień 30, Wtorek	30	\$549.00
17.	Sierpień 4, Czwart.	Sierpień 19, Piątek	15	\$549.00
18.	Sierpień 13, Sobota	SPRZEDANY	15	\$535.00
19.	Sierpień 22, Ponie.	SPRZEDANY	20	\$459.00
20.	Wrzesień 4, Niedz.	Wrzesień 27, Wtorek	23	\$469.00
21.	Grudzień 19, Ponie.	Styczeń 9, Poniedz.	21	\$439.00

UWAGA:

Cena czarteru obejmuje podatki lotniskowe, 3 dol. w U.S. i 2 dol. w Polsce. Do udziału w czarterze jest upoważniony każdy, kto podpisał kontrakt i wpłaci \$125 zadatku. Pełną należność należy uregulować 45 dni przed odlotem.

DOKONAJCIE niezwłocznie rezerwacji na wybraną datę w godnych zaufania, odpowiedzialnych i fachowych biurach podróży.

ACTION TOURS & TRAVEL
C. Chris Gulinski
4950 N. Harlem Ave.
Harwood Hts., Ill. 60656
Telefon 867-8383

ALMA TRAVEL BUREAU, INC.
Eugeniusz Ziobin
1282 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 252-0661

"A & Z" TRAVEL AGENCY
Zenobia Kórska
2006 W. Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 772-0934

DOWNTOWN TRAVEL CENTER
Ali Vera Kapliński
30 W. Washington St.
Chicago, Ill. 60602 Tel. 263-4032

EUROPE TRAVEL BUREAU, Inc.
Rodzina Migalów
5356 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 282-7744

FRIENDLY TRAVEL BUREAU
Wiesław Bieliński—Tadeusz Czarnecki
3946 N. Cicero Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 286-6262
4766 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 685-2262

FRIENDLY TRAVEL SERVICES
Chet Gulinski—Helena Wantuch
1561 W. Lincoln Ave.
Milwaukee, Wis. 53215
Telefon (414)—671-1177

G&R INTERNATIONAL TRAVEL
Ewa Rokossowska—Teresa Gardner
3210 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634
Telefon 777-8189
1948 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 925-6200

INTERCONTINENTAL TRAVEL
Stanisław Łobodziński
1050 N. State St.
Chicago, Ill. 60610
Telefon 787-4440
3055 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Telefon 772-8010
5047 S. Ashland Ave.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 254-3545

UWAGA STUDENCI!
Odłot 1-go Września
Powrót Czerwiec, 1978 r.
\$399

KUBON' TRAVEL AGENCY
Walter J. Kubon i Lottie R. Kubon
5389 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 763-4246

POLONIA TRAVEL, INC.
Ks. Michał Pawelek
2539 N. Kedzie Blvd.
Chicago, Ill. 60647
Telefon 384-4463
2454 West 47th St.
Chicago, Ill. 60632
Telefon 254-2738

ROYAL TRAVEL AGENCY
Tony i Jadzia Pienkowski
5932 W. Lawrence Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 777-2800

STAUDACHER & RATKE TRAV.
Roman Łobodziński
1650 West 40th St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 927-2324

Władysław Wiśniewski

Z Ziemi Włoskiej...

(Zapiski z podróży)
III

W naszej krajoznawczej podróży, z Werony udajemy się do malowidło położonego, wśród gór ze szczytami podobnymi do wież — Bolzano, miasta nazywanego sercem Alp Dolomitowych. Weronę opuszczamy, nie bez

wostan, widać liczne tartaki; jest czynny przemysł leśny. W racjonalnej gospodarce leśnej, na wyrębach z sadzonek wyrasta młody las.

Popularny ośrodek turystyczny — Bolzano posiada ludność mieszną;



Dolomity — Szczyt La Marmolada (3342 m.)

wzruszeń i wspomnień historycznych. W tamtym okresie naszych dziejów, do Legionów generała Dąbrowskiego w Weronie, przybywali ze świeżo podzielonej rozbiarami Rzeczypospolitej, najlepsi synowie Polski, aby walczyć z armiami zaborczymi o wolność i niepodległość naszego kraju.

włosko-niemiecką. Na ulicy jednak częściej słyszy się język niemiecki. Napisy orientacyjne w mieście są wszędzie włoskie i niemieckie.

Bolzano, to nie tylko serce Alp dla turystów, których ta miejscowość słynna z pięknego krajobrazu, ściągają nawet z dalszych krajów, ale jest też sercem przemysłu w Alpach Do-



Dolomity — Grupa Sella (2,946 m.)

Z pięknej i historycznej równiny lombardzkiej, wjeżdżamy na teren podgórski, zalesiony, aby niebawem w górach pięć się serpentynami coraz wyżej i wyżej. Znajdujemy się na pasmie górskim, we Włoskim Tyrolu, powstałym z wapieni i dolomitów, którego najwyższy szczyt ma wysokość 3,342 metrów. Przełęczami, wzdłuż rzek i strumieni górskich, zbliżamy

lomitowych. Dolomit — to minerał o składzie; węglanu, wapienia i magnezu. Bolzano, jest ośrodkiem produkcji aluminium, elektrometallurgii, a także przemysłu maszynowego. Zarówno turystyka, jak i przemysł produkcyjny, daje zajęcie przeszło 80 tysiącom mieszkańców Bolzano.

Zainteresowanie tą miejscowością, jako ośrodkiem wypoczynkowym się-

Roman Brandstaetter

Anioł Pański

Anioł Pański
Zwiastował Pannie Maryi.O tej porze
Śpiewają Madonny.O tej porze
Wędrują Madonny.

Wychodzą
z obrazków,
Z kapliczek,
Z kościołów.
Idą
Z głębi czasu
I z głębi świata,
Ulicami,
Polami,
Wszystkimi drogami
Wszystkie Madonny.
Gotyckie,
Renesansowe,
Barokowe,
Współczesne.

Białe,
Czarne,
Żółte,
Czerwone,
Wszystkie Madonny.
Dokąd wędrują Madonny?

Wędrują do Nazaretu,
aby złożyć pokłon
Małemu,
Drobnemu,
Czarnookiemu
Maryi.

A gdy milkną dzwony
Na Anioł Pański,
Chór Madonn
Podnosi się z kolan
I wraca
Do obrazów,
Kapliczek
I kościołów.

A mała,
Drobna,
Czarnooka
Marya
Stoi u progu
Swojego domu
I znakiem krzyża
Zegna odchodzące
Madonny,
W których pozna
Siebie.

Mur

Stanisławowi Pyjasowi
poległemu w obronie wolności

Ach, nie wińcie nikogo:
oni nie mają imion,
oni nie mają twarzy,
nie ma na kogo wskazać,
nie ma nazwać nikogo.

Bił głowę w mur milczenia,
bił głowę w mur krzywdy
bił głowę w mur przemocy
bił głowę w mur hańby
nieprawości i zdrady
lokalstwa i zbrodni.

I przebił mur, choć tylko
na szerokość cegły,
i zabił go odłamek
padającej ściany
na tej klatce schodowej
tam na miejscu
zbrodni.

Strażnicy załatają
jeszcze jeden wyłom
w murze, który ich kiedyś
padając dosięgnie.

(Kultura, Paryż)

stromej drodze górskiej, do ośnieżonych szczytów Alp Dolomitowych. Udajemy się przez kręte przełęcze, do znanej ze sportów letnich i zimowych — miejscowości Cortina. Znowu, nad urwiskami serpentynami jedziemy co raz wyżej i już mamy na tej wysokości, po obu stronach drogi, śniegiem pokryte zbocza górskie, odczuwamy zimowy chłód, choć jesteśmy już w drugiej połowie miesiąca maja 1977 roku.

W drodze do miasta Cortina, zatrzymujemy się na półtora godzinną przerwę w dobrze urządzonej schronisku zaopatrzonym w żywność i napoje. Jesteśmy na wysokości 7,500 stóp, nad poziomem morza, a więc po nad 2,500 metrów. Po obu stronach drogi, mamy zasypane śniegiem na wysokość autobusu. Zbliżamy się do Dolomitów — Trentino, gdzie corocznie odbywają się sporty zimowe.

Cortina d'Ampezzo należy do słynnych miejscowości, w których są organizowane zimowe igrzyska olimpijskie. W tej górskiej miejscowości Cortina, znanej jako uzdrowisko klimatyczne i centrum sportów zimowych, igrzyska olimpijskie odbyły się w 1956 roku.

Prof. Eugeniusz Olszewski

Rozwój Myśli Technicznej i Nauk Ścisłych w Polsce

Kolebką techniki polskiej zdaje się być t.zw. Zagłębie Staropolskie, okręg rozciągający się wokół Gór Świętokrzyskich, na zachód od środkowego biegu Wisły. tu, w Krzemionkach Opatowskich pod Ostrowcem, znajduje się zachowana z okresu neolitycznego kopalnia krzemienia, z którego wykonane narzędzia rozchodziły się już 4 tysiące lat temu na duże nawet odległości. Tu, na zboczach gór odnajduje się setki tysięcy prymitywnych piecyków do wytapienia żelaza, które świadczą, że w pierwszych wiekach naszej ery istniał tu największy w Europie poza granicami imperium rzymskiego ośrodek produkcji żelaza, pozostający z krajami imperium w ożywionych kontaktach handlowych.

Nauka polska narodziła się jednak później — dopiero w okresie średniowiecza. Osiemset lat temu, w wieku XII, pewna liczba Polaków studiowała na uniwersytetach włoskich i francuskich, a w XIII w. najwybitniejsi z nich pozostawali tam jako wykładowcy. Tak np. w Montpellier przebywał długi czas Mikołaj z Polski, autor dwu traktatów, przeciwstawiający się ówczesnej urzędowej medycynie. Jeszcze większą sławę zdobył Słazak Vitellio dzięki pracom z zakresu optyki i astronomii. Jego dzieło o perspektywie było pobudką wielu rozważań optycznych Leonarda da Vinci, a jeszcze w XVII wieku wielki astronom Kepler wydał dzieło „Ad Vitellionem Paralipomena”.

Przełomowym dla nauki polskiej zdarzeniem było założenie przez króla Kazimierza Wielkiego uniwersytetu w Krakowie w roku 1364. Był to drugi z kolei uniwersytet w Europie środkowej: powstał w kilkanaście lat po uniwersytecie praskim, a na rok przed wiedeńskim. Po okresie zaniedbania w końcu XIV wieku uczelnia krakowska została odnowiona w 1400 r. przez króla Władysława Jagiełłę, skąd jego obecna nazwa — Uniwersytet Jagielloński. W II połowie XV w. stał się on poważnym ośrodkiem naukowym, zwłaszcza w zakresie astronomii i matematyki, ściągając rzesze młodzieży z różnych krajów środkowej Europy — tak, że w końcu XV wieku prawie połowa studentów krakowskich pochodziła spoza Polski.

Tu rozpoczął studia największy z uczonych polskich, Mikołaj Kopernik, który, wysuwając tezę o ruchu Ziemi dookoła Słońca i naruszając średniowieczne przekonanie o Ziemi jako centrum wszechświata, nie tylko otworzył nowy rozdział w astronomii i fizyce, ale w istotny sposób przyczynił się do obalenia średniowiecznego panowania teologii nad nauką i — w konsekwencji — do mniej skrupowanego więzami religijnymi rozwoju nauki następnych wieków.

Walka o uznanie teorii Kopernika była jedną z podstawowych linii rozwoju nauki światowej w wiekach XVI i XVII. Akademia Krakowska chlubnie się zapisała w tej walce. Gdy Sorbona paryska określała w końcu XVI wieku teorię Kopernika jako „wilczą naukę”, gdy potępiała ją i inne uniwersytety, stanowiła ona w Krakowie przez czas pewien przedmiot wykładów i prowadzono tu obserwacje potwierdzające jej słuszność. Wielbicielem Kopernika był w szczególności w początkach XVII wieku znakomity matematyk krakowski Jan Brożek (Broscius). Nauka polska wniosła w czasach Odrodzenia poważny wkład do nauki europejskiej również w dziedzinie medycyny (praca Józefa Strusia o tężnie), a także w dziedzinie geografii, przede wszystkim dzięki Maciejowi z Miechowa, autorowi pierwszej nowoczesnej geografii Europy wschodniej.

W XVIII w. okresem pomyślnym dla rozwoju nauki były w Polsce jedynie lata czterdzieste, kiedy w Warszawie na dworze Władysława IV i jego żony, księżniczki francuskiej, Marii Ludwiki Gonzaga, tworzył się żywy ośrodek naukowy uprawiający fizykę eksperymentalną. Valeriano Magni powtórzył tu doświadczenia Torricellego i jako pierwszy ogłosił drukiem ich wyniki. Stypendystą królewskim był Kazimierz Siemienowicz, autor ogłoszonego w Amsterdamie w 1650 r. i tłumaczonego na kilka języków dzieła „Artis magnae artilleriae”, w którym pokazana jest m.in. po raz pierwszy konstrukcja rakiet wielostopniowych. Światową pozycję w astronomii europejskiej zajmował w tym czasie gdańszczanin Johannes Hevelius. Konstruktor teleskopów, au-

tor pierwszego atlasu Księżyca, był Hevelius doskonałym obserwatorem. O metody obserwacyjne właśnie toczy on długoletnią polemikę z wielkim uczonym angielskim Robertem Hooke'm.

Już jednak od połowy XVI wieku wraz z regresem społecznym, gospodarczym, politycznym i kulturalnym Polski rozpoczął się okres застоju w nauce polskiej, trwającym do połowy XVIII wieku. Przez czas pewien bronili pozycji naukowych przed ponownym zalewem średniowiecznej scholastyki uczeni obozu Reformacji (szkoły w Gdańsku, Toruniu, Lesznie, Rakowie), ale po wygnaniu w połowie wieku XVII najbardziej aktywnej i postępowej sekty arian (socynianów), obserwuje się coraz szybszy upadek nauki, toteż przez kilka dziesięcioleci nie odgrywała ona żadnej praktycznej roli.

Nowy etap rozwoju nauki polskiej zaczął się dopiero w połowie XVIII wieku, w okresie Oświecenia. W 1773 r. utworzono Komisję Edukacji Narodowej, która działając jako pierwsza w Europie ministerstwo oświaty i zakładając podstawy pod rozwój szkolnictwa, zreformowała jednocześnie i nadała świecką nowoczesną strukturę uniwersytetom w Krakowie i Wilnie. W tych dwóch ośrodkach oraz w Warszawie — pod bezpośrednią opieką ostatniego króla Polski, Stanisława Augusta Poniatowskiego — rozwijały się znów nauki. Rozwój ten nie został przerwany nawet utratą niepodległości, a trwał jeszcze i przez trzy dziesięciolecia wieku XIX, gdy w Warszawie kierowało nim założone w 1800 roku Towarzystwo Przyjaciół Nauk, pierwsze polskie stowarzyszenie naukowe o charakterze akademii.

Nauka polska tego okresu nastawiona była przede wszystkim na zastosowania mające bezpośrednie znaczenie dla podnoszenia w upadku narodowej gospodarki i kultury, niezbyt wielki natomiast wniosła wkład do nauki światowej, ale osiągnięcia naukowe innych krajów znajdowały już w tym czasie szybkie echo w Polsce, czego przykładem może być fakt, już w kilka miesięcy po pierwszych francuskich lotach balonowych doświadczenia z balonami przeprowadzane były w Warszawie i w Krakowie. W doświadczeniach krakowskich brał m.in. udział Jan Śniadecki, który wraz ze swym bratem Jędrzejem należał do wybitnych naukowców europejskich przełomu wieków XVIII i XIX.

Jan Śniadecki, znany matematyk i astronom, wielkie zasługi położył jako organizator nauki, naprzód pełniąc obowiązki sekretarza uniwersytetu w Krakowie, a później — już po rozbiorach Polski — rektora uniwersytetu w Wilnie. Większe jeszcze znaczenie miał układ naukowy Jędrzeja Śniadeckiego, chemika i lekarza, jednego z prokuratorów biochemii. W dziele z 1804 r. „Teoria jestestw ograniczonych” głosił on pionierską w owych czasach myśl o roli przemiany materii jako podstawy życia, traktowanego jako pewna forma istnienia materii. Niemieckie tłumaczenie dzieła Śniadeckiego odegrało później niewątpliwą rolę w formowaniu się filozoficznej szkoły niemieckiej. Spośród innych uczonych tego okresu na wymienienie zasługuje przede wszystkim Stanisław Staszic, przez długi czas przewodniczący warszawskiemu Towarzystwu Przyjaciół Nauk. Działacz polityczny i gospodarzy, wybitny pisarz społeczny, zainteresowania przyrodnicze koncentrował na geologii prowadząc rozległe badania terenowe i podsumowując je w znakomitym dziele o geologii Karpát.

Bardzo trudne dla nauki polskiej warunki powstały w 1831 r., gdy wskutek represji rządu carskiego po upadku powstania (t.zw. listopadowego) zamknięte zostały uniwersytety w Warszawie i Wilnie, a także Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Jedyna pozostała wyższa uczelnia polska — uniwersytet w Krakowie — wegetowała, dostępna początkowo tylko dla młodzieży z miniaturowego Wolnego Miast Krakowa, a w latach pięćdziesiątych — po zajęciu Krakowa przez Austrię — przez czas pewien poddawana germanizacji. Duża część naukowców polskich znalazła się na emigracji popowstańczej w krajach Europy zachodniej, wielu innych w następnych dziesięcioleciach szukało poza granicami kraju terenu do roz-

winięcia twórczości naukowej czy technicznej. Aż do pierwszej wojny światowej więc wielu najwybitniejszych uczonych polskich, zwłaszcza w dziedzinie przyrody i techniki, pracowało we Francji, Rosji, Szwajcarii czy Ameryce.

Ignacy Domeyko, wileński przyjaciel Adama Mickiewicza, zasłynął w Chile jako znakomity geolog i mineralog; położył tam również wielkie zasługi dla organizacji szkolnictwa wyższego, pełniąc przez wiele lat funkcje rektora uniwersytetu w Santiago. Chemik Filip Walter był w latach czterdziestych ubiegłego stulecia dyrektorem Centralnej Szkoły Sztuk i Rzemiosł (des Arts et Metiers) w Paryżu. Na przełomie wieków XIX i XX w Szwajcarii pracowali: wybitny chemik barwnik Stanisław Kostanecki oraz dwaj późniejsi prezydenci Rzeczypospolitej Polskiej okresu międzywojennego: świetny hydrotechniczny i budowniczy zapór wodnych Gabriel Narutowicz, oraz pionier produkcji nawozów azotowych drogą wiązania azotu atmosferycznego — Ignacy Mościcki. W Peru kanały budował Władysław Kluger, a niezwykle śmiałą linię kolejową, wznoszącą się na przełęczach Andów na najwyższą w latach siedemdziesiątych XIX w. na świecie wysokość 4,768 m nad poziomem morza — Ernest Malinowski.

W Stanach Zjednoczonych zasłynął jako budowniczy mostów wiszących Rudolf Modrzejewski (Ralf Modjewski), syn wielkiej aktorki polskiej Heleny Modrzejewskiej. W Rosji pracowali inni budowniczowie mostów: Stanisław Kierbedź i Andrzej Pszenicki, konstruktorzy dwu mostów przez Nową w Petersburgu, oraz znakomity uczony z dziedziny mechaniki budowlanej Feliks Jasiński. W Rosji też pracowali wiele lat nad wczesnymi konstrukcjami łodzi podwodnych Stefan Drzewiecki, by później osiadłszy w Paryżu stać się jednym z twórców aerodynamiki, w szczególności teorii śmigła.

Do najwybitniejszych badaczy przyrody Syberii wschodniej należeli zesłani tam przez rząd carski po powstaniu 1863 r. Bolesław Dybowski Aleksander Czekanowski i Jan Czerski, a w początkach XX wieku — geolodzy Karol Bohdanowicz i Henryk Czeżost. Edward Strasburger profesor uniwersytetu w Bonn, stworzył podwaliny pod współczesną cytologię roślin. W Rosji i Szwajcarii powstały znane szeroko prace Marcellego Nenckiego z zakresu mikrobiologii i biochemii, w różnych zaś krajach zachodniej Europy — praca Kazimierza Funka, jednego z twórców nauki o witaminach.

Poza krajem w Paryżu, rozwinęła się też działalność naukowa Marii Curie-Skłodowskiej, która obok Kopernika stanowi drugie najwybitniejsze nazwisko polskie w nauce światowej. Prowadzone wraz z mężem, Piotrem Curie, a po jego śmierci przez ćwierć wieku samodzielnie, prace nad promieniotwórczością doprowadziły do odkrycia radu oraz do jego zastosowania w medycynie. Przyniosły one Curie-Skłodowskiej dwie nagrody Nobla, jedną uzyskaną wraz z mężem i drugą — samodzielnie.

Do ustalenia praw rządzących przemianami promieniotwórczymi przyczynił się pracujący w Niemczech, a potem w Stanach Zjednoczonych Kazimierz Fajans.

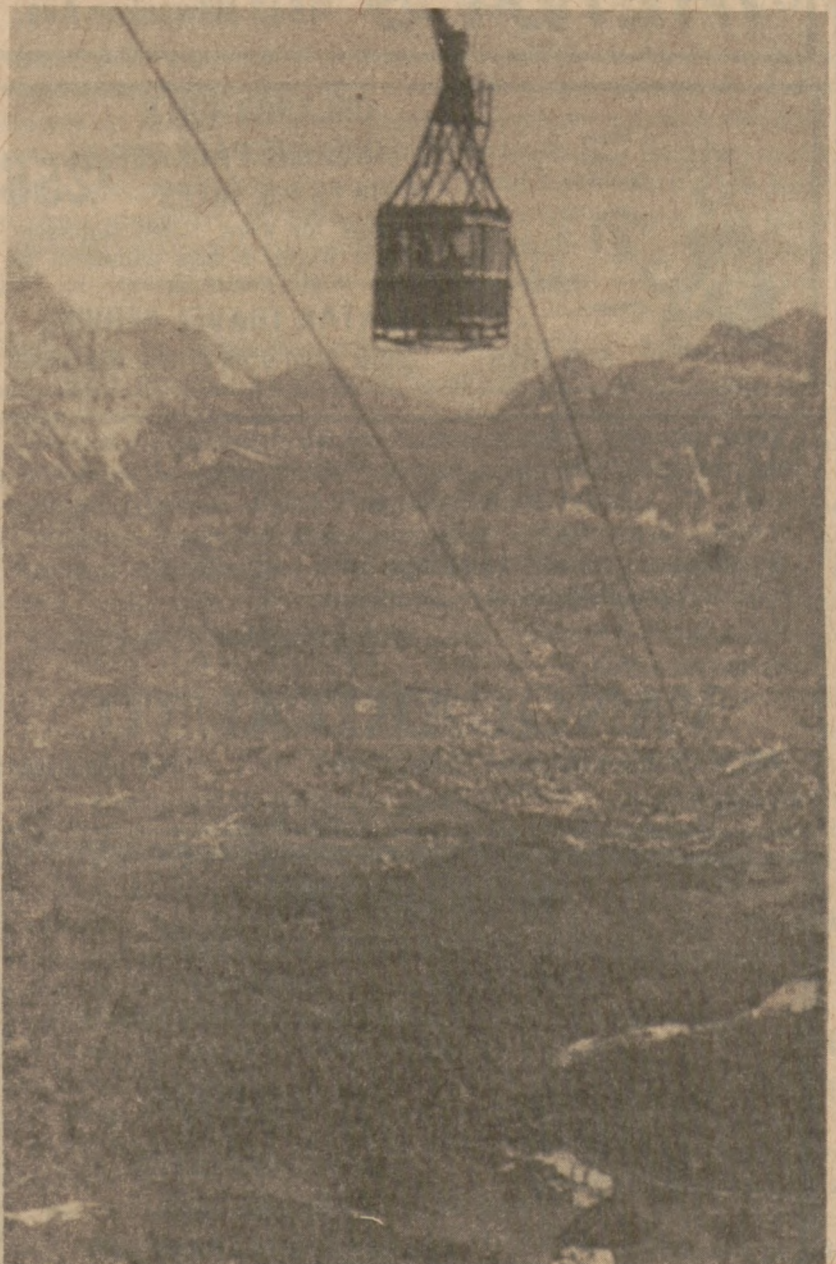
(Ciąg dalszy za tydzień)

Dokumenty z Powstania Warszawskiego

W Warszawie otwarta jest wystawa fotografii wojennych Jerzego Tomaszewskiego pod nazwą „Warszawa 1944-1945”. Wystawa obejmuje 70 niezwykle rzadkich i jedynych w swoim rodzaju fotografii, wybranych z kilkuset negatywów. Wyobrazają one różne sceny z życia w Warszawie podczas okupacji. Negatywy uważane były za zaginione i odnaleziono je dopiero teraz, po 32 latach.

“Ossolineum” w Wiedniu

W gmachu Uniwersytetu Wiedeńskiego odbywa się wystawa “Ossolineum” z okazji 160-lecia tego znakomitego, ongi lwowskiego, dzisiaj wrocławskiego wydawnictwa. Wystawę zorganizował Polski Instytut w Wiedniu łącznie z tamtejszym Uniwersytetem. Po zakończeniu wystawy część eksponowanych wydawnictw zostanie ofiarowana bibliotece Uniwersytetu Wiedeńskiego.



Cortina — Widok ogólny i kolejka linowa

się do wierzchołków gór pokrytych śniegiem i lodowcami, a które wciąż są jeszcze bardzo odległe, mimo wielogodzinnej jazdy nowoczesnym, przystosowanym do górskich dróg średniej wielkości autobusem.

W miejscowościach górskich, spotykamy nazwy dwujęzyczne; włoskie i niemieckie. Przed 1-szą wojną światową tereny te, należały do Austrii. W górach, gdzie sięga jeszcze drze-

ga dawniejszych czasów, gdyż niektóre hotele w Bolzano są już stuletnie. A były niegdyś urządzone luksusowo z dużym komfortem, a nawet po upływie długich lat, obecnie są zaliczone do hoteli pierwszej klasy, mimo ich staroświeckiego fasonu.

Z blisko stuletniego hotelu wśród zieleni i kwiatów, w słonecznym poranku, przy świergocie wiosennym licznego ptactwa, wyjeżdżamy po

Eugeniusz Dąbrowski

“K U S Y”

Janusz Kusociński był najwybitniejszym polskim lekkoatletą okresu przedwojennego. Karierę sportową rozpoczął od piłki nożnej. W 1925 r. przypadkowo wziął udział w biegach sztafetowych na Woli w Warszawie i po udanym początku w 1927 r. rozpoczął treningi pod okiem trenera Aleksandra Klumberga z Estonii, który podjął pracę w Polskim Związku Lekkiej Atletyki. Pod jego kierunkiem Janusz bardzo pilnie i intensywnie trenował

Pozycję na arenie krajowej zyskał

chowania Fizycznego. Chciał zostać trenerem.

W 1933 r. Kusociński doznał poważnej kontuzji i musi poddać się operacji. Wydawało się, że kariera jest już skończona. Ale podobnie jak na biegni, “Kusy” z niezwykłym uporem i samozaparciem walczył o powrót na bieżnię. W 1939 r. osiągnął znów wielką formę i szykował się do Igrzysk Olimpijskich w 1940 r. w Helsinkach, gdzie chciał także startować w maratonie.

Sportowe plany przekreślił wybuch

Sławni byli na całe Podhale tacy polowace-klusownicy, jak: Jan Sablik-Sabała Krzeptowski, Maciej Roj-Gąsienica, Michał z Brzęgu, Sobek Sobczak, czy Stach Sieczka. Ale żaden z nich nie dorównał liczbą ubitych sztuk Janowi z Jurgowa, zwanemu Łysym Jonkiem (1785-1870), który ustrzelił ogółem 300 kozic. Słowem, gdyby ktoś chciał przywieźć tę upolowaną zwierzynę do przewidzianego miejsca, to musiałby użyć pociągu towarowego o kilkudziesięciu wagonach.

Do pomnożenia jego sławy jako polowca przyczyniło się przerzucenie się z kozic na niedźwiedzie w drugiej połowie XIX wieku. Po prostu nikt tak jak Jonek nie potrafił podejść niepostrzeżenie do tych groźnych bestii, by w ciągu dwu tygodni ustrzelić trzy z nich. Przejawiał wtedy wzrok żbika, niedosłyszalny podchód lisa i wdech a przebiegłość wilka. Ale jeszcze nie obiegła sława tego wyjątkowego odstrzału całego Podtatrza, gdy nie poszczęściło mu się pierwsze spotkanie z wyjątkowo olbrzymią niedźwiedzicą.

Wytrpił onegdaj niedźwiedzicę w dolinie Strążyjskiej pod Giewontem. Okazało się jednak, że oboje polowali na siebie, bo nagle wyleciała z kępy smreków i nim złożył się do strzału, runęła na niego we wściekle rączym susie, podchwyciła kielcami i połamała mu strzelbę i tylko upniecie tylnych łap bestii na śliskim glazie — ocaliło go od straszliwych pazurów potwora.

Następnego dnia osaczyli ją we czterech. Nie mając strzelb, zaczęli miotać w nią kamieniami: Be!-be! Ale ona, unikawszy glazów, chwyciła przednimi łapami bryłę skały i wyrzuciła ją w najbliższego napastnika. Szczęśliwy uchył i natychmiastowy opad na piarg ocalił Wojtkę z Maurzasichla. Ale i tak zła mała mu dwa żebra, nastąpiwszy tylnym kulasem na jego pierś w udanej ucieczce wyrwał tak osiągniętą w wyszczerbionym kregu polowacy. A uchodząc, użyla sobie rykiem tak donośnym tryumfu, że aż zadęty Giewont, a za nim najbliższe szczyty...

Dojrzały niedźwiedź dziś w wozie “kraków”, pobiegł Jonek za nią w pogoni. Ale uchodziła tak szybko, że wkrótce zniknęła za gestymi krzakami. Pędził jednak dalej, lustrując odciski wilkich łap, kępy nadartych traw i nadłamane gałązki krzewów. Dojrzał wreszcie klak sierzci na korze buka, niezbity dowód, że ciągle tą samą percią parla ku Tomanowej dolinie. Czuł już nawet ostre zapachy jej kudłatego cielska. Wchłaniał go z rozkoszą ogromnym nochem. Ten osobliwy organ wężu, osadzony jak wielka gruszka między ogorzalymi policzkami, już w młodości pomagał Jonkowi w odnajdowaniu owiec zgubionych na halach, ostrzegając zarazem przed bliskim napadem niedźwiedzi, które “wyczuwał” węchem na odległość kilkudziesięciu metrów...

Zdążyło się też w czasie jednego z urzędowych polowań, że gdy psy straciły szlak ucieczki niedźwiedzia, przystąpiły i jak ogłupiałe zaczęły wyc, Łysy Jonek “pociągnął” nochem kilka razy, poprowadził myśliwych we właściwym kierunku i ubito ściganego zwierza. Opowiadano też na Podhalu, jak to Jonek w karczmie zakopiańskiej... wciągnął nosem ze stołu i wygrał dwie złote monety, o które złożył się z bogatym przejeźdźcą, nie wierzącym przed zakładem w tak, nieprawdopodobne “zebranie” przyciężkich krąków z szlachetnego metalu...

Tego pamiętnego dnia pięknie było na świecie. Ciepły wiatr szumiał w smrekach i bukach. Przebiegał delikatnymi palcami między gałązkami. Pieścił seledynowe wypustki wiosennego igliwia i pąkowicie niedalekich kwiatostanów. A drzewa rozprężyły się w sobie, przeciągały w ramionach konarów po długim śnie mroźnej zimy ku słońcu. Gdy biegł za niedźwiedzicą, wydawało mu się, że była ona gdzieś blisko, bo zapach jej wielkiego ciała był coraz tęższy. Miał nadzieję, że wkrótce dopadnie ją na odległość skutecznego strzału, ale teraz perć wiodła tak stromo pod górę między zwałiskami skał, że musiał zwolnić bieg. Liczył jeszcze na przeszkodę niedalekiego garbu górskiego. Przypuszczał, że zatrzyma on na długo niedźwiedzicę i będzie mógł ją ubić w czasie wspinaczki po prawie prostopadłej ścianie skalnej. Ale bestia z niespodziewaną chyżością wgramoliła się na skalny grzebień i skoczyła na przeciwległy skłon, opadający ku Tomanowej dolinie.

Jonek, po wejściu na garb, naderemnie wypatrywał sylwetki zwierzęcia w gąszczu krzaków zapadliny. Zginęła bez śladu! Gdy schodził po piargu w dół, nagle zatrzymało

Ludwik Stańczykowski

Niedźwiedzica Łysego Jonka

Bibl. Jag.

go dziwne mruczenie, dobiegające ze skalnego kotła. Gdy stanął na jego obrzeżu, dojrzał na dnie głębokiej zapadliny niedźwiedzicę po prostu jak na obydwu łapach dwa niedźwiedziątka. W jej otwartej paszczy błyszczały dwoma rzędami ostre zęby. Długi ożr pasowy powoli a dokładnie liżał brązowe futerka małych stworów, które chwylały matkę za uszy, trapiąc je w różne strony.

Tarek wycelował do niedźwiedzicy, która, zajęta pieszczotą swych małych, jeszcze go nie dostrzegła. Kilkunastometrowa odległość zapewniała celność strzału, a jednak nie miał siły, by pociągnąć za cyngiel. Z zabawnych figlów zwierzęcej trójki promieniała wzajemna miłość. Zniknęła miazdząca moc łap, drapieżność pazurów i śmiertelna pogroza ostrokończystych kielców, których jedno zwarcie odcinało czelczą głowę jak makówkę. W tej chwili niedźwiedzica była jedynie matką pieszczącą swe male.

Już nie pamiętał mordęgi pościgu, utraty strzelby zmiażdżonej zębami bestii. Zapomniał o sławie, czekającej go po ubiciu w pojedynkę potwora, któremu nie potrafił uradzić we czwórce. Wępie stał, przełamując się w sobie i nie strzelając.

Tymczasem niedźwiedzica dostrzegła go i lufę wymierzoną w jej łeb. Wiedziała z doświadczenia, że lada chwila z tej rury pobyskującej w słoncu wylecą ostre kulki i ubiją ją i jej dzieci. Wępie opuściła błyskawicznie na kamienie niedźwiedziątka, które szybko schowały się za jej olbrzymi tułów. Wyszczeryła straszliwe kielce, zjężyła sierść na karku i z rykiem zbierała się do skoku na wroga.

Ale oeniwszy jednym rzutem oka, że nim dopadnie do napastnika, górującego nad nią na wysokiej krawędzi zapadliny, ostre pociski zdławiały jej ciało, zawałała się. Podniosła, przytuliła swe male do piersi i ryknęła przejmująco. Zabrzmiwały w tym ryku miłość do dzieci, i strach przed ich utratą, i wstrząsające błaganie o miłosierdzie. A niedźwiedziątka, jakby przewidując niebezpieczeństwo, objęły ochronnie kosmatymi łapkami szyję matki, patrząc na Jonka ślepkami szeroko rozwartymi z przerażenia.

Tęgim echem odbiły góry łkanie niedźwiedzicy. Przerzuciły je turnie sąsiedzkim graniom, upłazom i regłom tak donośnie, że płacz śmiertelnie strwożonego zwierza wypełnił przestwór Tomanowej doliny i uderzył w podniebie ostatnim wołaniem o ratunek. Ten bolesny krzyk zwał się na Jonka groźnym nakazem:

— Nie strzelaj! Nie strzelaj! Zadygotał, bo zdawało mu się, że za chwilę Tatry runą na niego całą gładną potęgą i zgniotą go na proch za okrutne morderstwo.

Wępie mocowały się w jego sumieniu: pragnienie sławy z ustrzelenia tak groźnej bestii — z litością nad porykującą matką i jej dziećmi, które miały ją utracić za chwilę. Myślał: “Któż te maleństwa po ubiciu matki nakarmi i napoi? Zgniją z głodu i pragnienia. Cóż znaczyła jego sława polowca w porównaniu z okrucieństwem wyrządzonej krzywdy?”

Pod wpływem tych rozmyśli coraz niżej lufa jego jednorurki opadała ku kierzom. Aż przełamawszy się, przerzucił strzelbę przez plecy i powoli odszedł ku garbowi zapleczonej góry...

Już z grzebieńa szczytu dojrzał, jak niedźwiedzica, wygramoliwszy się wraz z swoimi małymi z zapadliny, śpiesznie uchodziła ku przeciwległemu regłom. W przestworze wycichły już echa ryku i głęboka cisza wypełniła Tomanową dolinę i serce Łysego Jonka.

*

Upał czerwcowego południa trwał nad Tomanową doliną oślepiającym blaskiem i gorącem nie do wytrzymania. Jak sięgnąć okiem maliny wielkości dużych czeresni, jak świeżo rozkwitłe maki, krasny bujne trawy. Urodziwe krzewy wyrastały ze starych odzimek drzew powalonych halnakiem, z usypisk piargu i ze stosów glazów. Tryumfalnie wchodziły na wzgórki kamieni, zwycięsko parły na podnóża skalnych skłoniów. Tęgi zapach smakowitych owoców, dojrzewających soczyscie w słonku, tatrzańskim, balsamicznie wypełniał upalne powietrze. Ciszę uroczęj doliny ploszył czasami głośny furkot skrzydeł wróblu, przerzucających się z jednej kępy malin na drugą.

o miłosierdzie.

Usiadł tam na glazach, oparł plecy o skalną ścianę. Prażyło niemiłosiernie słońce, sen napierał ciężko na powieki, ale czekał cierpliwie, “wietrząc” nosem za znanym zapachem...

*

Gdy poczuł ostrą szczytkę na policzku, otworzył oczy i przeraził się: to niedźwiedzica liżała mu twarz ostrym pasowym ozorem. Przekorny uśmiech igrał w jej ciemnych ślepiach. Na tak wyraźny przejaw przyjaźni, Jonek podsunął jej koszyk z malinami. A ona mruknęła na swoje male, które natychmiast zaczęły zajądać smakowite owoce. Gdy w obawie przed potężnymi kłami, powstał, niedźwiedzica pacnęła go prawą łapą w ramię. Mimo zamierzonej pieszczoty wdzięcznego zwierza, zacisnął wargi, by nie wrzasnąć pod ciężarem bolesnego ugnięcia. Ale nie wydawszy nawet jęku, wsunął prawicę w kudły podgardla bestii i polaskotał ją delikatnie.

I długo tak trwali, zanim niedźwiedzica mruknęła na male i, wdrapawszy się z nimi na przeciwskłon, odeszła powoli do najbliższego regła. Już w drodze powrotnej Jonek myślał z radością: “Niedźwiedzica doceniła jego miłosierdzie i poznałszy go, gdy spał na dnie zapadliny, nie tylko nie rozgniotła go potężnymi kulasami na gładnych płytach, ale okazała mu swą wdzięczność i przyjaźń...”

Od tego czasu, Łysy Jonek nie polował już ani na niedźwiedzie, ani na żadne inne zwierzęta tatrzańskie. Jego koledzy, słynni klusownicy-polowace, jeszcze przez długie lata wybierali kozice. I byłoby może polowali dalej, gdyby nie zakaz ludzi i organizacji odpowiedzialnych za ochronę tatrzańskich przyrody. Jonek honornie górował nad innymi polowcami! Przestał bowiem niszczyć kozice z własnej woli, a nie na rozkaz urzędowy.

TYDZIEŃ POLSKI

Z Listu Janiny Surynowej Wyczółkowskiej

Kilku tygodni temu pod opowiadaniem “Niobe” Janiny Surynowej Wyczółkowskiej, umieściliśmy fragment listu p. Lubicz-Zaleskiej z Australii o ciężkim losie autorki “Niobe”, mieszkającej w Argentynie. Jak by dla potwierdzenia porzekadła, że “biednemu zawsze wiatr wieje w oczy”, p. Surynowa Wyczółkowska zbiła okulary i nie mogła nawet czytać, a nie stać jej było na nowe.

Z listu p. Wyczółkowskiej do p. Ewy Jastrzębskiej w Chicago dowiadujemy się z radością, że nasze Czytelniczki i Czytelnicy pospieszyli natychmiast z pomocą sędziwej pisarce mieszkającej na południowej półkuli.

P. Jastrzębska oraz instruktorki harcerskie wysłały \$22.00, Zrzeszenie Nauczycieli Polskich (p. St. Miłoszewska) \$56.00, Koło A.K. (p. A. Stokinger) \$50.00, Michael Ochalski \$20.00, Josephine Warolewska z A.K. \$30.00, P. Kramczyński \$5.00. Przesyłki dolarowe Stefani Kuzmickiej oraz Anieli i Heleny Durbak zostały skonfiskowane. Nie znamy powo-

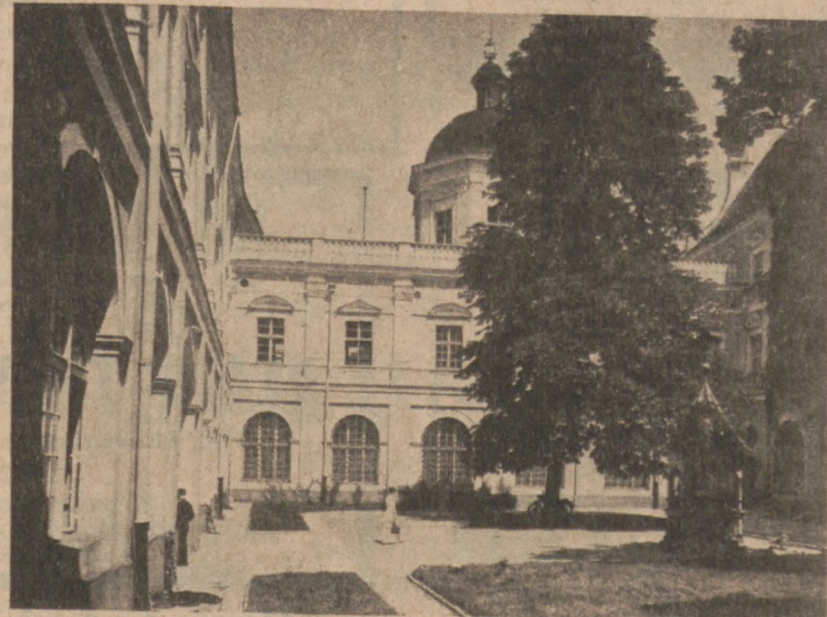
dów konfiskaty, ale być może Argentyna nie pozwala na przesyłkę obcej waluty w listach. W tym wypadku należy wysłać tylko czek bankowy międzynarodowy.

Do serdecznego podziękowań p. Surynowej Wyczółkowskiej dołączamy własne, Bóg zapłać!

Dla informacji podjemy, że Janina Surynowa Wyczółkowska, oprócz tomu “Ze wspomnień straganiarki” (z którego wzięliśmy “Niobe”) jest autorką trylogii powieściowej, której tematem są losy Teresy — “Gring” (cudzoziemki), młodej Polki rzuconej przez wojnę do Argentyny. Ostatni tom trylogii “Jesień Gringi” został wydany niedawno przez Polską Fundację Kulturalną w Londynie. Za trylogię emigracyjną Janina Surynowa Wyczółkowska otrzymała nagrodę Związku Pisarzy Polskich (na Zachodzie).

Powtarzamy adres: Janina Surynowa Wyczółkowska, Loas Huarpes 135 (SUR), Desamparados, San Juan, Rep. Argentyna.

Biblioteka Ossolineum



Wrocław.—Gmach Biblioteki Ossolineum

Biblioteka Ossolineum we Wrocławiu (przeniesiona ze Lwowa), to jedna z trzech największych w Polsce obok Biblioteki Narodowej i Jagiellońskiej — w ubiegłym roku osiągnęła w zbiorach milion jednostek.

Specjalnością biblioteki są zbiory starych druków i rękopisów, czasopism, map, atlasów a także monet, medali i pieczęci. Liczne katalogi i inventarze umożliwiają korzystanie z bogatych zbiorów mieszkańców całej Polski. Każdego roku dla potrzeb czytelników, Ossolineum wykonuje około 80 tys. kopii kserograficznych, mikrofilmowych i fotograficznych.

Biblioteka prowadzi również bogatą działalność wystawienniczą. Z okazji

setnej rocznicy śmierci A. Fredry otwarto we Wrocławiu wystawę poświęconą pisarzowi, którą obejrzą także mieszkańcy Warszawy, Opola i Przemysła. W Bytomiu otwarta została wystawa pn. “Skarby kultury polskiej w zbiorach Biblioteki Ossolineum.”

Zakład Narodowy im. Ossolińskich we Lwowie ufundowany został w 1817 r. przez Józefa Maksymiliana hr. Ossolińskiego w 1823 r. połączony z Muzeum im. Lubomirskich, rozpoczął działalność w 1827 r. W 1921 r. przyłączona została do Ossolineum Biblioteka Pawlikowska jako osobna całość.



w 1928 r. W latach następnych, rywalizując z reemigrantem z Łotwy, S. Petkiewiczem, ustanowił pierwszy rekord Polski.

Wielka kariera “Kusego” rozpoczęła się na dobre w 1931 r. Podczas pobytu w Polsce sławnego fińskiego biegacza, Paavo Nurmi, na biegni stadionu w Chorzwie stoczył z nim pasjonujący pojedynek, ulegając na mecie po obu długich dystansach na olimpiadzie w Los Angeles w 1932 r.

Zanim pojechał na Olimpiadę miał już za sobą nie najgorszy dorobek: na zawodach w Antwerpii odebrał samemu Nurmiemu najcenniejszy jego rekord świata na 3 km.

Bieg na 10 km inaugurował konkurencję lekkoatletyczną w Los Angeles w 1932 r. Na starcie stanęło siedemnastu zawodników. Był to dramatyczny bieg, który tak bardzo plastycznie i emocjonalnie opisał sam “Kusy” w swojej książce pt.: “Od pąłanta do Olimpiady”. (Nie wszyscy wiedzą, że zajmował się także dziennikarstwem).

... Gdy przetrwał taśmę i znalazłem się o kilka metrów za metą, nie wiedziałem co ze sobą zrobić. Ogarnęło mnie tak dziwne uczucie, jakiego nigdy w życiu nie doznawałem. W pierwszej chwili nie miałem nawet możliwości cieszyć się ze swego zwycięstwa. Jedynym moim pragnieniem było rzucić pantofle”.

Gdy Polak znalazł się w szatni, okazało się, że jego stopy są całe w krwi. Zwycięstwo odniósł więc nie tylko nad przeciwnikiem, ale także nad samym sobą. To był niezwykle wyczerpujący hartu i silnej woli. Wyczyn na 10 km odbił się szerokim echem w świecie, a także wśród licznie zamieszkałej w Stanach Zjednoczonych Ameryki Polonii. Jego tournée poolimpijskie po USA było pasmem nieprzerwanych sukcesów sportowych i propagandowych.

Jaki był J. Kusociński? Wytrwały i uparty, ambitny i stanowczy, nie uznający kompromisów. Pochodził z robotniczej rodziny. Wykształcenie zdobywał sam, zdając maturę jako ekstern. Skończył Centralny Instytut Wy-

wojny. Kusociński, kapral z cenzurą, nie skorzystał z faktu, że w książeczce wojskowej miał wypisaną niezdolność do służby liniowej. Zgłosił się na ochotnika do wojska, stanął w szeregach obrońców Warszawy. Walczył na Czerniakowie. Był dwa razy ranny.

Janusz Kusociński za swe bohaterские czyni na froncie wyróżniony został Krzyżem Walecznych. Po opuszczeniu szpitala pracował w Warszawie jako kelner “Pod Kogutem — Gospoda Sportowców”. Tu zaczął działalność konspiracyjną. Dostarczał prasę konspiracyjną gościom restauracji, próbował stworzyć z grona przyjaciół i kolegów komórkę organizacyjną Związku Walki Zbrojnej. Wkrótce został aresztowany i przewieziony do więzienia na Mokotowie. 21 czerwca 1940 r. postawiono go przed plutonem egzekucyjnym. Janusz Kusociński zginął rozstrzelany w Palmirach.

Dla uczczenia pamięci wielkiego sportowca i patrioty, organizowany jest w Polsce od 1954 r. międzynarodowy Memoriał im. J. Kusocińskiego. W bieżącym roku zostały ukończone prace nad filmem o J. Kusocińskim pt. “Ostatnie okrążenia”. Będzie on wkrótce wyświetlony w programie telewizyjnym. Stanowić będzie atrakcję tradycyjnego Memoriału imienia wielkiego biegacza. Odtwórcą roli “Kusego” jest Mariusz Benoit, aktor Teatru Powszechnego w Warszawie. Reżyserem filmu jest Krzysztof Rogólski.

Kilka szkół w Kraju nosi imię wzorowego sportowca i dobrego Polaka. Nazwisko J. Kusocińskiego wpisane zostało na trwałe do historii sportu polskiego i światowego.

Wystawa Kokocińskiego

W Krakowie w galerii Prymat (ul. Łobzowska 3) czynna jest wystawa Aléjandra Kokocińskiego, malarza pochodzenia polskiego, zamieszkałego od 1972 r. w Rzymie. Twórczość Kokocińskiego swymi treściami i charakterem związana jest z Ameryką Łacińską, jej klimatem politycznym i społecznym. Kokociński przedstawia ludzi o twarzach zdeformowanych cierpieniem lub podłością. Jego olejne obrazy pełne napięcia i rozmachu charakterystycznego dla sztuki hiszpańskiej są reakcją dojrzałego artysty na brzydotę moralną, cierpienie i śmierć.

Obchody Pułaskiego w Massachusetts

Marblehead, Mass. — Dnia 23 lipca br., staraniem Stanowego Wydziału East Massachusetts Kongresu Polonii Amerykańskiej, uroczystości będą tu obchodzone dwadzieścia rocznica przybycia Kazimierza Pułaskiego do Ameryki. Obchody tego, bliskiego sercom Polaków, jubileuszu zawierają będą szczególną wymowę ponieważ właśnie w Marblehead po raz pierwszy Pułaski postawił stopę na ziemi amerykańskiej.

Zgromadzenie uczestników jubileuszowego programu nastąpi przy Philip T. Clark Landing. Do portu wrzucony będzie wianek pamiątkowy i salwa honorowa pułku "Glover" uczci datę 23 lipca, 1777, kiedy to zawiązał statek, na którego pokładzie znajdował się przysły bojownik o niepodległość Stanów Zjednoczonych.

Pod eskortą pułku i oddziału policji, uczestnicy przemarszerują na Stare Miasto. Tutaj — po ceremonialnych wciągnięciu na maszt polskiej flagi — rozpocznie się okolicznościowy program z przemówieniami wybitnych delegatów i przedstawicieli lokalnych władz. Prezes KPA-East Mass., W. J. Pisarski przywita zebranych a następnie ks. proboszcz John Abuciewicz z Lowell wygłosi inwokację. Mistrzem ceremonii będzie B. Kulik.

Członek tutejszej Rady Miejskiej John Whipple odczyta Proklamację "Dnia Pułaskiego" przez władze Marblehead. Mrs. Kulik odczyta listy od gubernatora stanu oraz prezesa KPA i ZNP Alojzego Mazewskiego, który w tym samym czasie będzie uczestni-

czyć w centralnych obchodach Pułaskiego w Savannah, Ga.

Według otrzymanego przez nas programu, głównym mówcą na Starym Mieście w Marblehead będzie profesor Minor McLaine z historycznego miasta Salem.

Okolicznościowe przemówienia mają ponadto wygłosić: audytor stanowy Massachusetts Tad Buczek, kongresman Harrington oraz delegaci ZNP, Federacji Klubów Kobiet w Massachusetts oraz prezes Stanowego Wydz. KPA-West Massachusetts.

W krótkim programie artystycznym wystąpi m. in., Chór "Sw. Cecylii" z Lynn, Mass., oraz Teresa Pruchniewska w deklaracji wiersza pt. "Savannah".

Wystąpienie prezesa Pisarskiego poprzedzi odpiewanie hymnów narodowych Polski i Stanów Zjednoczonych na zakończenie uroczystości.

Program w Marblehead został zorganizowany przy inicjatorskiej pomocy prezesa KPA Mazewskiego i współpracy komitetu jubileuszowego pod egidą dra Edwarda Różańskiego.

Jutro Parada Narodów Ujarmionych

Przypominamy, że Tydzień Narodów Ujarmionych, proklamowany przez prezydenta Cartera, gubernatora Thompsona i mayora Bilandica od 11 do 16 lipca, zostanie zakończony manifestacją i paradą na ul. State jutro, w sobotę, 16 lipca. Zbiórka grupy polskiej o 11:30 na skrzyżowaniu ulic La Salle i Wacker Dr. Wymarsz o 12 w południe. O godzinie 2-iej odbędzie się bankiet w hotelu Conrad Hilton.

Skazani Kierowcy z Konina

Przed Sądem Wojewódzkim w Koninie zapadły wyroki przeciwko trzem byłym kierowcom hut aluminium "Konin", którzy wywieźli z terenu zakładu i sprzedali osobom prywatnym ponad 7 ton blachy aluminiowej (wartości 0.5 mln zł) oraz 2,000 litrów oleju napędowego. Sąd skazał nieuczciwych kierowców na kary po 6 lat więzienia i kilkudziesięciotysięczne grzywny.

Warto zaznaczyć, że w hucie "Konin"... "nie zauważono" braku kilku ton blachy. Ktoś, z pewnością z legitymacją partyjną, musiał ich długo ochraniać.

Impreza Oddz. I. Polskiej Opieki Społecznej

Oddział I. Polskiej Opieki Społecznej urządza w środę, 20 lipca, wycieczkę do restauracji Białego Orła, 6837 N. Milwaukee Ave., w Niles, o 11:30 przed południem. Rozegrane będą wartościowe fanty m.in. obraz olejny, bond na \$25, afgan i wiele innych. Doroczną imprezę urządza się w lipcu zamiast miesięcznego posiedzenia. Bilety jeszcze do nabycia u przewodniczącej komitetu, Katarzyny Kostur, tel.: 237-6708; prezeski F. Augustyniak: 735-4584; wiceprezeski A. Gallas: 254-5432 i p. Ostasz: 376-1029. Cena biletu na obiad i program \$6.50. Zapraszamy członków i gości. Dochód na cele charytatywne.

Zawiadamy równocześnie, że Agnieszka Gogolińska, b. prezeska i długoletnia członkini Polskiej Opieki Społecznej została przez aklamację wybrana honorową prezeską Oddziału, w uznaniu za pracę i poświęcenie. — J. Sobieraj Rutkowska, korespondentka.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO
Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MALE KLASY
Doświadczeni wykładowcy.
Po informacji telefonować lub pisać:
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.
Dept. P. — 1 blok od kolejki.
Chicago, Ill. 60626
Telefon: 262-9107
— oraz —
E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305
Tel. 771-7746
Pytajcie o Mr. Fair

VIOLETTA COCKTAILS

Wiesław i Mieczysław Boryszewscy

zapraszają
na dancing w każdą sobotę i niedzielę o godzinie 9 wieczorem,
przy dźwiękach wspaniałej Orkiestry

"AMERPOL"

w składzie:

Spiewa — ELŻBIETA SZREMAL

Organy — MARCIN JANUSZKIEWICZ

Gitarę — STANISŁAW MOZDYNIWICZ

Perkusja — ERYK KULM

Saksofon — GLENN

Zapraszamy również na diskotekę w każdą

środę, czwartek i piątek, o godz. 9 wiecz.

4244 N. Milwaukee Ave.

Tel. 685-1194

Sen. Muskie Otrzyma Heritage Award 1977

Stanowy Wydział Kongresu Polonii zawiadamia, że Heritage Award 1977 otrzyma w tym roku senator Edmund S. Muskie, senator z Maine.

Doroczne wyróżnienie — jak informuje prezes Wydziału Stanowego KPA mec. T. Kowalski — przyznawane jest każdego roku wybitnym członkom społeczności polsko-amerykańskiej za ich osiągnięcia.

Specjalne odznaczenie, Media Award, zostanie wręczone Walterowi Jacobson z CBS, kanał 2 TV w uznaniu za niezależne i rzeczowe informowanie słuchaczy o bieżących sprawach.

Bankiet Heritage Award odbędzie się w niedzielę, 9 października, w hotelu Conrad Hilton. Po bliższe informacje i bilety prosimy telefonować do wiceprezeski wydziału KPA, G. Drozdowicz na numer 778-4235.



KUPIJEMY

Zegarki kieszonkowe, Starą biżuterię, Zbiory, Kolekcje znaczków.
BROTHER STEPHEN
De La Salle High School
225-6117 — po 3 ppl.

WARSAW RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539
albo (616) 637-5872

Zofia i Wiktor Barczykowie

do POLSKI

**LEKARSTWA ZYWNOSC
PIENIAŹE**
najtaniej
PRZEZ APTEKĘ
W ANGII
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SWA 1EN

ZAPRASZAMY NA WAKACJE I WEEKENDY

Do Pięknego w Zalesionym Terenie
Nad Jeziorem Położonego

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i Ładne Mieszkania
- Smaczna Domowa Kuchnia
- Przyjemna Kąpiel w Jeziorze
- Ładne Spacerowy w Okolicy

Doskonale i Bezpieczne Miejsca Dla Dzieci.

Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić:

(219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street i przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA

BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

DO POLSKI LICZNE TANIE CHARTERY ORAZ W KAŻDYM

CZASIE NAJTANSZE WYJAZDY INDYWIDUALNE
na 22-45 dni (APEX) pod warunkiem zamówienia na 2 miesiące naprzód

CO TYDZIEŃ WYJĄTKOWO TANIE WYCIEZKI
WAKACYJNE DO LAS VEGAS, MEKSYKU,

NA HAWAJE, NA FLORYDĘ.

AUTORYZOWANY DEALER PEKAO
LAS TRAVEL zapewni wysyłkę do Polski dolarów przekazami pieniężnymi, płatnymi w kraju w dolarach. To jest możliwe tylko przez PEKAO.

UWAGA: KORZYSTAJCIE Z OKAZJI JAKĄ WAM DAJE ZNACZNA
ZNIŻKA CEN POLSKIEGO FIATA 125p-1500 z \$1930 na
\$1650. WSZYSTKO DROŻEJ A POLSKIE FIATY PRZEZ
PEKAO TANIEJĄ

Jako Zlecenia Do Wyboru Przyjmujemy Wpłaty Na Auta:
WARBURG De Luxe \$1,680
SKODA 105S \$1,650

LAS Travel

MARIA KŁOSOWSKA, Właśc.

6002 W. Irving Park Rd.

Tel. 725-6773

UWAGA KLIENCI

Apteki Cabanski Pharmacy Inc.

Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw
do Polski — przejał i załatwia od kilku miesięcy

LANDSMAN DRUG

4000 W. Division (róg Pułaski), Chicago, Ill. 60651
Telefon 235-6043

Rozmówcie się po polsku

Mamy na składzie: Mirros — maść żywokostową
JIB oraz Woda Polska — na włosy
Formuła 22 — witaminy

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
Paszportowe i Wyszukowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60622

Tel. 252-0661

SPRZEDAJEMY BILETY NA
WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZŁOBIN-RYLSKI

Na Week-endy i Wakacje Jedziemy Tylko Do Sweet Cherry Resort

Już mamy miesiąc lipiec i lato w pełni. W pełni też już jest sezon w znanym Polonii na całym Środkowym Zachodzie letnisku polskim Sweet Cherry Resort. Jeśli nie zdecydowaliście się Państwo gdzie spędzić wakacje to radzimy zatelefonować do tego pięknego, położonego wśród lasów i krzewów, nad jeziorem Michigan, letniska. Jest to idealne miejsce na odpoczynek, z wygodnym co roku odświeżanym mieszkaniem i doskonałą, naprawdę polską kuchnią.

Nikt też nigdy nie nudził się w Sweet Cherry. Możliwość długich spacerów, gry towarzyskie w sali rekreacyjnej, kąpiel w jeziorze Michigan ze wspaniałą, milami ciągnącą się plażą, albo w nowoczesnym i ogrzewanym basenie, a nieraz i tańce. Szeptem i w sekrecie opowiadają w Chicago, że w Sweet Cherry Resort czeka goście: Romans, woda i przygoda. Warto sprawdzić, czy to jest prawda.

Nie znajdziecie Państwo lepszego miejsca na wakacje w zasięgu kilkuset mil od Chicago. A przecież nie warto jechać samochodem, lub lecieć setki mil, kiedy jest takie miejsce pod bokiem, bo do Sweet Cherry jedzie się nie więcej niż dwie godziny. Po rezerwacji i informacji piszcie na adres: Sweet Cherry Resort, P.O. Box 158, Hagar Shores, Mich. 49039, albo telefonujcie (616) 925-3359.

(OGŁOSZENIE)

77-ma UROCZYSTA NOWENNA Do ŚW. ANNY

W JĘZYKU ANGIELSKIM

Odbędzie się od Poniedziałku, 18 do Wtorku, 26 Lipca

w Kościele Św. Józefa i Św. Anny
(NATIONAL SHRINE OF ST. ANNE)

Nar. 38th Place i S. California Avenue
(Kościół Ochładzany)

Kazania wygłaszać będą Ojcowie Redemptoryści

KS. HARRY G. KORTE, C.Ss.R., i ROBERT G. BALSER, C.Ss.R.

Podczas Nowenny odprawiane będą codzienne
Msze Św. o godz. 6:30, 7:00, 8:00 i 9:30 rano

PORANNE MODLITWY NOWENNY:

Codziennie rano, po Mszy św. o godz. 9:30.
(W niedzielę po Mszy św. o godz. 9:00).

POPOŁUDNIOWE NABOŻEŃSTWA NOWENNY:

codziennie o 2-iej po poł.

WIECZORNE NABOŻEŃSTWA NOWENNY:

Codziennie o godz. 6:30 i 8-iej wieczorem.

W sobotę wieczorem Msza św. o godz. 5:30 wiecz., a modlitwy Nowenny o godz. 6:30 wiecz.

Specjalne BŁOGOSŁAWIENSTWO DLA DZIECI:

W sobotę, dnia 23-go lipca, o godz. 2-iej po poł.

Specjalne BŁOGOSŁAWIENSTWO DLA CHORYCH:

W niedzielę, 24-go lipca, o godz. 2-iej i 4-iej po poł.

SOLENNA PROCESJA ZE ŚWIECAMI
KU CZCI ŚW. ANNY:

po nabożeństwie o 8-iej godzinie w dniach 20, 23 lipca
oraz w uroczystość św. Anny, 26-go lipca.

UCZCZENIE RELIKWII ŚW. ANNY,
PO KAŻDYM NABOŻEŃSTWIE.

Zapraszamy wszystkich o jak najliczniejszy udział
w dorocznej Nowennie do Św. Anny.

WYPRZEDAŻ WIOSENNA

Z Fabryki — do Twego Domu

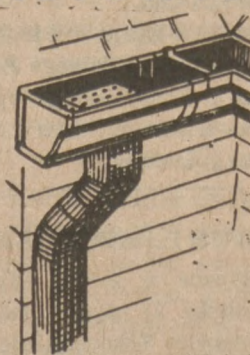
ALUMINIOWE — 3 TOROWE

okna zimowe i siatki

\$17.50 każde

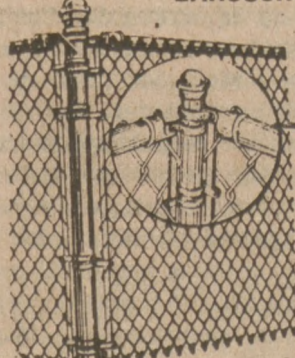
- lub więcej
- mocne wyparcie
- instalacja dodatkowo
- do 20" x 40"

RYNNY



Rynny wam przeciekają?
Pytajcie o bezpłatne kosztorysy na rynny z niepalimowego aluminium. Rynny... 032 niepalimowe. Duży wybór kolorów.

PŁOT z ŁĄCZONYCH
ŁAŃCUCHÓW



OSZCZĘDZCIE
50% NA SIATCE

Jezeli kupicie za zwykłą cenę szopy, furtkę, zamknięcie i połączenia. Zróbcie to sami lub my zainstalujemy.

POLSKA FIRMA

MÓWIMY PO POLSKU

BEZ WPŁATY — KOSZTORYSY DARMO

CERTIFIED HOME IMP.

2932 MILWAUKEE AVENUE

Tel. SP 2-7470

Ze Świata Sztuki

XIX Festiwal Teatrów Polski Północnej w Toruniu był ostatnio konfrontacją najwybitniejszych spektakli scen tego regionu. W szranki festiwalowe stanęły teatry — Polski z Bodgoszczy, Dramatyczny z Elbląga, Wybrzeże z Gdańska, Współczesny i Polski ze Szczecina, im. Jaracza z Olsztyna, im. Węgierki z Białego

Zebranie Grupy 1615 ZNP

Stow. Rzeźników Polskich Grupa 1615 ZNP zawiadamia, że posiedzenie odbędzie się we wtorek, 19 lipca, w sali Lo Rayne Chateau, pnr. 5925 W. Diversey ul. Zarząd prosi członków o przybycie, gdyż jest wiele spraw do załatwienia. — Jan Krysztop, prezes; W. Kropela, sekretarz.

Konkurs Kompozytorski

W konkursie na skomponowanie polskiej pieśni chóralnej zorganizowanym przez Związek Pieśników Polskich w Ameryce, pierwszą nagrodę otrzymał Jan Niewiadomski z Phoenix (Arizona) za pieśń na chór mieszany "O Matko Boża kochaj nas." Dalsze nagrody otrzymali: Walter Legawiec z Mountainside (New Jersey) i Jerzy Bojanowski z Milwaukee (Wisconsin).

Jestem Chory — Ale Jak To Powiedzieć?

Dość przykrą rzeczą jest rozchorować się na wakacjach. Jeszcze gorzej jest, kiedy zdarzy się to na wakacjach za granicą, gdzie gdzie nikt nie mówi znanym nam językiem. Wtedy najmniejsza nawet niedyspozycja, zwykłe zaburzenia żołądkowe, może być okropnością.

Blue Cross and Blue Shield wydało czterojęzyczną broszurkę w językach polskim, niemieckim, włoskim i hiszpańskim. Zawiera ona nawet zwroty używane w aptekach przy wykupywaniu leków, takie jak np. "poproszę coś na biegunkę".

Książeczka ta jest nie tylko pożyteczna dla podróżników, ale i dla lekarzy, dentystów czy pracowników pogotowia, którzy mogą mieć do czynienia z pacjentami nie mówiącymi po angielsku. Broszura ma tłumaczenia najważniejszych chorób w języku francuskim, niemieckim, włoskim i hiszpańskim.

Chociaż wstęp do kolejnych rozdziałów ma wyjaśnienia dotyczące wymowy wystarczy przecież tylko wskazać palcem na odpowiedni zdanie, np.: jestem chory czy potrzebuję rachunek dla mojej agencji ubezpieczeniowej itp.

Pojedynczą kopię broszurki można otrzymać bezpłatnie, za więcej niż jedną należy dodać 15 centów (za jedną sztukę) i wysłać zamówienie na adres: Blue Cross and Blue Shield Public Relations Department, 233 N. Michigan Av., Chicago, Ill. 60601.

stoku, Płocki, im. Horzycy z Torunia, im. Osterwy z Gorzowa Wielkopolskiego. W ramach imprez towarzyszących odbyła się m. in. publiczna lekcja reżyserki "Wielkiej Improwizacji" z III części "Dziadów" A. Mickiewicza, prezentowana przez scenę plocką.

W dniach od 24 do 26 czerwca odbył się w Płocku XII Ogólnopolski Festiwal Folkloru i Sztuki Ludowej. Na tę wielką imprezę zjechali do Płocka: zespoły folklorystyczne, twórcy ludowi, poeci i gawędziarze, kapele i instrumentalści ludowi — olbrzymia grupa tych wszystkich, którzy z pasją i oddaniem pracują nad zachowaniem i rozwojem ludowej kultury. Płocki Festiwal Folkloru od kilku już lat jest największym w skali Kraju przeglądem dorobku kulturalnego ludzi wsi. Przez trzy dni w Płocku koncertowały od rana do wieczora zespoły artystyczne, czynne były najrozmaitsze wystawy ludowej sztuki, kiermasze ludowych wyrobów, a także wielki Płocki Jarmark.

Podczas tegorocznego festiwalu odbyły się również spotkania folklorystów. Na dziedzińcu Towarzystwa Naukowego Płockiego odbyła się także — po raz pierwszy w takiej scenarii — "Biesiada Instrumentalistów Ludowych."

Pięknie rozwija się kariera Młodego polskiego pianisty — Krystiana Zimmermana, laureata I nagrody na Konkursie Chopinowskim w Warszawie w 1975 r. Zimmermann otrzymuje zaproszenia dośłownie z całej Europy na koncerty, recitale i nagrania płytowe. Właśnie ostatnio młody pianista nagrywał w Berlinie Zachodnim wszystkie walce Chopina dla znanej wytwórni "Deutsche Gramophon Gesellschaft," a także na koncercie symfonicznym w Recklinghausen (RFN), gdzie grał Koncert fortepianowy f-moll Chopina, z orkiestrą pod dyr. Jana Krenza. W Recklinghausen Zimmermann dał również recital chopinowski z okazji Dni Polskich.

W okresie wakacyjnym Krystian Zimmermann grać będzie na festiwalu w Dubrowniku (wśród wykonawców będą takie sławy, jak Emil Gilels, Nicolai Gedda i Leonid Kogan) z orkiestrą Filharmonii Krakowskiej pod dyr. Jerzego Katlewicza oraz na festiwalu w Salzburgu — mieście Mozarta.

Jako ciekawostkę dodajmy, że w Salzburgu w tym roku odbędzie się nieoficjalny festiwal zdobywców I nagród w warszawskim Konkursie Chopinowskim. Obok Zimmermana wystąpią także Argentynka Marta Argerich i Włoch Maurizio Pollini.

Tak więc pracownicy zapowiadają się tegoroczne wakacje K. Zimmermana, który wystąpi także na Festiwalu Chopinowskim w Mariańskich Łaźniach.

Feliks Chrzanowski

Gospodarcze Problemy Hiszpanii

Obok ważnych zadań politycznych jak opracowanie nowej konstytucji oraz rozwiązanie problemów regionalnej autonomii dla Katalonii i kraju Basków, Hiszpanię czekają w najbliższej przyszłości trudne zagadnienia gospodarcze.

Bezpośrednio po śmierci generała Franco poświęcano im mało uwagi, gdyż pierwsze miejsce zajęła reforma ustroju. W czasie kampanii wyborczej mówiono więcej o sprawach politycznych niż o ekonomii.

Obecnie, mając za sobą dramatyczny okres przejściowy, Hiszpania będzie musiała zdobyć się na radykalne zarządzenia ekonomiczne i finansowe by zahamować pogłębianie się kryzysu we wszystkich dziedzinach gospodarki.

Dobrą wróżbą jest wynik wyborów do parlamentu. Przyniosły one zdecydowane zwycięstwo rządzącej reprezentowanej przez Unię Demokratycznego Centrum premiera Adolfo Sua-

reza. Ponadto klęska partii komunistycznej, która wspierana przez Stalina grała w wojnie domowej lat trzydziestych główną rolę, a w ostatnich wyborach zdobyła tylko 19 mandatów na 350 (9.7% głosów elektoratu) pozwala z pewnym optymizmem oceniać ekonomiczne perspektywy kraju na najbliższą przyszłość.

Kryzys gospodarczy Hiszpanii, podobnie jak innych krajów europejskich, rozpoczął się pod koniec 1973 roku i — tak jak wszędzie — został spowodowany lichwiarskim podniesieniem ceny ropy naftowej przez państwa arabskie i muzułmańskie. Oto kilka danych ilustrujących obecny stan gospodarczy Hiszpanii:

(1) Inflacja osiągnęła w roku ubiegłym 20% a w roku bieżącym dojdzie zapewne do 27%; (2) deficyt bilansu handlowego w roku ubiegłym wyrażał się liczbą 8.7 miliardów dolarów i najprawdopodobniej wyniesie tyleż w tym roku, przy czym wartość importu dwukrotnie przewyższa wartość eksportu; (3) bezrobotnych jest już około miliona; (4) rezerwy złota spadły z 7 miliardów w roku 1973 do 4.5 mld dol.; (5) zadłużenie wobec zagranicy dojdzie w końcu roku do 13 miliardów dolarów.

Jeden z senatorów mianowanych przez króla Juana Carlosa, wybitny ekonomista Enrique Fuentes Quintana, ostrzegł ostatnio, że ugruntowanie w Hiszpanii ustroju monarchii konstytucyjnej z systemem wielopartyjnym napotyka na olbrzymie trudności, jeśli nie będą przedsięwzięte radykalne środki zaradcze dotychczas zupełnie zaniedbane.

Jednym z pierwszych winno być zawarcie "ugody społecznej" ze związkami zawodowymi celem zahamowania inflacyjnego wzrostu zarobków. Czy okaże się to łatwe — można wątpić.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzień. Związkowym

M & S CATERING

SIGMUND & WM. PASLASKI
2800 S. CHRISTIANA
247-9604



M. PRZEMYSKI
Właściciel

PODRÓŻE PACZKI I ENIADZE

TANIE CZARTERY

DO POLSKI
BALTIC TRAVEL

3017 Milwaukee Ave.

235-2444 — 235-6050



POLSKIE SKLEPY WĘDLIN I DELIKATESÓW
Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór

Wędzonych i pieczonych szynki, kielbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

oraz

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele
NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN
5322 W. LAWRENCE AVE.

Tel. 736-3484

UWAGA

Specjalne Zawiadomienie dla Wszystkich Wysyłających Lekarstwa do Polski i Zagranicę

Tysiące naszych stałych i w pełni zadowolonych odbiorców, którzy wysyłają lekarstwa do Polski i zagranicę niejednokrotnie przekonali się, iż zaoszczędzili wiele czasu, pieniędzy i zmartwień wysyłając je przez naszą firmę. Dzięki Nim, oraz sumiennemu, fachowemu i taniemu obsługiwaniu naszych wszystkich klientów — firma nasza stała się jedną z największych i najpopularniejszych w Stanach Zjednoczonych. Jako dowód świadczy o tym setki codziennych zamówień, które otrzymujemy ze wszystkich środowisk polskich w Ameryce! Od samego bowiem założenia naszej firmy zawsze kierowaliśmy się jednym dążeniem — "OBŚLUGA SZYBKĄ, FACHOWĄ I SUMIENNĄ, PO NAJNIŻSZYCH CENACH"! Dzięki temu zyskaliśmy sobie dziesiątki tysięcy zadowolonych odbiorców, oraz ich pełne zaufanie i szczere poparcie.

NAJPOPULARNIEJSZA POLSKA APTEKA W CHICAGO

APTEKA GLASZERA

957 North Ashland Ave. Chicago, Ill. 60622 Telefon: (312) 276-8429
Apteka otwarta od poniedziałku do piątku od 11-ej godziny rano; w sobotę od 10-ej godziny rano.

FLOWERS

Black Dirt — Evergreens

HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP

3907 N. HARLEM AVENUE

Chicago, Illinois

Phone SP 7-5744

PANOWIE i PANIE

Gdy jeszcze nie zarezerwowaliście sobie wakacji, to my mamy jeszcze kilka dat wolnych tak, że możecie sobie zamówić wakacje w Wisconsin. Jest to piękne polskie letnisko. — Adres:

INDIAN LAKE RESORT

Route 2, Box 253-A, Eagle River, Wis. 54521

Tel. 715—272-1220

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



Kuhn's
DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

• 200 Wędlin i mięs.

• 150 Importowanych serów.

• Tace na przyjęcia.

• Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.

Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:
3053 N. Lincoln
525-9019; 525-4595

DES PLAINES:
8716 Golf Rd.
298-6032; 298-6033

DEERFIELD

116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

DUŻY WYBÓR PREZENTÓW NA WSZELKIE OKAZJE

ZNIZKA DO 1/3 CENY
NA DIAMENTACH i OBRĄCZKACH

- Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 15.00
- Medalik M. B. Częstochowskiej z łańcuszkiem \$ 20.00
- Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie \$ 89.00
- Taki Sam Pierścionek Damski \$ 89.00
- Transformer elektryczny \$ 10.90
- Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami \$119.00
- AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy \$ 39.90
- Polska Porcelana Stołowa, 45 sztuk \$ 49.90

Mówiący po polsku zegarmistrz urządza w sklepie

POSWIADCZONY
POLSKI
JUBILER

LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE. BE 5-1041

Ω
OMEGA

DWA LATA GWARANCJI NA
NOWE ZEGARKI OMEGA

PIERWSZORZEDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI



POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR
IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW
ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU
ŻYTNIM I ORAZ RAZOWY CHLEBA.

Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapusta, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięsem-kapusta i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeżo kwaszona kapusta z polską kielbasą.

THE CRAGIN DELL
i KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

NOVAK AND COMPANY

SHEET METAL WORKS

LICENSED
ROOFERS
GENERAL
JOBING

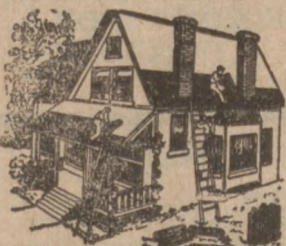
FURNACE
INSTALLERS
"ANYTHING
IN METAL"

We Carry Compensation
and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE.

Humboldt 6-4588

THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors



ŚLUŻYMY POLONII



THOMAS J.
PAWELSKI

Asystent
Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000

ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW



Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

DRUŻYNA WISŁY W NASTĘPNEJ RUNDZIE PUCHARU GUBERNATORA

W niedzielę, 17 lipca odbędzie się 8 meczów o Puchar Gubernatora: W. I. Jets — Sparta; Sporting Cristal — Rams Football Club; Chicago Stars — Tanners; Eagles — Schwaben; Maroons — Lith; Helenic — E. Hawks; Lions z Vikings, którzy wygrali z Flyers 1:0 w dogrywce oraz Wisła z Falcons.

Mecz kwalifikacyjny Wisła — Adria — jak wiadomo — zakończył się po pierwszej dogrywce wynikiem bezbramkowym. Następnie Adria mając jednego zawodnika mniej (czerwona kartka), odrzuciła polecenie sędziego grania drugiej dogrywki, przewidzianej regulaminem w celu wyłonienia zwycięzcy. Kierownictwo Adrii tłumaczyło się, iż ich gracze są zbyt zmęczeni, aby zmusić ich do dalszego grania. Władze I.S.A. zweryfikowały mecz 1:0 dla Wisły, wobec faktu, iż nie ulega wątpliwości po której stronie leży wina za niedokończenie meczu.

Wisła i Falcons grają w Hanson Park Stadium o godz. 1-ej po południu. Ponieważ użycie stadionu kosztuje, prosi się o poparcie. Dobrze jest zawsze upewnić się, co do boiska i godziny meczu, dzwoniąc do Wisły 384-9324; adres 4411 W. Fullerton Ave. Mecz zapowiada się ciekawie, ponieważ Falcons są w czołówce swej Dywizji. Przeciwnika trzeba traktować poważnie. Wiadomo dla przykładu, iż drużyna Roosters z 3-ej Dywizji na turnieju Wisły w Yorkville, 4 lipca grała dużo lepiej niż zespół Maroons z Major Division.

TRZY ZWYCIĘSTWA POLSKICH DRUŻYN PIŁKARSKICH

Trzy zwycięstwa odniosły polskie drużyny w piłkarskich rozgrywkach o Puchar Lata. Legia Warszawa pokonała Landskrone (Szwecja) 1:0, Zagłębie Sosnowiec zwyciężyło Jednotę Trencin (Czechosłowacja) 2:0, a Ruch Chorzów wygrał z austriacką jednostką Grazer AK 5:0. Natomiast Pogoń Szczecin zremisowała 0:0 w Gruzji z tamtejszym Sturmem.

W międzynarodowym spotkaniu piłkarskim Pogoń Szczecin pokonała Vorwaerts Neubrandenburg 2:1 (1:0).

Młodzi piłkarze stołecznej Polonii (czarnych koszul) zdobyli mistrzostwo Polski juniorów. Poloniści pokonali w finale drużynę Śląska Wrocław 1:0.

Gdyby dzisiaj rozpisano w Grecji plebiscyt na najbardziej popularnego człowieka przebywającego w tym kraju, zostałby nim na pewno trener piłkarski — K. Górski. Ten doskonały szkoleniowiec, pod którego batutą piłkarstwo polskie odniosło największe sukcesy, nic nie stracił ze swojej fachowości. Prowadzona przez niego drużyna Panathinaikos Ateny zdobyła ostatnio Puchar Grecji wygrywając w pojedynku finałowym z PAOK 2:1. Górski i jego piłkarze odnieśli także drugi sukces, zdobywając tytuł mistrza Grecji. Telewizja grecka nakręca obecnie film o pracy i życiu prywatnym K. Górskiego, w całej tamtejszej prasie ukazują się sążniste artykuły o polskim trenerze.

KOLEJNY SUKCES TRENERA GÓRSKIEGO

Bardzo szczęśliwą rękę ma polski trener piłkarski Kazimierz Górski. — Szybko wyprowadził on jedenastkę ateńskiego Panathinaikosu z głębokiego mimpasu. Dwa tygodnie temu jego podopieczni zdobyli Puchar Grecji, a następnie sięgnęli po najcenniejsze z krajowych trofeów — tytuł mistrzowski.

W ostatniej kolejce ligowej Panathinaikos w Atenach pokonał Apollon 2:0, a konkurenci — piłkarze Olympiakosu, ulegli w wyjazdowym spotkaniu Kastronii 0:1.

Pierwsze miejsce w mistrzostwach zdobył Panathinaikos — 54:14 pkt. przed Olympiakosem i PAOK Saloniki po 52:16 pkt. W Pucharze Europy grać będą podopieczni K. Górskiego, a w PZP — PAOK Saloniki.

CRUYFF W "COSMOSIE"?

Znanemu piłkarzowi holenderskiemu — Johanowi Cruyffowi kończy się w niedługim czasie kontrakt z hiszpańską CF Barcelona. Jak poinformowała hiszpańska gazeta sportowa — "NS", Cruyff w przyszłym sezonie grać będzie w amerykańskim zespole

"New York Cosmos". Warto przypomnieć, że w "Cosmosie" grają takie sławy piłkarskie jak Pele i Franz Beckenbauer.

A. MANDZIARA NOWYM TRENEREM POGONI SZCZECIN

Piłkarze szczecińskiej Pogoni mają nowego trenera. Zajęcia szkoleniowe prowadzi z nimi obecnie Aleksander Mandziara — ostatnio trener Bałtyku Gdynia, a poprzednio GKS Tychy. Jego asystentem pozostał Wojciech Frączak.

Również piłkarze ręczni szczecińskiej Pogoni mają nowego trenera — Zygmunta Jakubika, który przejął tę funkcję po rezygnacji Ignacego Pazura. Z. Jakubik przez wiele lat prowadził żeńską "siódmkę" Pogoni, a ostatnio kobiecą reprezentację Polski.

SZEWIŃSKA 400 M — 49,89! KOMAR — 20,53

MALINOWSKI 5 KM — 13:32,6
Znakomicie spisywali się polscy lekkoatleci podczas ostatniego mitingu w Duesseldorfie. Piękne zwycięstwo odniosła Irena Szewińska, wygrywając bieg na 400 m w najlepszym tegorocznym czasie na świecie — 49,89. Zwyciężył w pchnięciu kulą W. Komar — 20,53 m, wyprzedzając Amerykanów. W biegu na 5 km pierwszy był Malinowski, a jako drugi ukończył bieg Kieg Kowol 13:33,1.

SUKCES POLSKICH KAJAKARZY

W zachodnoniemieckiej miejscowości Recklinghausen odbył się trójmecz kajakowy Polska — Niemcy Zachodnie — Włochy. W obecności 2 tys. widzów, przy słonecznej pogodzie, zdecydowane zwycięstwo odnieśli reprezentanci Polski — 114 pkt., przed Niemcami Zach. — 72 pkt. i Włochami — 55 pkt. Polacy zwyciężyli w jedynkach kobiet (Ewa Kamińska), dwójkach kajakowych kobiet i mężczyzn, czwórkach mężczyzn oraz dwójkach kanadyjskich na 500 i 1000 m. W jedynkach kajakach na 500 i 1000 m. Grzegorz Sledziwski był drugi za Włochem Perri. Jerzy Opara wygrał wyścig kanadyjek na 500 m, a na 1000 m. zajął drugie miejsce.

"MOSKWA 80"

Blisko 600 zakładów przemysłowych w ZSRR otrzymało prawo umieszczania na swoich wyrobach emblematów olimpijskich. Asortyment towarów jest szeroki: tkaniny, lalki, teczki, paski, chusteczki na głowę, wyroby ceramiczne, znaczki. Zakłady otrzymały "patenty olimpijskie" tylko na okres 1—2 lat. W stolicy Rosji Sowieckiej można już nabyć pierwsze pamiątki, które — jak donosi agencja UPI — wkrótce pojawią się w sklepach Tallinna, Kijowa, Leningradu i innych miast.

Komitet organizacyjny "Olimpiady-80" postanowił ogłosić konkurs na najbardziej interesujące publikacje o tematyce olimpijskiej. W wydawnictwach: "Fizkultura i Sport", "Progress", "Plakat" złożono już do druku blisko 60 pozycji. Wśród nich: rocznik "Olimpiada-80", serię "Młody olimpijczyk", "Bohaterowie olimpiad", "Sport w ZSRR" i wiele innych. Toczą się obecnie rozmowy z wydawnictwem amerykańskim — "Times Mirror", które zamierza wydać wspólnie z "Fizkulturą i Sportem" almanach "Od Aten do Moskwy".

BRAZYLIA — JUGOSŁAWIA 0:0

W obecności 120 tys. widzów zmierzyły się w towarzyskim meczu w Belo Horizonte piłkarskie reprezentacje Brazylii i Jugosławii. Mecz zakończył się remisem 0:0.

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

TWORCĄ towarzystwa gimnastycznego "Sokol", które odegrało piękną rolę w walce narodu czeskiego o wyzwolenie narodowe, był doktor filozofii, Czech Miroslaw Tyrš (1832-1884). Ruch sokolski, zapoczątkowany w 1862 r. ogarnął wkrótce całe Czechy i przyjął się także w niektórych państwach ościennych. Na ziemiach polskich pierwsze gniazdo "Sokoła" powstało w 1867 r. w Galicji.

KROL BELGOW, Albert I, ur. w 1875 r., oddawał się od 1906 r. sportowi wysokogórskiemu z namiotnością prawdziwego wspinacza. Dokonał szeregu skrajnie trudnych wejść m. in. na Matterhorn. W lutym 1934 roku Albert I, występujący pod nazwiskiem hr. Rethy, poniósł śmierć w czasie wspinaczki na niepozornych skałach Marche les Dames koło Namur w Belgii.

News and Views...

By Ken Konrad

PROFESSOR Paul B. Grant of Loyola University's Institute of Industrial Relations, who has conducted an election for the Polka Music Hall of Fame and the 1976 Polka Music Awards on behalf of the International Polka Association, has announced the winners: PolkaMusic Hall of Fame, **Leon Kozicki** of Chicago and **Joe Lazarz** of Indian Orchard, Mass., in the Living Category; and **Brunon Kryger** of Wilkes-Barre, Pa., in the Deceased Category. Polka Music Awards for 1976 included Best Album, "Six Million Dollar Band," by the Dyna-Tones of Buffalo; Best Single, "La Paloma Blanca Polka," by **Dick Pillar** of Uncasville, Conn.; Best Male Vocalist, **Eddie Blazonczyk** of Chicago; Best Female Vocalist of Group, **Langner Sisters** of Avon, Minn.; and Best Instrumental Group, **Eddie Blazonczyk's Versatones**. Those elected will receive plaques on Aug. 6, 1977, at the Polka Music Hall Induction and Annual Awards Presentation Dinner, during the 1977 International Polka Festival and Convention. This annual colorful event again will be held at the Red Carpet Inn and Expo Center, Milwaukee, Aug. 5-7.... The Polka Queen contest will be held in conjunction with the IPA convention on Aug. 7 at 5:30 p.m. in the Expo Center. This contest is open to single girls from 18 to 28 years of age.... For applications for the Queen contest, tickets, brochures or more information on the IPA Festival and Convention you may write to: International Polka Association, 1740 W. 47th St., Chicago, 60609; or phone 847-0659 or 582-6365.

BELATED wedding anniversary congratulations to the following couples: **Leon and Virginia Kozicki**, who observed their 25th recently. Leon is a past president of the International Polka Association, now an adviser to the IPA and a trustee of the Polka Music Hall of Fame.... **Michael and**

Mary Koratnik who celebrated their 60th anniversary recently.... **Arnold and Mary Uhrina** who celebrated their 30th on June 22.... **Joseph and Maxine Ziak Jr.** who celebrated their 25th anniversary on June 26.... Relatives, friends, Mr. and Mrs. **George Chochul**, as well as yours truly would like to wish all of the happy jubilarians life's nicest gifts and many happy returns of the day.... The Combined Societies of St. John the Baptist Slovak Church are all set for their great celebration, the annual picnic, July 17, from noon to 7 p.m., at Eggers Grove, E. 112th St. and South Avenue "C". There will be games for adults and children as well as food and refreshments. **Rev. John Petrik**, pastor, and committee invite former parishioners, friends and neighbors to this gala event.... "The Native American Heritage: A Survey of North American Indian Art," an exhibition of more than 550 objects that date from about 2,500 B.C. to the present, from approximately 100 prehistoric cultures and historic tribes, will be on view in the Morton Wing of the Art Institute of Chicago, from July 16 to Oct. 30.

ALL-STAR baseball game time is almost upon us and it looks very much as if the White Sox are going to remain in first place in the American league's Western Division. It also looks as if **Richie Zisk**, the new favorite of Comiskey Park, will be in the outfield of the American League team. At the time this was written, **Richie**, the "Polish Prince" of the White Sox, was in second place in the American League All-Star balloting. Only **Carl Yastrzemski**, another star of Polish heritage, is ahead of him. The only thing that might stop Zisk from playing in the annual classic is the injury he received in Detroit last Saturday. In the meantime, those fantastic White Sox have their fans going ga-ga as they think nothing but pennant.... **Jeffrey A. Jaraczewski** has been pro-

moted to airman first class in the Air Force. He is an inventory management specialist at Beale AFB, Calif., with a unit of the Strategic Air Command.... The new manager of John Charles Women's Wear in the Ford City Shopping Center is **Jean Sieczkarski**.... **Arthur Czajkowski** has received his degree from Roosevelt University during commencement exercises at the Auditorium Theater.... From "Sunshine Magazine": The best way to get credit is to try to give it to someone else.... Hope you're having a great summer and that you're including this column in your summer reading!

Usterka w Rurociągu

Fairbanks. (upi) — W poniedziałek po południu, zamknięto tymczasem rurociąg biegnący przez Alaskę, po odkryciu ulatniającego się wodoru w ósmej stacji ciśnieniowej na trasie do portu Valdez. Wodór został wprowadzony — pod ciśnieniem — do rurociągu przed skierowaniem tą drogą ropy naftowej, aby usunąć z przewodu powietrze i tlen, stanowiące ryzyko pożaru. Płynącą naftę zatrzymano przez zakreślenie zaworów 15 mil przed stacją, niedaleko Fairbanks. Rzecznik konsorcjum 8 kompanii naftowych stwierdził, iż konieczne będzie dostanie się bezpośrednio do rurociągu we właściwym miejscu, aby usunąć usterkę. Uszkodzenie to w żadnym razie nie stanowi zagrożenia dla środowiska i nie stwierdzono żadnych przecieków ropy.

Doroczny Piknik Polsko-Amer. Rady Pracy

W niedzielę, 17-go lipca o 12:30, Polsko-Amerykańska Rada Pracy zaprasza całą Polonię do Ogrodu Wozniaka przy 2530 Blue Island Ave., na tradycyjny Piknik, który odbędzie się pod protektorem Service Employees International Union AFL-CIO, Local 25, oraz który zaszczyli swoją obecnością wielu wybitnych gości m. in. prezes K.P.A. mec. Alojzy Mazewski, klerk miasta Chicago, John Marcini, kongresman Anunzio i prezes Lokalu 25 SEIU E. P. Moats. Będą też przedstawiciele świata politycznego.

Bilety do nabycia przy wejściu lub w przedsprzedaży u agenta byznesowego Lokalu 25 SEIU Leona Rakowskiego. Proszę dzwonić na numer 922-1600 lub 342-7572, 622-8239.

Julian Sak, prezes PARP.

Gub. Thompson

Nawet przywódcy demokratów w Illinois dają republikańskiemu gubernatorowi **James Thompson'owi** "wysokie stopnie" za jego pierwsze półrocze na stanowisku szefa rządu stanowego, pisze tyg. "U.S. News and World Report." Demokraci mówią, że Thompson, uważany za potencjalnego kandydata na prezydenta w 1980 r. daje sobie lepiej radę z demokratyczną większością w Legislaturze stanowej niż jego demokratyczny poprzednik.

NAUKA JAZDY AUTEM

Chcesz dobrze nauczyć się prowadzić auto i otrzymać

PRAWO JAZDY

Zapisz się na KURS JAZDY W SZKOLE

S. JAWORSKIEGO — TELEFON 685-3344

- LEKCJE ODBYWAJĄ SIĘ CODZIENNIE OD 9 RANO DO 8 WIECZOREM.
- DOSWIADCZENI I CIERPLIWI INSTRUKTORZY MOWIĄ PO POLSKU.
- NOWE, 1977 ROKU AUTA UBEZPIECZONE.

A Cosmopolitan Driver Training School
4766 N. MILWAUKEE AVE.

Najstarsza w Chicago polska szkoła nauki jazdy autem.

WYPRZEDAŻ MATERACÓW

SPECJALNA
OKAZJA

ZNANEJ FIRMY

RESTONIC

TYLKO 1
TYDZIEŃ

WYBIERZCIE SAMI JAK TWARDY MA BYĆ MATERAC

Odpowiednia twardość materaca jest b. ważna dla kręgosłupa i Waszego zdrowia. Teraz macie do wyboru materace Restonic: **TWARDE, BARDZO TWARDE I SUPER TWARDE PO CENACH WYPRZEDAŻOWYCH!!!**

TWARDY \$39.00

TWIN SIZE

KAŻ. SZTUKA

Doskonałej konstrukcji materac i sprężyny dają dostatecznie twarde ale elastyczne oparcie.

"Full size" \$49.00 każda sztuka, "Queen size" \$64.00 każ. sztuka "King size" 3 sztuk. komplet tylko \$158.00

BARDZO

TWARDY \$49.00

TWIN SIZE

KAŻ. SZTUKA

Wzmocnione sprężyny ze wzmocnioną ramą będzie odpowiedni dla tych, którzy chcą bardzo twarde oparcie dla ciała.

"Full size" \$59.00 każ. sztuka. "Queen size" \$74.00 każ. sztuka. "King size" 3 sztuk. komplet tylko \$178.00

SUPER

TWARDY \$59.00

TWIN SIZE

KAŻ. SZTUKA

Dla tych którzy chcą najtwardsze oparcie w czasie snu, ten materac jest odpowiedni i zapewnia prostą linię dla kręgosłupa i dla pleców.

"Full size" \$69.00 każ. sztuka. "Queen size" \$84.00 sztuka i "King size" 3 szt. komplet tylko \$198.00

ZE WZGLĘDU NA WYPRZEDAŻ MOŻNA NABYWAĆ TYLKO KOMPLETY (MATERAC I SPRĘŻYNY).

Carl's

furniture unlimited, inc.

5133 West Fullerton Avenue Chicago, IL. 60639 (622-1180)

ZOBACZCIE!

Wielki Wybór Mebli Po Zniżonych Cenach

ZOBACZCIE!

GODZINY OTWARCIA:

Pon. & Czwartek 9:30 do 9:00

Wtorek, Piątek i Sobota 9:30 do 5:30

Niedziele 12:00 do 5:00

Zamknięte w Środy

Fullerton

Laramie

Carl's



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, tatuś mój, syn mój i brat nasz, śp.

Ireneusz Razniak

zginął w tragicznym wypadku, opatrzony św. Sakramentami, dnia 10-go lipca, 1977 roku, o godzinie 10:35 wieczorem, w młodym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę, po godzinie 4-jej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 18-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr.3060 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Jacka, poczem zwłoki zostaną przewiezione do Polski na spoczynek wieczny.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

(Alicja (z domu Rorat), żona; Dorota, córka, Natalia, matka; Władysław (Helena), brat i bratowa w Polsce). Elżbieta (Stanisław) Scisłowski, siostra i szwagier; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Stanley Funeral Home, Bracia Brodzinski. Telefon 342-3330.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec mój, dziadek i pradziadek nasz, śp.

Władysław Galuszka

(mąż śp. Katarzyny z domu Sysol) (ojciec śp. Janiny) (teść śp. Władysława Mazur)

Członek Tow. Tysiąc Walecznych Grupa 877 ZNP i Klubu Jasło, nagle pojechał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 14-go lipca, 1977 roku, o godzinie 8:15 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 18-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834 N. Ashland, do kościoła Św. Heleny, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Irena, córka; wnuczka, wnuk, prawnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon: 421-5800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy brat, mój, wujek i przyjaciel nasz, śp.

Kazimierz Zadora

(Syn śp. Jana i śp. Anny, brat śp. Florentyny Zadora)

Członek Tow. Najświętszego Imienia Jezus i Oddziału Ster No. 46 Ligi Morskiej w Ameryce, po ciężkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 13-go lipca 1977 roku, o godzinie 1:10 w nocy w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 16-go lipca, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 So. Kedzie, do kościoła św. Pankracego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Agata Zadora, siostra; Chester (Clara), Edward, Gene (Dolores) Silder, bratanki z żonami; Antoinette (George) Ferjak, siostrzenica z mężem, rodzina w Polsce oraz przyjaciele wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Fortuna Funeral Home, telefon LA 3-7781.



Rezolucja Żałobna Śp. Karol Rayski

Podporucznik Wojsk Polskich, syn Powstańca Śląskiego, gorący Patriotą, Partyzant II Wojny Światowej, Prezes Koła SPK Nr. 52 — NSZ w Chicago, zmarł po ciężkiej chorobie w dniu 13-go lipca 1977 r. Zmarły zostanie pochowany na dzialec weterańskiej na Cmentarzu Maryhill w Chicago.

Pożegnanie odbędzie się w piątek, 15 lipca o godzinie 8-jej wieczorem, w kaplicy Zakładu Pogrzebowego B. F. Malec i Synowie, 6000 N. Milwaukee Avenue.

Wyrazy głębokiego współczucia dla Czigodnej Małżonki i Rodziny Zmarłego składają

Koledzy i Przyjaciele z Koła SPK Nr. 52 — Narodowe Siły Zbrojne



Rezolucja Żałobna Śp. Karola H. Rayskiego

Podajemy do wiadomości Członkom i Członkiniom Grupy 1267 Tow. 3 Maj, że nasz wieloletni członek i były Sekretarz Finansowy naszej Grupy zmarł dnia 13 lipca 1977 r.

Zwłoki można odwiedzać w Zakładzie Pogrzebowym B. F. Malec i Synowie pnr. 6000 Milwaukee Ave. w piątek cały dzień

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 16 lipca o godz. 10-jej z kaplicy zakładu pogrzebowego na cmentarz Maryhill.

Cześć Jego świętanej pamięci oraz wyrazy serdecznego współczucia żonie Izabelli, córce Basi, synom Janowi i Wojciechowi oraz synowej Betty składa,

Zarząd Grupy 1267 Tow. 3 Maj

Płn. Korea Nie Chce Spotkania

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

zwiska członków załogi: Joseph A. Miles, lat 26, z Washington, Ind.; Glenn M. Schnker, lat 28, z Baraboo, Wis.; sierż. Robert E. Wells, lat 22, El Paso, Tex.; oraz Robert C. Haynes, lat 31, Dodge City, Kan. Czynniki wojskowe nie podają jednak czy wiedzą, który z żołnierzy ocalał i dostał się do niewoli.

Propozycje amerykańskie, aby odbyło spotkanie obu stron w celu złagodzenia napięcia po incydencie zostały kategorycznie odrzucone przez komunistów północno-koreańskich. W przeszłości Północna Korea zachowywała się w podobnych sposób. Incydent z helikopterem nie jest bynajmniej pierwszy na półwyspie. Podczas gdy w ostatnim przypadku helikopter wyraźnie naruszył granicę komunistycznej Korei, poprzednie były w zasadzie bez jakiegokolwiek usprawiedliwienia. W sierpniu ub. roku dwóch amerykańskich oficerów zostało zamordowanych siekierami w incydencie, gdzie chodzilo o przystriżenie drzew w strefie zdemilitaryzowanej.

W roku 1969 komuniści zestrzelili również amerykański helikopter i zwolnili załogę dopiero po 4 miesiącach negocjacji. Najbardziej jaskrawym jednak przykładem niespokojnej agresji komunistów było zatrzymanie w 1967 roku całego statku amerykańskiego "Pueblo", który rzekomo wpłynął na wody terytorialne Korei Północnej. Załogę wraz ze statkiem zwolniono dopiero po 11 miesiącach.

Otrzymałe z Tokio (Japonia) komunikaty donoszą, że oficjalne komunikaty radiowe w Korei Północnej ostatecznie nazwały zestrzelenie helikoptera "nieszczęśliwym incydentem". Zaprzeczają się jednocześnie jakoby którykolwiek z amerykańskich żołnierzy został zastrzelony przez komunistów. Jedyny ocalały członek załogi znajduje się w szpitalu wojskowym "pod opieką lekarską".

Incidentu tego można było uniknąć, gdyby amerykańska załoga — po wylądowaniu po stronie północnej — zastosowała się do rozkazu i pozwoliła dokonać inspekcji helikoptera, stwierdza radio w stolicy Korei Płn.

Amerykanie najwyraźniej zboczyli z kursu, udając się na północ z miejsca w pobliżu strefy, dzielącej Półwysep Koreański na część komunistyczną (północną) i demokratyczną (południową). Oddziały po stronie pld.-koreańskiej zauważyły błąd i oddały w powietrze kilka strzałów ostrzegawczych. Helikopter dalej jednak udał się w błędnym kierunku północnym.

Prezydent Carter stwierdził wczoraj, iż powyższy incydent nie wpłynął na zmianę jego decyzji o stopniowym wycofaniu wojsk amerykańskich z Płd. Korei.

Pertraktacje Kontraktowe w Detroit

Detroit. (UPI) — Pracownicy tułejszego miejskiego przedsiębiorstwa oczyszczenia odrzucili proponowany przez miasto kontrakt, nie zgadzając się z warunkiem, że podwyżka płac o 4% byłaby wypłacana pod koniec roku jedną sumą, a nie normalnie w ciągu roku roboczego.

Również pracownicy miejskiego Departamentu Wodnego odrzucili warunki proponowanego im kontraktu. Głosowanie członków Rady 77 Amerykańskiej Federacji Pracowników Stanowych, Powiatowych i Miejskich zdecydowało czy ogólny kontrakt zostanie przyjęty.

Ostateczne głosowanie ma odbyć się reprezentacyjnie, gdzie każda osoba unijna będzie miała prawo oddać proporcjonalną liczbę głosów do liczby swoich członków. Jak do tej pory 4 Locale nie zgadzają się z propozycjami kontraktu.

Niektórzy uniści nie wykluczają ponownego strajku, który dopiero niedawno zakończono.

Warszawa-Budapeszt

Na zaproszenie przewodniczącego budapesztańskiej Rady Miejskiej, Z. Szepvoelgyi w stolicy Węgier przebywała z roboczą wizytą 4-osobowa delegacja Warszawy z prezydentem miasta, J. Majewskim. Warszawa i Budapeszt już od wielu lat ściśle ze sobą współpracują i wymieniają różne doświadczenia z dziedziny funkcjonowania wielkich aglomeracji miejskich. Przedstawiciele Warszawy tym razem interesowali się szczególnie osiągnięciami naddunajskiej stolicy w zakresie usprawnienia komunikacji masowej, rozwoju budownictwa mieszkaniowego, działania zaopatrzenia i handlu.

Wielkiej Brytanii Grozi Bezrobocie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

stał w tym roku obniżony do 17 procent.

Obecnie rząd odwołuje się do zdrowego rozsądku świata pracy i apeluje, aby w ciągu najbliższych 12 miesięcy ograniczyć podwyżki zarobków

do — średnio biorąc — 10 procent.

Dziś kanclerz skarbu przedłożył w Parlamencie założenia polityki ekonomicznej rządu. Plan rządowy będzie tematem debaty parlamentarnej, a następnie rząd wystąpi z wnioskiem o wotum zaufania.

Głosowanie w tej sprawie przesądzi o istnieniu lub upadku rządu Partii Pracy.

Na uwagę zasługuje fakt, że dwa największe Związki Zawodowe, a mianowicie Związki Pracowników Transportowych i Ogólnych oraz Związki Górników, w przeprowadzonych głosowaniach ogromną większością wypowiedziały się przeciwko dalszym ograniczeniom zarobków. Obydwa te Związki domagają się natychmiastowego przywrócenia zasady "wolnych przetargów zbiorowych," a górnicy zapowiedzieli, że będą domagali się astronomicznej, bo 95-procentowej podwyżki zarobków.

45 Lat Na Falach Eteru

Słowo polskie dzięki 47 polonijnym stacjom radiowym działającym na terenie Stanów Zjednoczonych, dociera do kilku milionów słuchaczy polskiego i niepolskiego pochodzenia. Jedną z najstarszych jest działająca od 45 lat "Godzina Różańcowa," której program, obejmujący pogadanki przepłacone odpowiedziami na pytania słuchaczy i pieśniami religijnymi rozsyłany jest do wszystkich pozostałych polonijnych stacji radiowych. Od prawie 20 lat kieruje nią O. Kornelian Dende.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, śp.

Katarzyna Niemasik

(z domu Cwikiel, żona śp. Wojciecha)

Członkini Niewiaśt Różańca św. przy parafii św. Fidelisa, III Zakonu. Św. Franciszka z Asyżu, Związku Duszy w Czystu, Apostolstwa Niewiaśt, Arcybractwo Matki Boskiej Saletyńskiej, Tow. Synów Wolności Grupa Nr. 694 ZNP i Klubu Pomocniczego Legionu Pań przy Posterunku Ironside No. 16. PLAV, po krótkiej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 14-go lipca 1977 roku, o godzinie 7:30 rano w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę od godz. 1-jej po poł. Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 18-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Skaja Funeral Home pnr. 3656 W. Belmont Ave. do kościoła św. Fidelisa, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Dorothy (John) Jonscue, Max (Stella) Niemasik, Stella (Joe) Bonk, Kazimiera (Śp. Frank) Galkowski, Helen (Louis) Trifilio, Leo (Angeline) Niemasik, córki, zięciowie, synowie i synowe, 12 wnucząt i 16 prawnucząt wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Bolesław Panfil Pogrzebowy. Telefon 478-4430 i 539-1376.

Stulecie Nagranego Dźwięku

(D.P.) — Nam ludziom XX wieku, wydaje się że wszelkie udogodnienia współczesnego życia są produktem naszych czasów. Tymczasem wiele wynalazków, będących obecnie w użyciu, dokonanych zostało w ubiegłym stuleciu. Do nich m.in. należy gramofon.

W 1877 roku udało się słynnemu amerykańskiemu wynalazcy, Edisonowi, nagrać i odtworzyć ludzki głos przy pomocy aparatu, który nazwał Phonograph. Był to cylinder pokryty cyną i obracany ręcznie. W 11 lat później, w 1888 roku, Edison ulepszył tę prymitywną maszynę przez wbudowanie do niej elektrycznego motoru. Metalowy cylinder został z czasem zastąpiony woskowym. Długość grania trwała dwie minuty. Nagrywanie ograniczało się tylko do ludzkiego głosu. Utrwalając głos osoba mówiła lub śpiewała do wielkiego rogu, który z kolei łączył różnej głębokości wcięcia w cylindrze. Nagranie było jednorazowe i nie pozwalało na robienie kopii. Dopiero w 1902 roku Edison wypuścił na rynek tzw. czarny cylinder. Przy jego pomocy zaczął nagrywać matryce, które po-

tem służyły do wyrobu innych cylindrów z reprodukcją dźwięku.

Na przełomie XIX i XX wieku zaczęły się nagrywanie muzyki.

Wynalazek Edisona wywołał sensację. Wszyscy zapragnęli usłyszeć siebie w nagraniu na fonograf. Kolejke utworzył sam Edison, nagrywając znany wierszyk dla dzieci pt. "Mary had a little lamb". Do dzisiaj zachowały się jeszcze m.in. nagrane głosy Tennysona, Florence Nihtingale, Gladsona, Caruso i naszego rodaka Jana de Reszke.

Edison opatentował swój system co pozwoliło mu utrzymać monopol. Jego osiągnięcia podzielały jednak jak bodziec na innych ludzi, którzy zaczęli eksperymentować z innymi metodami. Chińczycy próbowali utrwalać dźwięk na porcelanowych płytach. Chichester Bell używał tektury pokrytej woskiem. Emil Berliner w ostatnich latach ub. wieku zdołał wyprodukować matrycę, z której odbijał następnie płyty pokryte cynkiem. We Francji wymyślono płytę, na której rowki z nagraniem zaczynały się od środka, a nie, jak obecnie, na brzegu płyty.

Firmy konkurowały ze sobą wypuszczając coraz większe płyty. Początkowo ich średnica wynosiła 5 cali. Stopniowo zaczęły one wzrastać do 12, a nawet więcej cali. Firma Pathe wyrabiała dysk dwudziestocalowy używany w lunaparkach.

Edison nie pozwalał się z rynku eliminować. Raz po raz występował z przeróżnymi udoskonaleniami. W 1912 roku wypuścił pierwszą celulozową płytę. W 1913 r. zbudował odpowiedni fonograf. W 13 at później wyprodukował pierwszą długogrającą płytę o 80 obrotach na minutę. W tym samym roku (1925) zapoczątkowane zostały elektryczne nagrania gramofonowe.

Przeprowadzono nawet pierwsze doświadczenia ze stereofonii.

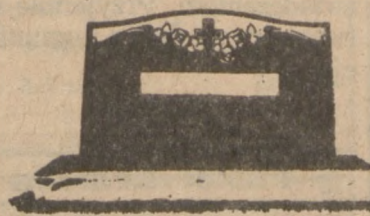
Dzisiejsza doskonałość techniczna leżała już tylko za rogiem.

J. R. Hebde

Sukcesy Polskiego Naukowca

Profesor Bohdan W. Wojciechowski jest wybitnym uczonym polskiego pochodzenia, specjalistą w dziedzinie inżynierii chemicznej, wykładowcą Królewskiego Uniwersytetu w Kingston w Kanadzie. Prof. Wojciechowski w badaniach swych zajmuje się przede wszystkim zagadnieniem wydobywania i przeróbki surowców energetycznych.

Zainteresowania jego obejmują zarówno teorię adsorpcji i katalizy, kinetykę reakcji w złożonych systemach, rafinację ropy naftowej jak i projektowanie niekonwencjonalnych zakładów wydobywczych. Podczas pobytu w Polsce w ubiegłym roku, prof. Wojciechowski wygłosił na te właśnie tematy szereg wykładów w Krakowie, Lublinie i Warszawie.



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię w książeczkach na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050 czwartki.

BRING THIS AD AND OBTAIN A SUBSTANTIAL DISCOUNT



ŻYWA PAMIĘĆ

Stała i Wieczna

Pamiętkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybieriecie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki które przyniosą wiele zadowolenia, radości i wdzięczności za Wasze dobre serca i pamięci o nich. Przedmioty Liturgiczne i Artykuły Religijne. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Road

Chicago, Ill. 60623

Area Code 312 247-2425

Harcerze "Wolnego Miasta"

"Sztandar Młodych" (30 czerwca 1977 r.) przynosi recenzję książki Roberta Woźniaka, poświęconej harcerzom miasta Gdańska, która ukazała się nakładem Młodzieżowej Agencji Wydawniczej. Czytamy w niej m.in.:

"Jest to opowieść — starannie udokumentowana — o narodzinach i dramatycznych losach harcerstwa polskiego w Wolnym Mieście Gdańsku. Członkowie ZHP w Gdańsku międzywojennym zapisali jedną z najpiękniejszych kart w harcerskich tradycjach. R. Woźniak uznał za celowe przypomnieć genezę Wolnego Miasta i sytuację ludności polskiej, co mu zajęło jedną trzecią książki. Przeprowadził ponad 100 wywiadów, przekopał się przez sterty archiwów, przeczytał całą (trudno dostępną) literaturę przedmiotu.

"Harcerzem musi być każde dziecko polskie na terenie Gdańska" — takie hasło rzucano w 1939 r., na chwilę przed katastrofą wrześniową, wówczas gdy — jak pisze obrazowo Woźniak — Gdańsk przypominał niemiecki obóz warowny. Nieznośne było życie Polaków na tej beczce prochu. Celnicy, kolejarze, pocztowcy, urzędnicy, nauczyciele — wszyscy, którzy byli Polakami, znaleźli się w sytuacji śmiertelnego zagrożenia. Okrutny los pisany był również harcerzom. W 1938 r. na reprezentację polskiego hufca, udającego się na zawody lekkoatletyczne do Poznania napada bojówka Hitlerjugend. Natychmiast zaś po wcieleniu Gdańska do Rzeszy wywieszono afisze z nazwiskami i fotografiami polskich harcerzy: "To są ci, którzy zdradzili Gdańsk". A za "zdradę" trzeba było zapłacić życiem. Komendant Gdańskiej Chłagwi — Alf Liczmański trafił do obozu w Stutthofie. W obozie podtrzymuje na duchu współtowarzyszy niedoli: Benedykta Strugałę. Krękiego, Miraua, Ziolkowskiego, Góralczyka, Szymańskiego... Liczmański

★ Pomoc Domowa

POMOC domowa, mówiąca trochę po angielsku. 1 dzień w tygodniu. Północno-zachodnia dzielnica. 286-6510.

DZIEWCZYNA do sprzątania kawalerskiego mieszkania, raz na 2 tygodnie. 486-5379 wieczorem.

HOUSEKEEPER—COOK

Live in. Excellent position for right person. Must have good references. Some English. CALL MRS. SCOTT 236-6789 Mon. through Fri.

DZIEWCZYNA lub kobieta do dziennej pracy. Możliwość noclegów. Północne przedmieście. Dzwonić po angielsku: 835-2624

POTRZEBNA kobieta do opieki nad dwójkiem dzieci za mieszkanie i utrzymanie: 227-7901

TOWARZYSZKA do starszej pani w domu starców w Glenview. Mówiąca po polsku i angielsku. Dzwonić 943-1211 przed 10 rano lub po 6 wieczorem.

KOBIETA do dziecka. Zamieszkać! Dzwonić tylko w niedzielę 394-1607

CLEANING WOMAN EVERY WED.

Small apt. in Skokie. Exp. reliable. Some English necessary. References. Hours 9-4. \$25.00. Call before 8 a.m. or after 6 p.m.

677-8192

DEPENDABLE LIVE IN HOUSEKEEPER

For one adult. Own room, bath, top salary & home for right person. References, some English necessary. North suburb.

251-5828

POTRZEBNA opiekunka do dziecka od 1 do 5 po poł. Dzwonić od 7 do 9 rano, w sobotę do 3 poł. — 772-6149.

LIVE-IN housekeeper-child care in suburban home. Good pay. Call: 448-4212.

POTRZEBNA gospodyni — zamieszkać. Opieka nad domem i dwójkiem dzieci: 7 i 10 lat. Mieszkanie, wyżywienie i \$200 miesięcznie. Okolica Cicero. 780-0014.

PRACA DOMOWA PRANIE 5 DNI W TYGODNIU Dzwonić Po Angielsku 337-1902

TOWARZYSZKA Z ZAMIESZKANIEM

Opieka nad częściami inwalidką w wieku 40-ty lat, Highland Park. Najwyższa zapłata, wymagane referencje. Musi mówić po angielsku i kierować autem.

262-4411

DEPENDABLE WOMAN NEEDED

1 to 2 days per week. General housework. References. Northwest area. 772-7748 between 6 & 7 p.m.

zginął w 1940 r., zginęli i inni instruktorzy, działacze.

Gdańscy harcerze walczyli w obronie Gdyni, niektórzy zdążyli wyjechać do Warszawy w przeddzień wojny. Weszli w skład Ochotniczej Brygady Gdańskiej, rozbitej pod Lublinem 9 września... Jeszcze inni znaleźli się w Szarych Szeregach, w podchorążówkach, studiowali na tajnym Uniwersytecie Ziemi Zachodnich, ginęli na powstańczych barykadach Warszawy. Woźniak pisze: "Dziewczęta i chłopcy wychowani w gdańskich drużynach nie opuścili rąk w 1939 roku".

Polska była daleko. Daleko i blisko zarazem, bo była przecież mową patetyczną — w sercach i czynach młodych Polaków. W cierpliwą pracę samokształceniową, w wychowaniu patriotycznym, w zajęciach, imprezach sportowych, ćwiczeniach, w czwórkach konspiracyjnych... Polska to była święta rzecz dla tych ludzi od Polski oderwanych. Jechali na międzynarodowe zloty skautów w Anglii i na Węgrzech, by mówić o Polsce i ludziom postronnym otwierać oczy na hitlerowskie kłamstwa. Płynęli pod biało-czerwona banderą do Skandynawii i Holandii, wygrywali regaty na Bałtyku. Czytali polskie książki, śpiewali polskie pieśni, uczyli się polszczyzny literackiej, obozowali w Górach Świętokrzyskich.

Harcerstwo gdańskie — podkreśla R. Woźniak — było najliczniejszą organizacją młodzieżową w Wolnym Mieście, skupiającą synów i córki inteligentów polskich, ale także robotników i chłopów. Początkowo jako jednostka... zagraniczna, a następnie jako część składowa ZHP krajowego.

Dobrze, iż dzieje tego harcerstwa znalazły sumiennego kronikarza. Dobrze, że ocalono od niepamięci nazwiska i działalności ludzi w harcerskich mundurach — ludzi dzielnych".

★ Praca Żeńska

POTRZEBNA bartenderka lub bartender z umiejętnością mieszania "drinków" i doświadczeniem. Zgłaszać się osobiście do Maryla Lounge, 2018 N. Central Park po uprzednim umówieniu, telefonicznie 227-9235.

POTRZEBNE kobiety do pracy w kiosku z gazetami. Muszą mówić trochę po angielsku. Zgłosić się do kiosku przy Ashland i Milwaukee (koło Walgreen's).

CLEANING WOMAN
Need Reliable Person for Home Cleaning—1 Day a Week
On So. West Side
Call After 5 P.M.
582-0816

POBOŻNA panią (zaświadczenie księdza proboszcza)—do nauki Sztuki Benedyktyńskiej. Musi znać na pamięć katechizm, modlitwy, czcić matkę swą i ojca; nie palić, nie pić, nie malować się—nieskalanej, zakonnej czystości, bo tylko taka się nauczy. 427-2428.

SKRYBOWIE pergaminów \$2,900 miesięcznie. Chicago lub Paryż—wakacje na Tahiti. 427-2541

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.

227-7900

★ Pomoc Domowa

Potrzebna Gospodyni

Umiejąca gotować proste posiłki. 5 dni. Dobra zapłata. Własny pokój, telewizor. Letni dom w Wisconsin do Labor Day, potem w Chicago blisko śródmieścia. Konieczne trochę angielskiego. Dzwonić collect: (414) 868-3426

CLEANING WOMAN

North Shore Family In Need Of Person for House Cleaning
Call 256-2756

DOROSŁA, odpowiedzialna kobieta potrzebna do gospodarstwa domowego i opieki nad 1 dzieckiem. Musi mówić choć trochę po angielsku. Własne oddzielne, prywatne mieszkanie w ładnym domu w Winnetka. Blisko komunikacji. Dzwonić po 6-jej wiecz. 446-6827

TOWARZYSZKA do opieki nad częściami inwalidką. \$100 tygodniowo oraz mieszkanie i wyżywienie. Dzwonić: CL 5-0719

BABY SITTER

3 days per week. Must be able to read, write English and drive an automobile and be a responsible person.

Hours 8:30 to 5:30

Call in English

848-1508

After 6 P.M.

★ Praca Żeńska

POTRZEBNA kucharka do domu Ojców Jezuitów, 4105 N. Avers. Tel. 588-7476.

DOŚWIADCZONYCH SZWACZEK

do szycia draperii i nakryć na łóżka w najlepszym gatunku, robionych na specjalne zamówienia. Także kobiet z dużym doświadczeniem w szyciu celem przeszkolenia ich w szyciu draperii.

Dobra zapłata!

Płatne święta i wakacje. Zgłoszenia PARENTEAU STUDIOS
230 W. Huron St. 337-8015

INDUSTRIAL SEWING MACHINE OPERATORS

Full or part time night work.
MR. L. FLEISHMAN 284-2400
6345 W. 65th St. — Chicago

SEWING MACHINE OPERATORS

HOURS — 7 a.m. to 3:30 p.m.
OR — 4 p.m. to MIDNIGHT
OR — Part time hours available.
English not required.
MR. FLIESHMAN 284-2400
6345 W. 65th St. — Chicago

GITARZYSTKA zapomnianych romansów, ballad i piosenek, oraz piosenka duchowna, wrażliwa — do Sztuk Pięknych, z umiejętnością prowadzenia auta. Dzwonić 427-2428.

LIVE IN HELP

Elderly woman on Sheridan Road near lake needs a woman to keep her company & do light housework. Good salary.

Call LINDA NIELSON 286-2577
8:30 to 5:15 p.m.
(Mon. thru Fri.)
Call Evenings

SH 3-5332 or 649-6789

HOUSEWIVES—MOTHERS

Set your own hours as a demonstrator for the PLAYHOUSE CO. Be the first in your neighborhood with high quality toys and gifts at low prices. No cash investment. No obligation. Call:

DINA — 761-5043

POTRZEBNE ODPOWIEDZIALNE OSOBY DO PRAC PORZĄDKOWYCH (Maintenance)

do pracy na pełen czas. Prosimy dzwonić 478-2000 lub zgłaszać się osobiście: GRANVILLE TERRACE NURSING CENTER
6141 N. Pulaski Rd.

POTRZEBNE OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA

Dogodnie położona firma ma zatrudnienie dla operatorów maszyn do szycia z fabrycznym doświadczeniem. Potrzebne są również kobiety do ręcznego szycia. Praca jest przyjemna, ponieważ szyje się lekkie materiały. Wysokie wynagrodzenie oraz płatne święta i urlopy. Transportacja publiczna do drzwi.
MURPHY COMPANY
6 East Lake St. 332-2575

POTRZEBNA kobieta do pracy w pralni chemicznej. Musi znać trochę angielskiego. 763-1014.

★ Poszukuje Pracy

ODPOWIEDZIALNA osoba zaopiekuję się dziećmi w Waszym domu, możliwie na Jackowie 777-0059

★ Praca

SECRETARY — CATERING

Modern downtown motor inn needs experienced catering secretary. Salary flexible. Opportunity for advancement, many fringe benefits. Also need exp. banquet set-up man.

Call MR. HINSE 939-2800

METROPOLITAN LIFE

Sales position available with excellent fringe benefits and training program. Starting income \$12,000 and up. Call Aaron Elster — 764-0961
An Equal Opportunity Employer

★ Praca

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

CASHIER

For Drug Store. Must be reliable. Work weekends and/or evenings. Must speak good English. Experience preferred, but not necessary. Call: Phil or Mark.

842-5131

JANITORÓW I JANITORKI

Przyjmujemy teraz aplikacje na pracę wieczorami. Muszą być w posiadaniu Zielonej Karty. Zgłoszenia po 4 ppł. 1322 W. WALTON

POTRZEBNE PRACUJĄCE FORELADIES I PRACUJĄCY FOREMEN

Muszą rozumieć i mówić po angielsku.

Pomocne posiadanie auta.
Dzwonić 243-4805

PROFESSOR OF POLISH LANGUAGE & LITERATURE (Visiting or Permanent)

Minimum requirement is a Ph.D. degree from an accredited institution, native fluency in Polish, and a proven record of superior achievement in teaching and scholarly publications. Salary minimum is \$20,000, though the actual salary is dependent upon the candidate's qualifications and experience. Applications should be sent by September 1, 1977 to

Dr. Nicholas Moravcevic,
Head of the Slavic Department,
University of Illinois
at Chicago Circle,
Box 4348,
Chicago, Illinois 60680
The University of Illinois
is an Affirmative
Action-Equal Opportunity Employer

JANITOR COUPLE

FULL TIME

For modern 5

story building.

3800 North.

Also for suburban areas

Apartment plus

salary.

327-2545 676-4962

8 0706

POTRZEBNY FRYZJER /KA
Licenjonowany/a
LUCILLE'S BEAUTY SALON
278-0049

DRAFTING

Manufacturer of metal fabricated products needs individual to prepare lay-outs.

Strong mechanical or structural detail drafting background necessary with min. 2-year experience. Familiarity with engineering terminology and shop practices necessary. Excellent benefits, competitive salary.

FLEX-KLEEN CORP.

222 S. Riverside Plaza Chicago
648-5318
An equal opport. employer M/F

★ Praca

WAITRESSES BUS

Full and Part Time. We offer good starting salaries and excellent company benefits. Apply in person before 11 am or after 2 pm to:

MR BORKMAN
WALGREENS
757 N Michigan Ave
Chicago, Illinois
Equal Opportunity Employer M/F

PRODUCTION OPENINGS

Our northwest suburban manufacturing corporation has two excellent openings available on our 7:25 a.m. — 3:45 p.m. shift for the following positions:

DRILL PRESS OPERATOR: Responsibility for a variety of drill press operations is involved. 1 year experience is required.

DETAILED ASSEMBLY: Small parts work is involved. Previous spot soldering experience is desirable.

We operate a modern, air-conditioned facility and offer an attractive salary and benefits package. To arrange an interview contact: MR. TERRY BEGG

647-7866

ALNOR INSTRUMENT

7301 N. Caldwell

Niles, Ill. 60648

Equal Opportunity Employer M/F

LECTURER OF POLISH

(Temporary)

An opening for a full-time lecturer of Polish for the Fall Quarter of the 1977-78 academic year. Minimum qualification is a Ph.D. degree in Polish near completion, adequate teaching experience and a native fluency in Polish. Salary minimum \$3000. Send application by July 30, 1977, to Dr. Nicholas Moravcevic, Head of the Slavic Department, University of Illinois at Chicago Circle, Box 4348, Chicago, Illinois 60680 The University of Illinois is an Affirmative Action-Equal Opportunity Employer

POTRZENI SPRZEDAWCY REALNOŚCIOWI

dla obsłużenia wzrastającego interesu

RADIO REALTY
4108 N. PULASKI

777-4339 588-1944

POSZUKUJEMY TECHNIKA DENTYSTYCZNEGO

Odeľwy mostków dentystycznych. Dobra zapłata i świadczenia.

Od 7 rano do 3 po poł.:

312—395-1445

po 5-jej: 815—385-8705

NEEDED WORKING FORELADIES AND WORKING FOREMEN

Must understand and speak English. — Car helpful.

Call: 243-4805

★ Praca Męska

NARZĘDZIOWIEC I FORMIARZ

Potrzebna doświadczona osoba. Dobre warunki pracy. Oras płatne święta. Dzwonić lub zgłosić się osobiście: 631-8214

CEEKAY — AETNA CORP.

7124 W. Touhy, Niles

MAINTENANCE MECHANIC

Elk Grove Vil. Location

National Co. seeks maintenance mechanic with 2 yrs. experience working with liquid fillers, both piston fillers & vertical baggers. Plant electrical background desired (220 & 480 current & 26 Volt D.C.). Competitive wage & complete ben. If qualified please call LESTER COLE

595-2950 Ext. 303

SUPERIOR TEA & COFFEE CO.

Equal Opportunity Employer

DOŚWIADCZONY FREZER lub TOKARZ

NA PELEN CZAS.

Angielski niekonieczny.

486-0821

POSZUKUJE dobrego krawca do reperatury i przeróbek nowych rzeczy. B & B Cleaners, 2362 N. Clark St. 549-6555.

★ Praca Męska

POTRZEBNY rzemieślnik znający prace w budownictwie i remontach. Telefonować: 539-9353.

POTRZEBNY cieśla z Polski, do drobnych robót. 235-0849.

POTRZEBNY CIEŚLA Stała Praca

Dzwonić: 344-5937

Lub Po Polsku, Wieczorami

252-6903—Andy

Potrzebny Samodzielny FACHOWIEC DO WYROBU WĘDLIN

Zdecydowany na wyjazd do innego stanu. Bardzo dobra zapłata i mieszkanie.

452-5195

BAKER

Top Flight All Around

Pastries—Cakes

Call for Appointment:

FRENCH PASTRY SHOP

266-2020

PRZYJMĘ do nauki zawodu hydraulika, (plumber) albo znającego zawód, Mr. Szperling 743-4894

MACHINIST

Set up and operate Lathes, Mills & Drills.

ASSEMBLY

Experienced in the assembly of industrial equipment. A good mechanical aptitude required.

SHEET METAL MAN

Work from prints to fabricate special parts from stainless steel & Crs. Good knowledge of fabricating equipment required.

We have openings in each of these departments. Excellent working conditions. Good starting salary with attractive company paid benefits.

APPLY

ELLIS CORPORATION

2444 N. Pulaski Road

772-6744

POLISH SPEAKING SUPERVISOR
An Equal Opportunity Employer

★ Praca Męska

Wanted All-around MACHINISTS
with job shop experience. Major medical insurance plan, pension plan, 10 paid holidays. Steady work. Starting rate: \$9.10 an hour. South side location. Call:

247-7265

Ask For R. BOGACZ

POTRZEBNY

malarz-dekorator w starszym wieku, dorywczo, do pokostowania i rekonstrukcji ozdób drewnianych. Telefonować: 472-8171 po polsku do 12-ej; po angielsku przez cały dzień do 5-ej; wieczorem:

247-1548

PRINTING TRAINEE — Learn to run a printing press. Good job for a young man that wants to learn a trade. This is the job for you. Chicago Loop, 108 West Lake St. Room 200 — Mr. Tom

JANITOR

Night, full time work. Qualifications: must speak English and Polish, have a good work record plus neatness.

Call Mr. KOT for Appointment

489-2300

An equal opportunity employer

GENERAL FACTORY WORK — TRAINEES

\$3.00 an Hour to Start
40-48 Hours a Week
434-2900

POTRZEBNI DOSWIADCZENI STOLARZE (Cabinet Makers)

Dobra stała praca
i dobra zapłata
oraz inne świadczenia.

Zgłoszenia do:
ALONZI FURNITURE CO.
1840 W. Hubbard St.

MOLD MAKER OR MACHINIST

Experienced—Full or Part Time—Retirees Welcome

681-3440

GENERAL FACTORY Days full time, Northwest side. Must speak some English.

Call 9 a.m. to 3 p.m.
(Mon. thru Fri.)
867-8530

MAINTENANCE MAN

For plating shop, arc welding, electrical and plumbing.

Good Opportunity for Right Man

SECURITY PLATING

2645 W. Fulton St. 722-2700

POTRZEBNY SAKSOFONISTA DO ZESPÓŁU — 276-4246.

MAINTENANCE PERSON

FOR LIGHT MAINTENANCE WORK (Retiree Welcome) some outside work. Early morning hours — Monday thru Friday. Benefits include —: Uniform, meals, vacation and insurance. Flexible hours — Call or apply between 2 and 4 p.m.

Call 620-8329

MAINTENANCE ELECTRICIAN

For plant in heavy metals industry. Steady employment with all company benefits.

MUST BE EXPERIENCED
MUST READ, WRITE AND SPEAK ENGLISH.

R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

SCREW MACHINE OPERATOR

Automatic & hand screw machines, must be capable of grinding tools. Apply in Person

SLINGERLAND DRUM CO.
6633 No. Milwaukee
Niles, Ill.

PRESSMAN

Needed — Mature and dependable. Experienced on Kluge and Lino helpful. GOOD WAGES and working conditions. (Oak Park area).

Phone 386-3309

ROOFING & CHIMNEY REPAIR

Must be able to speak some English. Full time position. Experience necessary. Call 8 a.m. to 9 a.m. only

383-7433

TYLKO DLA DOSWIADCZONYCH

Praca dla frezera (milling machine operator) oraz inspektora.

MILAN'S MACHINE CO.
1301 S. Laramie Ave.

WOODSHOP WORKERS

Familiar with various woodworking equipment. Apply in person.

SLINGERLAND DRUM CO.
6633 No. Milwaukee
Niles, Ill.

★ Domy

OKOLICA GARFIELD RIDGE
Z 3 sypialniami murowana podwyższona ranch. Centralne ochładzanie. Garaż, 1½ łazienki. Wykończony basement. Dobre kupno w wyższej 40-tce. Dzwonienie po angielsku.

SIMS REALTY

767-3881 lub 586-0812

Dom Otwarty 1-4:30
5130 N. PITTSBURGH Norridge
5½ pokojowa murowana ranch, duża parcela, nowsza kuchnia i łazienka. Pokój rodzinny. Garaż na 2 auta. Bardzo czysty. \$73,500

Otwarty od 1-4:30

7820 W. OLIVE

Spadkowa sprzedaż — złóżcie ofertę! Murowany bungalow, 2 lub 3 sypialnie. Nowy dach, ogrzewanie, 40 stóp parcela. Natychmiastowe objęcie.

SCHILLER PARK

Otwarty od 1-4-ej 9934 W. WILSON
Cena zniziona na sprzedaż. Najlepsze kupno w mieście. Nowszy luksusowy z 5 sypialniami, centralne ochładzanie. Wykończony basement. Przyjdźcie zobaczyć!

5-cio Mieszkaniowy

OKOLICA CENTRAL-ELSTON
5x4½, po 2 sypialnie. Garaż na 2 auta. \$198,500



5449 N. HARLEM 775-7820

2000 POLNOC — 4800 ZACHOD
Murowany, 3-mieszkaniowy, 2-4-ki po 2 sypialnie; 3-ka w piwnicy z 1-ą sypialnią. Dochód \$500 miesięcznie. Kryte werandy. Garaż na 1 auto. Cena w niskich \$30-kach.

2400 POLNOC — 6000 ZACHOD
Murowana rezydencja z mieszkaniem dla teściów. Parcela 50x125 stóp. Na poddaszu można zrobić mieszkanie. Kryta weranda. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Murowany garaż na 2 auta. Cena zniziona do \$53,900.

4200 POLNOC — 7400 ZACHOD NORRIDGE

4-sypialniowy murowany ranch na parceli 40x138. Garaż na 2½ auta z bocznym wjazdem. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą "baseboard." Podatki \$687. Kryta weranda. Łazienka z ceramicznych kafli. Cena.....\$79,500

4500 POLNOC — 6200 ZACHOD
Drewniany, 6½ pokoi, 4 sypialnie, kryta weranda, wykończona piwnica. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Garaż na 1½ auta z elektrycznym okiem. Niskie podatki. Patio przy garażu. Bardzo duże pokoje. Cena.....\$56,500

3300 POLNOC — 5100 ZACHOD
Murowany bungalow z możliwością powiększenia, 6½ pokoi, 3 sypialnie, kryta weranda, gabinet. Pełna piwnica. Nowe gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Z nierdzewnej stali zimowe okna i siatki. Garaż na 1½ auta z podnoszonymi drzwiami. Aluminiowe obicie dachu i rynny. Cena.....\$57,500

Nie Przeczcicie Tego domu
pani ANNA NOWAK

BEN GARTH

REALTY & BUILDERS, INC.
5719 W. Irving Park Rd.
282-3600 lub 792-1424

JACKOWO

1x5, 1x4. Pełna piwnica. Lota, garaż. Cena \$25,000, lub najlepsza oferta.

SUPERIOR REALTY

Pod Nowym Adresem
3036 Milwaukee Ave.
235-3632

JACKOWO

Blisko Milwaukee Ave. 4x5, 1x3. Pełna piwnica. Dom kompletnie odremontowany. \$600 dochodu miesięcznie. Niskie podatki. Blisko kościoła i szkół, oraz transportacji.

SUPERIOR REALTY

Pod Nowym Adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
235-3632

★ Praca Męska

ELEKTRYK-KONSERWATOR

Przyjmujemy natychmiast na pełen czas, na stałe. Potrzebujemy doświadczonych mężczyzn w konserwacji przemysłowych urządzeń elektrycznych. Znajomość prądów, trzy fazowej obsługi. Również pewna znajomość bojlerów o niskim ciśnieniu, oraz wodociągów i kanalizacji. Najwyższa stawka początkowa, jak i inne świadczenia firmowe i możliwości awansu.

ALLEGHANY STEEL & BRASS CO.

4950 S. Kilbourne
767-7002

MACHINE OPERATORS

Automatic screw machine shop looking for full time skilled or semi skilled workers, secondary operations, milling & drill press.

Call 539-4477

★ Domy

TO CLOSE ESTATE
NEAR NORTH AVE. AND LARAMIE
8 APARTMENTS ALL 3½ ROOMS
PRICE \$65,000

KNECHT & CO.
6278 W. NORTH AVE.
Tel. 745-0404

DOM DWU-RODZINNY do sprzedaży, 4930 S. Justine. 247-2655

DOM murowany 6-cio mieszkaniowy, okolica parafii św. Heleny. Cena do omówienia. 736-8442.

OPEN HOUSE

SUNDAY 12 to 5 P.M.

6136 W. CORNELIA 35 NORTH
Brick bungalow, 3 bedrooms, large living room, dining room, modern kitchen, ceramic tile baths, heated paneled porch, new 2 car garage, aluminum gascul & gutter, oak woodwork, drapes, carpets, stove, refrigerator, dishwasher, washer, dryer, garbage disposal.

OWNER SACRIFICE \$62,500
Phone 777-2832

HARLEM—Addison, duży dom 2 mieszkaniowy, parcela 45x280, niskie podatki. Cena w niskiej 60-tce. Tel. 545-1984.

AKURAT NA WASZ BUDŻET!

Murowany, 2-mieszkaniowy, 1-5, 1-6, garaż na 2 auta. Kryte izolowane przed zimnem tylne werandy. Naprawdę schludny — bardzo czysty. W ładnej dzielnicy. Na N. Drummond — 4300 zachód. \$49,900.

Mówimy po polsku.

MARIAN WALD & SON, Inc. Realtors
252-0100

CRAGIN. Bungalow. Blisko szkoły. Dobra komunikacja. Garaż na 2 auta. 3 sypialnie. Wykończony basement. Dzwonienie między 4-7 wieczorem: 745-9063.

PAR. SW. WŁADYSŁAWA

Otwarty w Niedz. 1:30-4:30
3633 N. LUNA (5532 W.)

Duży 7-pokojowy murowany bungalow. 2 łazienki. Piwnica. Niskie podatki. Nie przeczcicie tego domu!

BEAULIEU

5341 Belmont 20-21 282-7979

CENA ZREDUKOWANA TYLKO \$36,900

6½-Pokoj. Mur., Parterowy
OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
4709 W. ALTGELD (2500 N.)

3 sypialnie plus wykończony gabinet. "Vanity" łazienka. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta.

NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE !

DEDES

6213 W. Belmont NA 2-6200

2 MIESZKANIOWY DREWNIAŃY DOM

Basement, Garaż Na 3 Auta
\$10,000

1626 W. AUGUSTA BLVD.
Dzwonienie: 436-3047

2-MIESZKANIOWY

Otwarty Tylko w Niedziele 1:30-4
2304 N. MARMORA (5900 W.)

Pierwszy raz podany do sprzedaży. Nowoczesne szafkowe kuchnie i łazienki. Osobne ogrzewanie. Dobry dochód. 1 blok do par. św. Jakuba.

SPADKOWA SPRZEDAŻ — POSPIESZCIE !

DEDES REALTORS NA 2-6200

BRIGHTON PARK

Delikatesy i restauracja. Kielbasy, wędliny, gotowe potrawy, oraz polska domowa kuchnia. Całkowicie nowe urządzenia. Dobre położenie na Archer Ave.

62-GA I CHRISTIANA

5½ pokojowe murowany bungalow. Całkowicie wyłożony dywanami. Wykładany "paneling" i dywanem basement z letnią kuchnią. Bardzo czysty dom, z wielu dodatkami.

RICH REALTY 523-1990

Przejdźcie Sie Obok, Ale Nie Przeszkadzajcie Lokatorom

2245 N. LAVERGNE

Nowszy, 2-mieszkaniowy, murowany. Wszędzie naturalne wykończenie drzewa. Duże pokoje. W najlepszym stanie. Cena w \$60 tys.

BEAULIEU

5341 Belmont 28-29 282-7979

CRAGIN

2-piętrowy z żółtej cegły, 5-ka i 6-ka, piwnica, kryte werandy, garaż. Blisko kościołów i szkół. Cena \$49,900.

ASSET 889-8824

PIERWSZA OFERTA

Otwarty w Niedziele 1-4
4149 N. LEAMINGTON (5100 W.)

Piękny "stucco" i drewniany, idealny dla dużej rodziny — 8 pokoi, 4 sypialnie, formalny salon i jadalnia. Nowoczesna kuchnia, 2½ łazienki, piwnica. Garaż na 2 auta. Wszystkie pokoje duże. Pośpieszcie! 37½x125 parcela.

Tylko \$58,900

BEAULIEU

5341 Belmont —16— 282-7979

2035 N. LACROSSE (4834 W.)
Otwarty w Niedziele 1-5

Czysty, nowoczesny dom — 5½ pokoi dla krewnych. Piwnica. Nowe ogrzewanie. Ogród. Cena w \$30-tys.

ASSET 889-8824

★ Domy

OWNER MUST SELL
NEWER CUSTOM BUILD
BRICK 2 FLAT
With Garden Apartments
2 Baths 2-Car Garage
(72nd and Fairfield)
ONLY \$60,000
Call Owner 620-5611

WOOD DALE. Przez właściciela. Murowany dom, 3 sypialnie, 1½ łazienki. Pełny basement. Pokój rekreacyjny. Garaż na 2½ auta. 766-8317.

TUŻ OBOK KOŚCIOŁA SW. JACKA
2 Piętrowy, Murowany, Posiadający 4 Apartamenty 2x5, 2x4 - Gazowe Ogrzewanie-Dobry Dochód
BUDA REALTY
486-6363

PRZEZ właściciela budowany na zamówienie, z 3 sypialniami murowany. Tynkowane ściany, debowe podłogi i wykończenia. Gazowe ogrzewanie. Drewniany garaż na 2 auta. Pełen basement. Dywany, draperie. blisko 59-ej i Homan \$39,500. Tel. 776-6116.

Dom Otwarty w niedzielę

17 Lipca, Od 1 do 4 Pp.

2207 N. HOME

Wspaniały Murowany Ranch

\$129,000

7 pokoi, 3 sypialnie. 2½ łazienki. Kominiek w pokoju bawialnym, pokój rodzinny, "Florida Room," centralne ochładzanie. Wszystkie urządzenia. Duża wykończona piwnica. Duża parcela.

RED CARPET REALTORS

Pytać o p. Weronikę Witke
692-6161 lub 394-2963

NOWSZY, 2-MIESZK., MUR.
2x5½—3 SYPIALNIE

PLUS MOŻLIWOŚĆ 4 POKOI

DLA TESCIOW

DUŻA PARCELA 40 x125

OTWARTY W NIEDZIELE 1-4

4914 W. DEMING PL. (2550 N.)

Bardzo ładny budynek z łazienkami "vanity." 2 systemy ogrzewania. Duży garaż na 2½ auta. Blisko par. św. Genowefy. Atrakcyjna cena w celu szybkiej sprzedaży.

DEDES

6213 W. Belmont NA 2-6200

W PAR. SW. TURYSZUSZA

5-o pokojowa nowoczesna, murowana deluxe rezydencja w stylu kolonialnym. Reprezentacyjna jadalnia, dwie łazienki "hollywood." Pełen basement. Duże podwórce, dwu-autowy garaż. Niska wpłata z góry. Ten dom przyniesie nabywcy szczęście rodzinne. Nie czekajcie, bo może Was to ubiec, dzwonic do Michaels jak najprędzej!!!

DEDES

254-8500

CZYŚCIUTKI

OTWARTY W NIEDZIELE 1-4

5356 W. EDDY (3500 N.)

Sliczny, 2-mieszkaniowy; szafkowa kuchnia, 2 duże sypialnie, nowoczesne łazienki, kryta weranda. Osobne ogrzewanie. Garaż na 2 auta.

MUSICIE ZOBACZYĆ WEWNĄTRZ
MUSI BYĆ SPRZEDANY
— ZŁOŻCIE OFERTĘ !

DEDES

6213 W. Belmont NA 2-6200

BUDYNEK na sprzedaż w okolicy Grand-Laramie, 2 mieszkania oraz sklep. Miesięcznie \$550 dochodu. 637-1957.

Dom Otwarty od 1-4:30
W Niedziele 17 Lipca, 1977

5052 W. PARKER

(2734 Na Północ)

Świetny dla 2 rodzin: Na 1-szym piętrze 6 pokoi z 3 sypialniami; na 2-gim piętrze 5 pokoi z 2 sypialniami. Wykończony basement, garaż na 2 auta.

Cena \$69,900

BEN FRIEND
REAL ESTATE
774-2500

OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
JEST TYLKO TAKI JEDEN
3-MIESZKANIOWY 16-LETNI

6½, 5½ i 4

4734 N. CENTRAL

Zbudowany na zamówienie z polerowanej cegły. Garaż na 2 auta. Osobne ogrzewanie. Naturalne drzewo. Elegancki.

DAJE DOBRY DOCHÓD—OFERTY

DEDES

6213 W. Belmont NA 2-6200

BLISKO FULLERTON I NARRAGANSETT

Murowany, 1x6 plus 1x4 dla teściów na 2-gim piętrze. Bardzo nowoczesny i w dobrym stanie wewnątrz. Wykończona piwnica z pokojem rekreacyjnym i barem. Niskie podatki. Ogród z pięknym trawnikiem

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Zalutwa Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki,
ubezpieczenia ogniove i od wypadków.

BY OWNER

5425 N. Linder
Octagon Brk. 4 Br., modern kit.
must see to appreciate. Lo \$60's
763-8264

6322 N. AVERS (3800 W.)
By owner 4 bd brk ranch, liv rm., din
rm., cab kit w/dint., appl. w/w crpt.,
c/ht & c/a. full bsmt. Ask \$71,500
479-0993 Eve.

FOR SALE BY OWNER

2 flat, 6 rms., 2 bdms., modern
washroom, dining rm., liv rm.,
& kitch. Encl. porch, 539-6162.
Aft. 6 p.m. 3116 W. Eastwood
Av. 4600 N.

NILES Bunker Hill Estates
Deluxe 8 rm., 3 bdrm. face brk. bi-lev.
lge. sunken liv. rm. Form. din. rm.
Huge fam. rm. w/frpl. 2 1/2 ceramic
baths. 2 car att. gar. Gas ht. Cent. air.
\$189,500
CENTURY 21 Welter 631-9600

For Sale — Hanover Park

Modern 3-4 Bedrooms Bi-Level home.
Family room, newly decorated —
(only 9 years old) walking distance to
Shopping and Schools. Excellent loca-
tion. Owner sacrifice \$54,300
289-7451

EDISON PARK na sprzedaż przez
właściciela z 2 sypialniami mura-
waną ranch, wykonany basenem, 1 1/2
łazienki. Centralne ogrzewanie. Garaż
z bocznym wjazdem. 774-2996.

OKOLICA Jefferson Park. Budynek
mieszkaniowy, 2x4 1/2 pokoi. Ogrzewa-
ny gorącą wodą. Garaż na 2 auta.
SPRING 4-5808 lub 641-9665.

PRZYZWŁASCIŁA. Cicer, blisko
kościół św. Walentego, murywany
dom, 3 sypialnie, wykonany basen-
ment. Garaż. Ma 17 lat. 656-5486

HARWOOD HEIGHTS —

11 MIESZKAN
(Gunnison i Harlem)

Wszystkie mieszkania 1 sypial-
niowe. Sliczny nowoczesny bu-
dynek narożnikowy. Ma 14 lat.
Duża parcela. Parking na 11
samochodów. Niskie podatki.
Dochód \$33,250. Cena \$350,000.
Pomożemy w finansowaniu.
Możliwość zamiany na mniej-
szy budynek. Na północnym
zachodzie.
PIETRASIK Agent 545-9444

908 N. WESTERN AVE.

6x4 plus sklep. Ogrzewanie "space".
Nowy dach. Pelen basenent. \$32,000
CHICAGO AVE. (West of Damen)
Tawerna z towarem i wyposażeniem
plus 5 pokojowe mieszkanie na 2 pię-
trze. 220 elektryczność i nowszy dach.
\$35,000.

WASHTENAW — RICE

9x4 1/2 3x5. Prawdziwy "money maker".
Budynek w dobrym stanie. Dochód
\$18,200. Wydatki \$6,800. Tylko \$45,000.
TRIDENT REALTY 278-1850

OKAZJA!

Mamy dwa, 4-ro mieszkaniowe bu-
dynki do sprzedania. Obydwa w pięk-
nym stanie, olbrzymie pokoje, natu-
ralne drzewo, nadzwyczaj czyste
mieszkania. Budynki są murywane i
przynoszą dobry dochód. Dobra okoli-
ca. Jeden z nich to spadkowa sprzedaż,
drugi to też okazja, bo właściciel kupił
inny dom. Proszę przyjść do biura
złożyć ofertę.

40 AKRÓW ZIEMI
W WISCONSIN

tylko 8,000 dolarów. Doskonała inwe-
stycja, cudowne położenie. Raj dla
myśliwych, dla tych, którzy lubią łó-
wić ryby, dla tych którzy lubią odpoc-
zywać na łonie natury i dla tych
którzy wiedzą jak ulokować swoje
pieniądze.

R & L REALTY

763-7375

6 POKOJOWA

nowa obita rezydencja, 1 1/2 łazienki,
nowy "furnace" do ogrzewania domu.
Garaż na 2 auta. Natchmiast do obje-
cia. \$21,000 Okolica Monticello i Ful-
lerton.

GALLIK 772-8554

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Zalutwa Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki,
ubezpieczenia ogniove i od wypadków.

BY OWNER

5425 N. Linder
Octagon Brk. 4 Br., modern kit.
must see to appreciate. Lo \$60's
763-8264

6322 N. AVERS (3800 W.)
By owner 4 bd brk ranch, liv rm., din
rm., cab kit w/dint., appl. w/w crpt.,
c/ht & c/a. full bsmt. Ask \$71,500
479-0993 Eve.

FOR SALE BY OWNER

2 flat, 6 rms., 2 bdms., modern
washroom, dining rm., liv rm.,
& kitch. Encl. porch, 539-6162.
Aft. 6 p.m. 3116 W. Eastwood
Av. 4600 N.

NILES Bunker Hill Estates
Deluxe 8 rm., 3 bdrm. face brk. bi-lev.
lge. sunken liv. rm. Form. din. rm.
Huge fam. rm. w/frpl. 2 1/2 ceramic
baths. 2 car att. gar. Gas ht. Cent. air.
\$189,500
CENTURY 21 Welter 631-9600

For Sale — Hanover Park

Modern 3-4 Bedrooms Bi-Level home.
Family room, newly decorated —
(only 9 years old) walking distance to
Shopping and Schools. Excellent loca-
tion. Owner sacrifice \$54,300
289-7451

EDISON PARK na sprzedaż przez
właściciela z 2 sypialniami mura-
waną ranch, wykonany basenem, 1 1/2
łazienki. Centralne ogrzewanie. Garaż
z bocznym wjazdem. 774-2996.

OKOLICA Jefferson Park. Budynek
mieszkaniowy, 2x4 1/2 pokoi. Ogrzewa-
ny gorącą wodą. Garaż na 2 auta.
SPRING 4-5808 lub 641-9665.

PRZYZWŁASCIŁA. Cicer, blisko
kościół św. Walentego, murywany
dom, 3 sypialnie, wykonany basen-
ment. Garaż. Ma 17 lat. 656-5486

HARWOOD HEIGHTS —

11 MIESZKAN
(Gunnison i Harlem)

Wszystkie mieszkania 1 sypial-
niowe. Sliczny nowoczesny bu-
dynek narożnikowy. Ma 14 lat.
Duża parcela. Parking na 11
samochodów. Niskie podatki.
Dochód \$33,250. Cena \$350,000.
Pomożemy w finansowaniu.
Możliwość zamiany na mniej-
szy budynek. Na północnym
zachodzie.
PIETRASIK Agent 545-9444

908 N. WESTERN AVE.

6x4 plus sklep. Ogrzewanie "space".
Nowy dach. Pelen basenent. \$32,000
CHICAGO AVE. (West of Damen)
Tawerna z towarem i wyposażeniem
plus 5 pokojowe mieszkanie na 2 pię-
trze. 220 elektryczność i nowszy dach.
\$35,000.

WASHTENAW — RICE

9x4 1/2 3x5. Prawdziwy "money maker".
Budynek w dobrym stanie. Dochód
\$18,200. Wydatki \$6,800. Tylko \$45,000.
TRIDENT REALTY 278-1850

OKAZJA!

Mamy dwa, 4-ro mieszkaniowe bu-
dynki do sprzedania. Obydwa w pięk-
nym stanie, olbrzymie pokoje, natu-
ralne drzewo, nadzwyczaj czyste
mieszkania. Budynki są murywane i
przynoszą dobry dochód. Dobra okoli-
ca. Jeden z nich to spadkowa sprzedaż,
drugi to też okazja, bo właściciel kupił
inny dom. Proszę przyjść do biura
złożyć ofertę.

40 AKRÓW ZIEMI
W WISCONSIN

tylko 8,000 dolarów. Doskonała inwe-
stycja, cudowne położenie. Raj dla
myśliwych, dla tych, którzy lubią łó-
wić ryby, dla tych którzy lubią odpoc-
zywać na łonie natury i dla tych
którzy wiedzą jak ulokować swoje
pieniądze.

R & L REALTY

763-7375

6 POKOJOWA

nowa obita rezydencja, 1 1/2 łazienki,
nowy "furnace" do ogrzewania domu.
Garaż na 2 auta. Natchmiast do obje-
cia. \$21,000 Okolica Monticello i Ful-
lerton.

GALLIK 772-8554

★ Domy

1 1/2 PIETROWY
DREWNIANY OBITY DOM.
Blisko szkoły, kościołów i autobusu.
Okolica 51-ej i S. California. 3 lub 4
sypialnie, szafka z formalki w
kuchni, oddzielna jadalnia, duża
bawialnia, z belkowanym sufitem.
Wykończony basenem z pokojem
rekreacyjnym. Gazowe ogrzewa-
nie i centralne ochładzanie. Garaż
na 2 auta. Poniżej 30-tu tysięcy.
Dzwonić do Właściciela: 476-0906
Bez Agentów

DOM W JEFFERSON Park. "Geor-
gian", murywany, nowszy. 3 sypialnie.
763-3227

BY OWNER

3 bedroom brick. 50 feet lot.
Full basement. Good location.
Mid \$50's
237-9153

SPECJALNIE DLA ZEZNEGO
OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5348 N. LOTUS (5440 W.)

5-pokojowy, murywany — 2 sypialnie
plus kryta weranda z dużym 3-pokoj-
owym mieszkaniem dla gości w góry.
Osobne ogrzewanie. 220 elektryczność.
Garaż na 1 auto. Dom ten można
urządzić według własnego gustu.
Ładny ogród. Wyborowa dzielnica.

W WYŻSZYCH \$50 TYS.
ZŁOŻCIE OFERTĘ
NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE
DEDES

6213 W. Belmont NA 2-6200

UWAGA!

Powiększamy nasz sztab biurowy.
Zatrudnimy dwóch sprzedawców
realnościowych, ale tylko z do-
świadczeniem. Muszą być zdatni i
energiczni. Pełne godziny. Wyso-
kie komisowe.
486-4132

BLISKO

Milwaukee Ave.-Pulaski-Belmont
10 apartamentowy, dochodowy bu-
dynek z żółtej cegły. Posiada 3x5, 7x4,
pełna piwnica. Nowe gazowe ogrze-
wanie. Nowa elektryka 220. Doskonały
dochód. Cena umiarkowana.

BUDA REALTY

486-6363

JEDNO-rodzinny murywany bungal-
ow. Wykonany basenent. Garaż na
2 auta. Parafia św. Kamila. 585-0294.

JADWIGOWO—2238 N. LEAVITT

6-cio Pokojowa Murywana Rezydencja
Z pełną piwnicą. Gazem ogrzewana.
Duże pokoje. Tylko:

BUDA REALTY

486-6363

PRZYZWŁASCIŁA nowy 5-cio mie-
szkaniowy dom, mieszkanie właścici-
ela 6 pokoi, luksusowo urządzone
o 2 łazienkach. Hanover Park. Tel.:
289-0086.

8100 ZACHÓD — 3500 POŁNOĆ

4 sypialniami murywana rezyden-
cja, 2 łazienki, centralne ochładzanie.
Murywany garaż.

6700 ZACHÓD — 2700 POŁNOĆ

Z 2 sypialniami bungalow, wbudowany
piec kuchenny, maszyna do mycia
naczyni. Duży, centralne ochładza-
nie. Pelnna cena \$48,500.

MAGGIO REALTY

7824 W. Belmont
625-4800

OAK LAWN

BEAUTIFUL BRICK 6 FLAT
2 bedroom apartments. Base-
ment. Thermopane windows.
Choice location. \$165,000 offer.
C.M.S 532-4100

SOLIDNY 5 pokojowy dom, 2 bloki

za Harlem i Belmont. 3256 N. Odell.
Dobra lokacja, sad. Dom otwarty w
niedzielę 17 lipca od 1-6 ej wiecz.
DI 2-9741

SPADKOWA sprzedaż. 3 piętrowy

murywany. 5 mieszkań i sklep. 2 pię-
trowy garaż, nadaje się na reperację,
z wjazdem z tyłu i z boku. Narożny
dom. Cała piwnica. Bojler. Ogrzewa-
ny. Cena \$28,000 poniżej kosztów. Ni-
skie podatki. Telefon do właściciela
po 6 po pol.: 286-8451

WYTWORNIJA WEDLIN

PLUS SKLEP

Doskonale wyposażona wytwórnia
wedlin, która mieści się w
pięknej i centralnej lokacji w
Brighton Parku plus sklep deta-
liczny w parafii św. Turybysza.
To jest wyjątkowo korzystna
oferta. Właściciel poszukuje po-
ważnego nabywcy, który chce
zdobyc sukces w interesie. Dzwonić
do Michaels 254-3500.

ARCHER I KEDZIE

Piękny murywany dom z 3 du-
żymi cztero-pokojowymi mie-
szkaniami. Każde ma zamkniętą
werandę. Pelen beżment, pełen
strych. Indywidualne systemy
ogrzewania gazem-gorącą wodą
dla każdego lokatora. Garaż mu-
rowany na 2 auta. Blisko Kedzie
i Archer Ave. Zamieszajcy wla-
ściciel chce szybko sprzedać.
Skorzystajcie z tej okazji—bądź-
cie mądrzy, dzwonić do Michaels
254-8500.

ERWIN J.

MICHAELS

REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

★ Domy

PRZYZWŁASCIŁA
W WESTCHESTER
6-cio pokojowa murywana ranch.
Trzy sypialnie. Centralne ochła-
dzenie. Dwie ceramiczne łazien-
ki. Wykończony basenem z poko-
jem rodzinnym i kompletną kuch-
nią. Garaż na 2 1/2 auta elektrycz-
nie otwierany. Cena w niskiej
70-tce. Dzwonić po angielsku:
345-6878

WEST ROGERS PK.

Georgian. 3 BR + pan. mn fur. den.
fin. basmt., pan. bkfst. rm. & wood
cab kit, fenc. bkyd., C/A, mid-\$70's.
2722 W. Jerome
338-5091

Diversey — Narragansett

Newer brick, — 2x5 1/2's, 1x4. Loaded
with custom features. 2 heating units.
2 car brick garage. Want offer.

GATEWAY REALTY

775-4440

★ Domy Poza Chicago

W OKOLICACH

Addison, Elmhurst, Villa Park,
Lombard, Glen Ellyn,
Glen Dale Heights
Duży wybór domów i innych nieru-
chomości. Jednorodzinne domy —
budynki apartamentowe — parcele
— posiadłości handlowo-przemysłowe.
MÓWIAMY PO POLSKU.

H. Orlicz i D. Dudczak

620-8555

WEBSTER REALTY

MORTON GROVE

Otwarty 1-4:30 w Niedzielę

Po raz pierwszy pokazujemy. Piękna
okolica. 6 pokojowy, murywany, do-
brej jakości. Oddzielna jadalnia. Natu-
ralny kominek. Basenent. Garaż
na 2 auta. Wyższa 70-tka.

6 SMITHWOOD DRIVE

(6200 zachód, 1 blok na południe od
Dempster przy Georgienne St.)

BURTON REALTY

452-9440

PELL LAKE

WISCONSIN

Z 2 sypialniami dom do za-
mieszkania przez cały rok.
Duża parcela, jeden blok od
jeziora. \$20,000

(414) 279-3673

★ Domy z Interesem

SKŁAD MIĘSYNY I BUDYNEK

Istniejący od 30 lat. 6-pokojowe nowo-
czesne mieszkanie. Północno-zachod-
nia strona. Proszę telefonować w
poniedziałek celem umówienia.

DEDES Realtors NA 2-6200

LOGAN SQUARE

(Tuż Przy Bulwarze)

7 pokojowy murywany, 4 sy-
pialnie, gazowe ogrzewanie.
Wyjątkowo duża "master" sy-
pialnia, bawialnia. 220 instalacja
elektr. Pelen basenent
częściowo wykończony, patio.
EITEL REALTY 472-2986

★ Interesy

PULASKI-MILWAUKEE AVE.

Duży sklep delikatesowy na głównej
ulicy, w ruchliwym punkcie. Sklep ma
liczną klientelę, jest patronowany
przez dużą ilość osób ze względu na wy-
soką jakość sprzedawanych wyrobów.
Wszystkie urządzenia sklepowe włą-
czone w cenę. Po więcej informacji
dzwonić do:

SUPERIOR REALTY

Pod Nowym Adresem:

3036 MILWAUKEE AVE.

235-3632

ZAKŁAD krawiecki na sprzedaż, kom-
pletne wyposażenie. Okazja dla do-
brego krawca. 539-3929.

FOR SALE paint and wallpaper store.
North suburb. Established. Clean. Ex-
cellent location. Call from 10 A.M. —
6 P.M.: 827-1675.

OKOLICA HIGGINS

IMILWAUKEE

Parcela 35x150 Stóp na sprze-
daż. W zonie 6-cio mieszka-
niowej.

GALLIK 772-8554

RESTAURACJA

W Okolicy Belmont-Central
Sredniego rozmiaru, dobrze prowa-
dzona restauracja blisko centrum
zakupów. Wyrobiony interes od du-
giego lat. Dobry dochód. Umiełkowana
cena.

DEDES Realtors NA 2-6200

"COCKTAIL LOUNGE" BUDYNEK
I SALA TANECZNA-RESTAURACJA
Na północ od Belmont, na ruchliwej
Milwaukee Ave. Może obsłużyć 150-
200 osób. Bardzo dobrze wyrobiony
interes. Doskonały dochód dla tych
którzy chcą zrobić pieniądze.

Informacji Udziela

BUDA REALTY

486-6363

PIĘKNE DELIKATESY

4400 N. Północ — 4000 Zachód
Całkowicie urządzone, sprzedam za
\$7,000 lub najlepszą ofertę. Dobry
interes do zrobienia pieniędzy. Nauczę.

Tel. 685-1007

★ Do Wynajęcia

POKOJ z używalnością mieszkania
dla starszej pani. BR 8-2184.

NOWOCZESNY "cottage," 2 sypial-
nie, blisko jeziora — do wynajęcia.
Lakeside—Michigan. 1 1/2 godziny od
Chicago. 338-1457 po 7 wieczorem.

3 POKOJE w basenencie. 55-ta koło
Pulaski. 767-6981.

★ Ogrzewanie

Lincoln...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnesów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnesów

24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMY I REPERUJEMY

- Furnesy
- Bojlery
- Kominy
- Przekładnie
- Przewody
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

**TERAZ SPECJALNIE NISKIE
CENY PRZED SEZONEM!**

36,000 BTU "Air Conditioner" z Instalacją — \$950

OTO CO DOSTANIECIE:

- Darmo roczna obsługa i części
- 5 lat "warranty" na kompresor
- Honeywell termostat na ogrzewanie.

Nowe przewody od obecnej instalacji (do 15)

- Całkowite prace blacharskie dla ochładzania
- Wszystkie rurki miedziane dla ochładzania (do 15)

POTRZEBUJECIE NOWY BOJLER? \$1,095

Instalacja 90,000 BTU, praca oraz materiał włączone. Innej wielkości także po niskich cenach. To jest dobry "boiler".

Ventura Heating 283-3037

★ Malowanie

AND SONS
PAINTING AND DECORATING

- Roboty cementowe
- Ogólna konserwacja (maintenance)
- Wszelkiego rodzaju przeróbki
- Przemysłowe i rezydencyjne
- DARMO KOSZTORYSY

Biuro 239-3370 Po 6-iej 385-8729

★ Rozmaite

1/2 PRICE SALE
WILMETTE RESALE
Womens, Childrens, Mens Clothing
Plus Household Items
513 4th St. Wilmette, IL
256-5929
1/2 Blk. No. Linden "L"

2 SKORZANE kanapy-łóżka, 1 kanapa do bawialni. Pfaff zig-zag maszyna do szycia. 10389 Dearlove Rd., Apt. 1-F, Glenview. 296-6640.

DO SPRZEDANIA wszystkie urządzenia do wyrabiania wędlin. Tel. 685-1194.

FABRYCZNA maszyna do szycia oraz nowa domowa maszyna do szycia, piła stolarska. 772-0998.

DO SPRZEDANIA jak nowy 11x17 Karastan Sarouk orientalny dywan, mały dywan 36x61—\$300 i zastony—144x83—\$200. Dzwonić: 767-5190.

DO SPRZEDANIA: Maszyna do szycia, łóżko, dywan. 276-5615.

★ AUTO

75 PLYMOUTH Duster. 6 cylindrów. 282-4340

- 72 — Fiat convertible
 - 76 — Buick Regal, 2-drzwiowy
 - 76 — Olds 98 — 2-drzwiowy
 - 75 — Cadillac — 2-drzwiowy
 - 75 — Bonneville — 2-drzwiowy
 - 75 — Buick Le Sabre — 4-drzwiowy
- oraz wiele innych aut

POLUS AUTOS

3284 N. Milwaukee Ave.
777-5333 lub 286-2958

Auta na sprzedaż po bardzo niskich cenach:

- 75 Chevrolet Nova
- 74 Audi Fox
- 73 Plymouth Satellite
- 71 Mercury
- 70 Chrysler New Yorker
- 72 Ford Torino
- 68 Plymouth Satellite
- 71 Ford Station Wagon
- 71 Gremlin

Dzwonić: 777-5333

1969 CHEVY. W doskonałym stanie. 2-u drzwiowy. 8 cylindrów. Klimatyzacja. Niski milaż. Musi być sprzedany. \$1,000. 227-2615.

SPRZEDAM auto Renault 1969, 48,000 mil, w dobrym stanie. Tel. 237-1342 lub 286-5034 od 4-iej po poł.

★ Elektryczne Roboty

ANDREW ELECTRIC
Wszelkie Prace Elektryczne
Ochładzanie, Przeróbki 110 na 220 z gwarancją. Darmo kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
588-6954

25% ZNIŻKI **POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA** **25% ZNIŻKI**

Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę.

SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.
247-1548, 935-0740

★ Ogrzewanie

Lincoln...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnesów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnesów

24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMY I REPERUJEMY

- Furnesy
- Bojlery
- Kominy
- Przekładnie
- Przewody
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

**TERAZ SPECJALNIE NISKIE
CENY PRZED SEZONEM!**

36,000 BTU "Air Conditioner" z Instalacją — \$950

OTO CO DOSTANIECIE:

- Darmo roczna obsługa i części
- 5 lat "warranty" na kompresor
- Honeywell termostat na ogrzewanie.

Nowe przewody od obecnej instalacji (do 15)

- Całkowite prace blacharskie dla ochładzania
- Wszystkie rurki miedziane dla ochładzania (do 15)

POTRZEBUJECIE NOWY BOJLER? \$1,095

Instalacja 90,000 BTU, praca oraz materiał włączone. Innej wielkości także po niskich cenach. To jest dobry "boiler".

Ventura Heating 283-3037

★ Malowanie

AND SONS
PAINTING AND DECORATING

- Roboty cementowe
- Ogólna konserwacja (maintenance)
- Wszelkiego rodzaju przeróbki
- Przemysłowe i rezydencyjne
- DARMO KOSZTORYSY

Biuro 239-3370 Po 6-iej 385-8729

**ROBOTY MALARSKIE
KŁADZENIE TAPETY
I CERATY
UBEZPIECZENI**
Tel.: 736-4485

MALOWANIE zewnątrz i wewnątrz. Tapetowanie. Obijanie "siding", ogrodzenia. Ubezpieczeni, obliczenia darmo. Telefonować po 8 wieczorem 252-8219

MALARZ
Przybył z Polski wykonuje każdą pracę malarską wewnątrz i zewnątrz. Jest ubezpieczony.
Tel. 286-2855

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. — Obliczenia darmo. Philip Kafka. — 736-6835.

★ Osobiste

ZABIORĘ młodą osobę na week-endy. Umiejętność prowadzenia samochodu niekonieczna ale pożądana. 486-5379 wieczorem.

★ Chcę Kupić

KUPUJEMY!
Płacimy najwyższe ceny za antyki, obrazy i inne dzieła sztuki. Również orientalne dywany.
Tel. 775-1978 lub 674-6664

★ Futra

**NAJKORZYSTNIEJSZA
WYPRZEDAŻ KOŻUCHÓW**
w lipcu i sierpniu
już od \$48

Szyje się na miarę z najlepszych importowanych skór. Sprzedaż kożuchów i skór do Polski, najtaniej w Chicago.

3015 N. Central Ave.
3133 N. Milwaukee Ave.
Tel. 283-2553

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE
szyjemy na miarę, przerabiamy, czyszcimy. Sprzedajemy skóry owce, wydry, karakulę, lisy — nie zdzieramy!
6106 W. ADDISON 685-5653

★ Elektryczne Roboty

CANDOR ELECTRIC
Usługi 100 amperowe \$259.00
Obsługa 24 godzinna
778-2626

TROY ELECTRIC
Licencjonowany Kontraktor
Fabryki — Sklepy — Domy.
Specjalne niskie ceny.
Sprzedajemy i instalujemy aparaty do chłodzenia.
Walter Zabrodski
254-5595 lub PR 8-7887

★ Dachy

**Reperujemy i Kładziemy
DACHY
Zakładamy
RYNNY**
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy cementowe
622-6158
Obliczenia darmo. Niskie ceny.
Roboty gwarantowane.
Właściciel
Stanisław Piotrowski

**DACHY
OBICIA
FUGOWANIE**

- DACHY smółkowane, rolowane, pojedyncze
- OBICIA wszelkiego rodzaju włącznie z aluminiowymi
- KOMINY nowe — naprawa starych
- RYNNY
- FUGOWANIE
- FRONTY KAMIENNE

Darmo Kosztorysy.
Polska firma ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S Company 891-5959

**Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY**
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

**Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY**
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE

LEŚNIAK ROOFING and SHEET METAL WORKS
1806 West 18th St.
Telefon: CA 6-0569
OBLICZENIA DARMO
CENY NISKIE
ROBOTA GWARANTOWANA

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona Polska Firma

Przewozu Mebli i Towarów

ARTHUR MOVING COMPANY

POLECA SVOJE USŁUGI

Fachowa, solidna, szybka obsługa.

Niskie ceny.

Tel. 588-5567

od 8 rano do 8 wieczór

Licencjonowana, ubezpieczona POLSKA FIRMA:

IWANSKI MOVING CENTER

PRZEPROWADZKI

Mieszkań i Biur

Dziś zgłoszenie — dziś przeprowadzka

Także Long Distance

Ceny konkurencyjne.

Informacje o wolnych mieszkaniach.

Tel. 384-3322

★ USŁUGI

CENTRAL AUTO BODY SHOP

3548 W. North Ave. (róg Central Park)

Warsztat samochodowy wykonuje roboty blacharskie, czyli prostowanie karoserii i podwozia.

Malowanie. Przyjmujemy roboty prywatne i ubezpieczeniowe.

Zapraszamy również w soboty.

Tel. 235-1360

Jan i Mieczysław Szybkowsky

★ Obsługa Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje napraw telewizorów wszystkich typów

SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!

Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu

Proszę Telefonować 545-6667

w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;

Soboty 1:00—5:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENTH i RCA w cenie od \$149.00

ATOLL T.V. SERVICE

6425 W. IRVING PARK RD.

KAZDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje

Ustawianie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi

- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
Róg Addison

DODATKOWE POKOJE
oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZYBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI

- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty

Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

MERCURY CONSTRUCTION COMPANY

Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR
BETTER WAY REMODELING

Całkowite Przeróbki Domów

- FUGOWANIE
- NAPRAWY KOMINÓW
- DACHY
- RYNNY
- Usuwanie Gzymsów

KOSZTORYSY DARMO

36 LAT DOŚWIADCZENIA

CAŁKOWICIE UBEZPIECZENI

Telefon w Chicago i na Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

CHCESZ
odnowić nowoczesnie swój dom — dzwonić do

MARKA

252-8641 podczas dnia
227-4934 po 7 wiecz.

- Łazienki
- Kuchnie
- Baseny
- Lokale Biznesowe
- Reparacje

ROBOTA SOLIDNA
CENY PRZYSTĘPNE
Ojciec i Syn A. M. Kociotek

POLONIA TUCKPOINTING
Fugowanie (tuckpointing), czyszczenie, naprawa kominów i stawianie nowych roboty murarskie, schody.

Roboty całkowicie ubezpieczone.

DZWONIC:
Tel. BE 5-4996

PETER J. SOUMAR

Our 38th Year

TUCKPOINTING

CHIMNEY REPAIR

BUILDING CLEANING

CAULKING/WATERPROOFING

323-0469 or 652-0821

Doskonale Wykonuje

Wszelkiego rodzaju prace

malarskie, ciesielskie,

stolarskie.

Obliczenia darmo, ubezpieczony.

Tel. 283-2673

WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO.

Wolajcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki, do budówki, werandy, "dormers", oraz generalne utrzymanie budynków.

Licencjonowani i ubezpieczeni

Generalny Kontraktor

1831 N. Karlov Tel. 235-1201

B & W ALUMINIUM, INC.

Siding-Soffit-Fascia-Gutters

Trim-Windows-Awnings-Doors

Prime Replacement Windows.

Bonded & Insured

R. WAGNER

284-6789 585-8284

★ Instrumenty Muzyczne

2 NOWE akordeony, włoski i niemiecki. 120 basów, 16 rejestrów. 384-8489.

★ Obsługa Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje

Ustawianie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi

- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
Róg Addison

DODATKOWE POKOJE
oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZYBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI

- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty

Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

MERCURY CONSTRUCTION COMPANY

Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO

- ROBOTY CIESIELSKIE
- OBICIA ALUMINIOWE I INNE
- DACHY
- SCHODY
- OKNA
- WERANDY
- PIWNICE
- KUCHNIE
- ŁAZIENKI
- DODATKOWE POKOJE
- FUGOWANIE
- MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ
- ROBOTA GWARANTOWANA

Dzwonić Do Znanego Kontraktora

Mike Dragowicz 588-6535

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM

NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA

PRZYJDŹCIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH

Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłmy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje — bez zobowiązania — jak ja najładniej urządzić i zmodernizować. Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. Również obicia i wykonania drewniane należą do naszej specjalności.

J. B. KITCHEN CABINETS

2920 Milwaukee Ave. 227-6801

Otwarte Poniedziałki i Czwartki 9 rano-9 wieczór; Wtorki Piątki, Soboty 9 rano 5 po poł. oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

WŁADYSŁAW GRZEBIENIAK i SYN. KONTRAKTORZY

Firma istniejąca od 1922 roku. Wykonuje wszelkie prace.

z zakresu Fugowania oraz Reperacji Wszelkiego Rodzaju Kominów oraz Wszelkie Prace Murarskie.

Obliczenia darmo. — Pracownicy ubezpieczeni.

Tel: 774-7494

CIESLA ("CARPENTER")
WYREMONTUJE Wasz dom od A do Z tak, że będzie potem jak nowy. Również wszelkiego rodzaju uszkodzenia naprawia fachowo, solidnie, tanio i szybko. Chcesz zrobić remont domu swego zadzwonić o pomoc do:

ODROWSKIEGO
Tel.: 545-2089

Cieśla i Kontraktor

Ze starej emigracji, obsługuje Polonię blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie roboty nowe i stare według wymagań miejskich (przekroczenia budowlane). Buduje werandy, przebudówki, okna zimowe, przerabia mieszkanie, kuchnie i łazienki na strych lub w basemencie. Pokrywanie domów aluminium lub plastikiem. Cementowe roboty. Fugowanie (tuckpointing). Plastikowe zewnątrz i aluminiowe rynnę deszczowe. Prace gwarantowane. Robotnicy unijni i asekurowani.

Na miesięczne spłaty. Wolać:

Capitol 7-6503

TED BALINSKI i SYN

FACHOWO-SOLIDNIE NAJOSZCZEDNIEJ

Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy, dachy, garaże, obicia.

Obliczenia Darmo

Całkowite Zaciemnienie w Chicago Mało Prawdopodobne

Jest mało prawdopodobne, aby zaciemnienie jakie miało miejsce w ubiegłą środę w Nowym Yorku powtórzyło się w Chicago, twierdzą urzędnicy Commonwealth Edison.

Chicago w mniejszym stopniu polega na jednym źródle energii elektrycznej aniżeli Nowy York. Jest ono podzielone na kilka sektorów z których każdy ma osobne bezpośrednie źródło prądu elektrycznego i dlatego szansa na reakcję łańcuchową, która spowodowałaby zaciemnienie w całym mieście jest znikoma.

Urzędnicy miejscy otrzymali zapewnienie, że gdyby jakaś awaria pozbawiła mieszkańców dopływu prądu, departamenty policji i straży pożarnej, jak również organizacje obro-

ny cywilnej, są wyposażone w generatory. Pięć z 11 miejskich pompowni jest napędzanych parą i mogłoby dostarczać wodę dla miasta chociaż ze zmniejszonym ciśnieniem.

Większość szpitali i głównych budynków jest również wyposażonych w zastępcze źródła energii elektrycznej, pozwalające na dalsze operowanie wind i innych urządzeń.

Lotnisko O'Hare także posiada zastępcze generatory i mogłoby wznówić ograniczone funkcjonowanie w przeciągu godziny. Dostawa prądu byłaby wystarczająca na operowanie wieży kontrolnej, oświetlenie dwóch bieżni i częściowe oświetlenie budynków.

Jednak przestałyby funkcjonować wszystkie koleje miejskie i podmiejskie ponieważ polegają wyłącznie na energii elektrycznej — dostarczanej przez firmę Commonwealth Edison. Światła drogowe i lampy uliczne również zgasyłyby kompletnie uniemożliwiając jazdę.

System telefoniczny kontynuowałby działać, ale panika wywołana zaciemnieniem przypuszczalnie spowodowałaby przeciążenie linii.

W roku 1952 pożar w silowni spowodował odcięcie dopływu prądu do znacznej części północnego rejonu miasta Chicago na przeszło cztery godziny. Pożar wyrządził szkody na ponad \$200,000.

CTA Redukuje Plan Odnowienia Przystanków Kolejki "L"

Ruchome Schody Będą Zainstalowane Na Polk, Loyola, Granville i Western

Inflacja i nowe przepisy federalne zmusiły zarząd CTA do obniżenia części programu, przewidzianego dla ulepszenia i unowocześnienia niektórych stacji kolejki elektrycznej. Przedstawiciel CTA powiedział, że w \$30-milionowym programie skreślono 4 stacje, a obecnie czynione są zabiegi by zrezygnować z instalowania wind dla inwalidów i kalek.

George Krambles, generalny zarządca CTA powiedział, że nowe przepisy wymagają bardzo kosztownych zmian, by udostępnić korzystanie z przejazdów kolejką "L" dla inwalidów.

Według informacji, jakich udzielił prasie Ron L. Luczak kierownik administracji CTA, zaniechane będą prace przy ul. Dempster w Evanston, Jackson Park i Cermak Road na trasie Jackson-Englewood oraz przy ul. Ogden (Medical Center) na trasie Congress. Stacja na Cermak, na której frekwencja wynosi od 500 do 600 pasażerów dziennie, zostanie prawdopodobnie zamknięta. \$14 mln. CTA już wydało na unowocześnienie 10 stacji, pozostałe \$16 mln. zostaną użyte na prace przy 14 stacjach.

Luczak powiedział, że będzie zabiegał o zaniechanie wymaganej przez władze budowy windy na stacji Douglas, trasa Pułaski Rd., jeżeli stacja nie zostanie całkowicie odbudowana. W sierpniu 1973 roku została ona zniszczona pożarem i zainstalowanie wind czy ruchomych schodów nie wchodzi w rachubę.

Federalne przepisy wymagają udostępnienia dla inwalidów i kalek wszystkich stacji kolejki, które zostaną odnowione i unowocześnione. Luczak mówi że koszt zainstalowania wind i

ruchomych schodów w całym systemie masowej transportacji CTA wyniosłyby pomiędzy \$100 a \$200 mln. Niektóre zostały wybudowane w latach 1890-ych i instalacja na każdym z tych przystanków wyniesie \$5 mln.

Następujące przystanki będą objęte zredukowanym programem: Pułaski, Halsted-63 ul. i Racine-63 ul. na trasie Englewood; 51 ul., 47, Indiana Ave., Fullerton, Belmont, Lawrence, Granville, Loyola i Morse Ave. na trasie Howard-Jackson; Western na trasie Ravenswood i Polk St. na trasie Douglas.

Spośród tych 14-tu, windy i ruchome schody zostaną zainstalowane na 4-ch stacjach: Polk, Loyola, Granville i Western.

Zapowiedź Spadku Zarejestrowania w Stanowych Szkołach Średnich

Joseph M. Cronin, stanowy superintendent szkolnictwa, zapowiada 28-procentowy spadek zarejestrowania w stanowych szkołach średnich na przestrzeni następnych 15 lat.

Oszustwa Wyborcze

Sędzia powiatowego sądu okręgowego Mark Jones skazał asystenta kapitana precyntyktowego 11-jej wardy demokratycznej, Charlesa Powers, lat 36, na \$500 grzywny i 3 lata nadzoru sądowego za oszustwa popełnione podczas wyborów mayor'a i aldermanów w roku bieżącym. Powers przyznał się do fałszowania głosów i przekupienia dwóch głosujących.



LUKSEMBURG. — Henri Simonet, minister spraw zagranicznych Belgii i prezes Rady Ministrów, przemawia do członków Europejskiego Parlamentu.

Zniżka Opłat Telefonicznych w Des Plaines i w Park Ridge

I w Czterech Innych Dzielnicach Podmiejskich

Stanowa Izba Przemysłowo-Handlowa nakazała w środę obniżkę opłat telefonicznych pobieranych Central Telephone Co., która w sumie wyniesie \$2.2 miliony a obowiązują od 1 sierpnia bieżącego roku.

Według tego rozporządzenia miesięczna opłata za korzystanie z telefonów wewnętrznych wynosić będzie 90 centów: 35 centów niższe za wewnętrzne telefony domowe i 85 za urzędowe. Opłata za telefony z tarczą klawiszową zmniejszy się o 50 centów miesięcznie.

Zmiany te dotyczą Des Plaines i Park Ridge, łącznie z częścią obszaru Rosemont, Niles i Mount Prospect, wojskową częścią lotniska O'Hare, częścią Newcastla, Glenview i Northbrook. Inne dzielnice podmiejskie objęte obniżką to Dixon, Pekin, Havana i Savanna.

Trzy Firmy Holujące Auta Nie Złożyły Podania o Licencje

Tylko jedna z czterech firm chicagowskich trudniących się holowaniem samochodów, którym Stanowa Komisja Handlowa (Illinois Commerce Com-

mission) nakazała wystąpienie o licencje, złożyła podanie przed upływem wyznaczonego terminu.

Ale z powodu nieścisłości regulaminowych, komisja nie jest przygotowana, na do wszczęcia postępowań przeciwko firmom, które holują nielegalnie zaparkowane samochody z prywatnych parkingów.

Wszystko zaczęło się w maju, 1976, kiedy mieszkańiec Chicago, zdenerwowany, że jego samochód został usunięty z publicznej ulicy bez nakazu policji, wniósł skargę do sądu żądając od komisji regulowania firm.

W swojej skardze wymienił trzy firmy: Lincoln Towing Service, 1301 W. Fullerton Av., MLA Towing Co., 4519 N. Lincoln Av., i Pioneer Towing Co., 1800 W. Berteau Av.

W ubiegłym miesiącu, komisja przyznała, że regulowanie firm leży w zakresie jej władzy. Nakazała wymienionym firmom plus jeszcze czwartej, Phillips Towing Service Inc., 832 N. Franklin St., złożenie przed środą podania o licencje.

Z czterech firm, tylko MLA złożyła podanie. Pięć innych firm nie objętych nakazem również wniosło podanie, chociaż jak na razie nie wiadomo co agencja zamierza z nimi zrobić.

W międzyczasie, asystent stanowego prokuratora na powiat Cook Richard Means zalecił szereg warunków które powinny być spełnione przed przyznaniem licencji:

Zadna osoba uznana winną popełnienia zbrodni na przestrzeni ostatnich pięciu lat nie będzie mogła otrzymać licencji.

Nazwiska osób posiadających przynajmniej pięć procent akcji w danej firmie będą musiały zostać ujawnione.

Firmy będą zobowiązane do przyjmowania kart redytowych i czeków podręcznych.

Pracownicy firmy nie mogą być wynagradzani procentem dochodów.

Katastrofa Samolotowa

Oren Lauer, 57, zginął w czwartek w katastrofie samolotowej, która wydarzyła się tuż pod Mt. Hawley Airport North w północnej części Peorii.

Lauer najprawdopodobniej zmuszony był do nieprzewidzianego lądowania zaraz po wzniesieniu się w powietrze.

Rada Szkolna Przyjęła Plan Dowolnego Przewożenia Uczniów

Rada Szkolna w środę zaaprobowała program pozwalający 1,652 uczniom murzyńskim z południowo-zachodniej strony miasta na dowolne dojeżdżanie do 10 szkół średnich składających się głównie z uczniów białych.

Plan jest sugestią sędziego Federalnego Sądu Obwodowego Huberta L. Will. Dotyczy uczniów z rejonu szkół średnich Gage Park, 5630 S. Rockwell, i Morgan Park, 1744 W. Pryor.

Obie szkoły przyjęły system norm rasowych mający na celu stabilizację dzielnicy. Liczba uczniów pochodzących z grup mniejszościowych jest ograniczona, a nowo przyjmowani uczniowie są wybierani drogą loterii.

Uczniowie mieszkający w rejonie tych szkół, ale którym odmówiono przyjęcia, początkowo mogli wpisać się do każdej szkoły średniej na terenie miasta mającej wolne miejsca. Rada Szkolna opłacałaby dojazd do tych szkół środkami komunikacji miejskiej.

Ale rodzice niektórych uczniów zakwestionowali system w sądzie federalnym. Sędzia Will 29-go czerwca uprzedził adwokatów Rady Szkolnej, że uzna system za niekonstytucyjny, chyba, że rada sama zapewni uczniom środki transportu zamiast tylko opłacania ich przejazdu.

Superintendent szkół Joseph P. Hannon oświadczył, że obecny plan powinien zadowolić sędziego.

Uczniowie objęci programem będą dowożeni czarterowymi autobusami do wybranych szkół, a po zakończeniu zajęć szkolnych odwożeni z powrotem.

Rekordowe Zużycie Prądu Elektrycznego w Chicago

Tropikalne upały, jakie nawiedziły środkowo-zachodnie stany we czwartek, spowodowały rekordowe zużycie prądu elektrycznego, gdyż mieszkańcy Chicago korzystali bez przerwy z klimatyzatorów (air conditioning) i wiatraków. Jak informuje Krajowy Instytut Meteorologiczny, Chicago znalazło się we czwartek w tzw. "kotle atmosferycznym" głębokości 4 mili, o temperaturze 97 stopni powyżej zera. W przeciwieństwie do poprzednich upalnych dni, we czwartek przez cały dzień i w nocy temperatura na wybrzeżu utrzymywała się na tym samym poziomie jak i w innych dzielnicach miasta. Podobne upały zanotowano w stanach Nebraska, Kansas, Oklahoma, Missouri, Arkansas, Indiana, Illinois, Wisconsin i Michigan.

O 3-jej po południu temperatura w Chicago wynosiła 96 stopni w porcie lotniczym Midway, oraz nad jeziorem Michigan. W porcie lotniczym O'Hare zanotowano 97 stopni.

Oskarżenia o Defraudację

Continental Illinois National Bank pozwał do sądu dwóch dawnych swoich współpracowników zarzucając im defraudację co najmniej \$617,853.

Są to F. Gaylord Nance i Richard T. Fogle, obaj zamieszkali w Dallas. Zostali oskarżeni o nielegalne czerpanie korzyści materialnych z firmy, kupienia dwóch głosujących.

z bankiem w Illinois.

Chrysler Corp. Zmienia Produkcję

Chrysler Corp. planuje zmiany modernizacyjne, które kosztować będą \$40 milionów i spowodują tymczasowe zwolnienia 3,000 spośród 4,000 robotników zatrudnionych w fabryce w Belvidere, Ill. Fabryka zmieni produkcję z samochodów standardowych na mniejsze. Proces modernizacyjny zaczyna się w piątek i trwać będzie do 21 listopada, powiedział Frank O. Anderson, wiceprezydent zakładów na St. Zjednoczone.

Anderson oznajmił na konferencji prasowej, że modernizacja przewiduje większą automatyzację fabryki, włączając w to robot Weldersa, więc jest bardzo prawdopodobne, że w listopadzie zakłady nie przyjmą z powrotem tej samej liczby robotników. Obecne zwolnienia spowodowane są przez planowane zmiany, najkosztowniej w całej historii zakładów, a przyjęcia do pracy będą częściowo zależeć od zamówień na nową produkcję. Firma będzie produkować 60 samochodów w ciągu godziny, 240,000 rocznie (w tej konkretnej fabryce). Obecnie fabryka produkuje 45 samochodów na godzinę.

Nowe samochody będą miały 4-cylindrowy silnik Volkswagena. Model 4-drzwiowy będzie oferowany klientom już w styczniu, 2-drzwiowy jesienią 1978 roku.

Plan Hannona będzie dotyczył 1,262 uczniów z rejonu Gage Park i 390 z Morgan Park. Początkowo uczniowie mogli wybrać jedną z 11 szkół, ale Metropolitan High School została ostatecznie odrzucona ponieważ jest już idealnie zrównoważona rasowo.

W innych wydarzeniach, Hannon ostrzegł, że szkołom miejskim nadal grozi kryzys finansowy pomimo zeszłorocznych usiłowań, aby zredukować długi. Przepowiada, że długi z końcem bieżącego roku fiskalnego 31-go sierpnia będą wynosiły \$77.13 milionów w porównaniu z \$86.48 milionami 31-go sierpnia, 1976.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

We czwartek, 14 bm. wylosowano następujące wygrane w loterii stanowej: w grze Bonanza numery 97, 358, 5280. Kolor czerwony.

W grze Grand Prix numery 44, 08, 11, 2465, 80287. Kolor czerwony.

Przemycali Narkotyki

Trzej chicagowianie znajdują się wśród 10 osób, aresztowanych w Massachusetts, w związku z przemytem narkotyków z Chicago.

Aresztowanie podejrzanych nastąpiło po dochodzeniach trwających dwa lata. W tym okresie skonfiskowano heroinę wartości \$1 miliona.

Stwierdzono tożsamość aresztowanych mieszkańców Chicago: Herminio Cruz, lat 47; Jose DeLeon, 32 i Maria DeLeon, 30. Obecnie trójka znajduje się w więzieniu w Chicago.

Bernadette Seward, przedstawicielka elektrowni Commonwealth Edison powiedziała, że osiągnięto nowy rekord — zużycie 13,813,000 kilowatów pomiędzy 2-gą a 3-cią po południu. Dwie piąte z tej liczby użyto na ochładzanie.

W przeciwieństwie do elektrowni, inny rekord osiągnęła gazownia, Peoples Gas Co., gdyż zużyto minimalną ilość gazu, co zezwala na poczynienie pewnych zapasów. We czwartek zużyto 422 miliony stóp sześciennych w ciągu 24 godzin. 10 stycznia br. zużyto 2.15 biliona.

Biuro Pogody zapowiada przelotne burze i częściowe ochłodzenie, w sobotę jednak ma być ponownie upalnie i słonecznie.

Skradziono Broń z Pociągu

70 dubeltówek zginęło z pociągu, który zatrzymał się w Chicago w drodze do Teksasu i Kalifornii. Kradzież stwierdzono, gdy władze kolejowe zauważyły zlamaną międzystanową pieczęć na wagonie.

Broń, zapakowana w 14 kartonów, mogła zostać skradziona, zdaniem policji, na trasie pomiędzy New Haven, Conn., skąd transport wysłano, a stacją przy 63 i Indiana Ave., w Chicago.

Lichwiarz Saletko Zamordowany

Morris (Maish Baer) Saletko "pionier" lichwiarstwa w Chicago, został zamordowany w środę. Zwłoki znaleziono na parking przy Narragansett i Diversey.

63-letniego Saletko postrzelono w głowę. Przechodząc spostrzegł krew wyciekającą z bagażnika Oldsmobila, model 1977, i powiadomił policję.

Saletko był uważany za niepożądanego konkurenta syndykatu kryminalnego i w 1975 roku został ranny gdy stał przed swoim kioskiem z owocami w pobliżu Jackson i Halsted. Zamach określono wówczas jako ostrzeżenie syndykatu.

Zagraniczni Studenci w Gdynskiej WSM

Wyższa Szkoła Morska w Gdyni — kontynuatorka chlubnych tradycji poprzedniczek, tczewskiej Szkoły Morskiej — już od 60 z górą lat kształci adeptów sztuki żeglowania. Rokrocznie jej mury opuszcza kilkuset wysoko kwalifikowanych oficerów polskiej floty handlowej, radiooficerów, nawigatorów, mechaników, elektryków i intendentów. W grupie tej znajdują się także studenci zagraniczni. W roku akademickim 1976/77 na czterech wydziałach WSM studiują ponad 80 osób z Europy, Afryki i Azji.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym



LIBREVILLE, GABON. — Otoczony przez doradców i strażników, prezydent Ugandy Idi Amin czeka przed salą konferencyjną po zakończonej sesji Organizacji Jedności Afrykańskiej w Libreville.